

CUADERNOS DEL

tercer mundo

*Menem en Brasil:
Impulso a la integración*

Septiembre 1989 • URUGUAY N\$ 800, ARGENTINA A • AÑO XII • N° 121 • ISSN: 0797-0552

LA NUEVA DERECHA



Collor de Mello

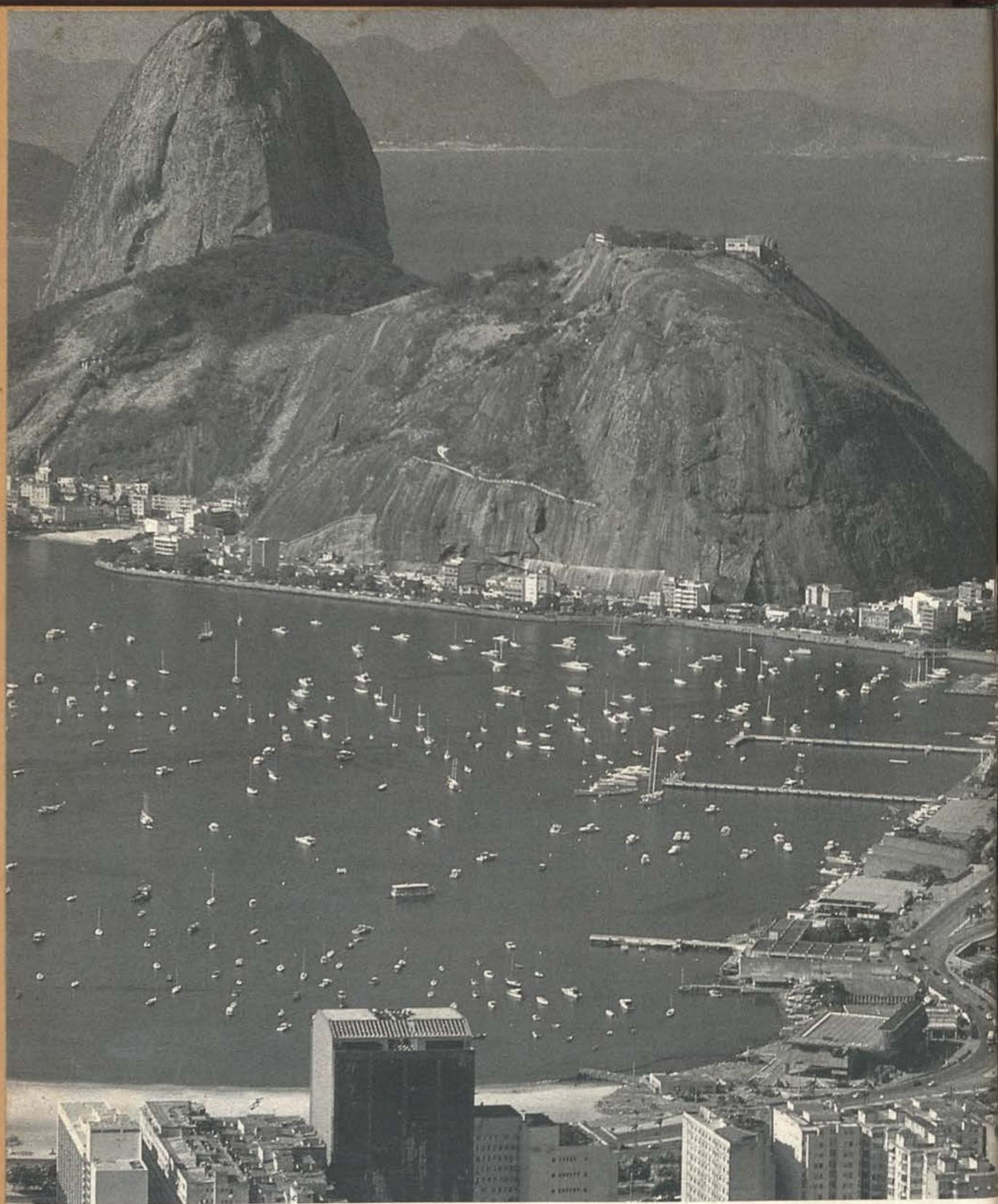


Hernán Buchi



Vargas Llosa

BOLIVIA : Las consecuencias del acuerdo
PAZ ZAMORA-BANZER



**Abrimos este espacio para debatir los problemas
del tercer mundo.**



**PREFEITURA
DA CIDADE DO RIO DE JANEIRO**

cuadernos del
tercer mundo

Próximo:
La proclamación
del Estado
Independiente
Autónomo
Una soberanía
casi desconocida

tercer mundo

AMERICA LATINA

1989

¿UN DIVISOR
DE AGUAS?

**LA NUEVA
DERECHA**



BOLIVIA: Las consecuencias del acuerdo
PAZ ZAMORA-BANZER

SUMARIO

AL LECTOR

Nº 121

PANORAMA	2
CARTAS	8
TEMA DE TAPA	
La nueva derecha	10
Los mitos del "modernismo"	16

AMERICA LATINA

Bolivia: Una experiencia inédita	18
Nicaragua: Una etapa de reconstrucción	21

AFRICA

Angola: El arduo camino hacia la paz	25
Nigeria: Tiempos de cambios	30
Namibia: La difícil independencia	35
Tanzania: Un premio al esfuerzo	36

ASIA

Filipinas: "Cory" no cumple las promesas	38
---	----

MUJER

Irak: La guerra cambia los hábitos	43
---------------------------------------	----

COMPORTAMIENTO

Nómades: Adiós al desierto	47
----------------------------	----

COMUNICACION

¿Cómo vender una imagen?	50
--------------------------	----

SALUD

Uganda: Sida, la lepra de los años 90	52
--	----

MEDIO AMBIENTE

Indonesia: EEUU en el banco de los reos	54
India: La vida que nos niegan	56

ESPECIAL

Brasil/Argentina: En el mismo barco	58
--	----

PAGINA ABIERTA

El año pasado dedicamos un tema de tapa al análisis de los múltiples procesos electorales que se iban a dar en 1989, consolidando el retorno de América del Sur al cauce democrático. (Ver tercer mundo nº 113 "1989: Un divisor de aguas" y "El cambio es posible".)

Ya entonces afirmábamos que "en Chile, Brasil, Argentina y Uruguay las fuerzas progresistas vie-

nen librando una ardua lucha contra las presiones centrifugas y las maniobras divisionistas". En este número de cierta forma retomamos ese análisis, pero encarado ahora desde una perspectiva diferente: el discurso moderno que adopta la derecha para convencer al electorado que ella encarna la renovación a la que aspira y para llevarlo a adherir a tesis que colocan sobre

las espaldas del Estado la responsabilidad principal de la crisis que enfrentamos. De esta forma los conservadores ocultan que, en general, la tan enaltecida "iniciativa privada" en nuestros países no acepta los riesgos inherentes al sistema de libre mercado y se ha expandido al amparo de la protección del Estado que tanto condena, y de cuyos incentivos tanto se ha beneficiado.

El presidente angolano José Eduardo dos Santos se reunió en Zaire con el jefe contrarrevolucionario Jonas Savimbi para firmar un tratado que intenta poner fin a más de catorce años de conflicto. Todo parecía encaminarse hacia una solución pacífica, cuando inesperadamente la Unita rompió los acuerdos.

Africa: pág.25 y Panorama: pág. 6



La sensibilidad de una de las más conocidas poetisas de Irak nos muestra las secuelas de la guerra del Golfo en la vida cotidiana de las mujeres.

Mujer: pág. 43



El incumplimiento de las promesas electorales lleva a Corazón Aquino a un rápido desgaste, en un país cuyo futuro está comprometido por la falta de atención adecuada a las necesidades básicas de su infancia.

Asia pág. 38



PANORAMA

COLOMBIA

¿Será demasiado tarde?



La ministra de Justicia Mónica de Greiff (arriba): amenazada por narcotraficantes que son perseguidos por el ejército

La reacción del presidente Virgilio Barco al asesinato del senador y candidato a la presidencia Luis Carlos Galán Sarmiento, ocurrido el 18 de agosto, parece indicar que el crimen fue la gota de agua que el gobierno estaba esperando en la guerra contra los narcotraficantes.

Los *barones de la coca* —como son llamados los miembros de esa verdadera mafia de las drogas— ganaron un poder económico y político tan grande que su influencia en todos los aspectos de la vida colombiana pasó a ser determinante. Contando con aliados en el Parlamento, en las fuerzas armadas y en los principales cargos de la administración del Estado, y con subordinados de menor nivel en muchos puestos de la jerarquía secundaria, los traficantes de cocaína comenzaron a gozar de impunidad para eliminar a sus opositores ya fueran estos militares, jueces o políticos.

Galán fue asesinado el

mismo día en que murió ametrallado por los narcotraficantes el comandante de la policía del departamento de Antioquia, coronel Valdemar Franklin, otro firme enemigo de los reyes de la coca. Dos días antes los narcotraficantes habían asesinado al juez Carlos Valencia, que investigaba dos crímenes atribuidos al *cartel* de Medellín.

La represión ordenada por el presidente produjo doce mil prisiones en los primeros cuatro días y fueron confiscadas varias propiedades rurales y departamentos en distintas ciudades del país. El presidente declaró que esos bienes habían sido adquiridos por los traficantes con "su dinero sucio, fruto de acciones sanguiarias (...)" y por eso serán decomisados sin necesidad de que estos delincuentes hayan sido condenados". Barco decidió además extraditar a todos los traficantes con captura solicitada por la Justicia norteamericana, sin cumplir el proceso previo previsto por la ley ante la

Justicia de Colombia. La facultad de decidir administrativamente la extradición de los traficantes fue proporcionada por el decreto que declaró el estado de emergencia.

No es la primera vez que el Estado reacciona contra el narcotráfico en Colombia. Pero tal vez ésta sea la ofensiva más fuerte y la que mejor expresa la frustración del gobierno frente a los poderes paralelos que se amparan en las fortunas generadas por la cocaína.

La movilización militar y policial no logró, sin embargo, encarcelar a ninguno de los *peces gordos*: Pablo Escobar Gaviria, Gonzalo Rodríguez Gacha y Jorge Luis Ochoa, que reaccionaron con una declaración de guerra al gobierno y a la sociedad y un llamado "al patriotismo de las conciencias colombianas". Los jefes del narcotráfico afirman que prefieren morir en Colombia a ser condenados por la Justicia en Estados Unidos y amenazan de muerte a todos aquellos que se les opongan. A pesar de esa declaración, hay fuertes evidencias de que la mayor parte de ellos ha decidido abandonar momentáneamente el país para ponerse a resguardo de la ofensiva.

Las policías de las naciones vecinas han sido alertadas y han lanzado una operación paralela a la del gobierno colombiano para tratar de dar con el paradero de los fugitivos. En Brasil la vigilancia de la frontera con Colombia y de toda el área próxima ha sido reforzada porque se sospecha que varios de los ma-

fiosos pueden estar ocultos en algún punto de la Amazonia. Estudios de especialistas en la materia indican que el Brasil, por su vasto territorio y por la falta de un número suficiente de efectivos policiales especializados en el combate al narcotráfico ha sido elegido por los carteles colombianos como una alternativa a sus bases actuales, debilitadas por la ofensiva gubernamental.

PUERTO RICO

Nuevo status

Las Naciones Unidas esperan que el pueblo de Puerto Rico pueda ejercer su derecho a la autodeterminación y a la independencia. Ese deseo fue expresado por el Comité Especial de Descolonización de la Asamblea General en una resolución aprobada en agosto por 9 votos a favor, 2 contra (Chile y Noruega) y 11 abstenciones.

La resolución (que debe aún ser aprobada por la Asamblea General) fue patrocinada por Cuba y destaca el "carácter y la identidad claramente latinoamericanos del pueblo y de la cultura de Puerto Rico". Durante la reunión el comité escuchó el testimonio de varios grupos portorriqueños sobre el actual estatuto político del país y sobre la realización de un plebiscito. Esa consulta, que según la propuesta de Washington deberá ser realizada en 1991, definirá el futuro del país: sea la independencia o la preservación del status actual.

PANAMA

Reunión de militares demócratas

Del 8 al 11 de agosto se reunió en Panamá el Consejo Directivo de la Organización de Militares por la Democracia, la Integración y la Liberación de América Latina y el Caribe, OMIDELAC, con la presencia de 20 generales, almirantes y coroneles, además de los delegados de diversos países que forman el organismo.

La organización agrupa a más de tres mil afiliados y veinte entidades, integradas por militares demócratas y progresistas del continente. En un comunicado de prensa, la OMIDELAC denunció haber constatado "como testigo y como víctima una violación más de los Tratados Torrijos Carter, por parte del gobierno norteamericano, afectando la soberanía panameña". La delegación internacional que asistía a una solemnidad en la sede del Comando General de las Fuerzas de Defensa de Panamá, durante varias horas fue impedida de salir del local, debido a

un bloqueo de las rutas de acceso provocado por las fuerzas norteamericanas. "Esa constatación —dice el comunicado de OMIDELAC— muestra que existe una escalada peligrosa de actos de provocación, que puede dar lugar a incidentes más importantes y servir de pretexto para una intervención militar que ponga en peligro la paz en la región, lo que es imperativo evitar".

La OMIDELAC aprobó la "Declaración de Panamá", en la que se declara "preocupada por la flagrante intervención de una potencia hegemónica contra el pueblo y las autoridades legítimas de la República de Panamá, lo que se evidencia en las crecientes incursiones de fuerzas militares en territorio panameño, en la agresión económica y en la falta de cumplimiento de los acuerdos de 1977".

"Al reiterar la vigencia de los principios de autodeterminación de los pueblos y de no interven-

ción —afirma el documento— que hoy son normas obligatorias que deben ser cumplidas por todos los Estados, enfatizamos nuestra enérgica condena a la interferencia de Estados Unidos en los asuntos internos de Panamá. La falta de respeto por esos principios amenaza la paz, la estabilidad y la seguridad regionales, indispensables en el proceso de consolidación democrática y desarrollo de nuestros pueblos. Afirmamos que es asunto exclusivo del pueblo panameño elegir y designar a sus poderes públicos, dentro del ordenamiento constitucional que rige a la República", concluye.

El incidente tuvo lugar en un área cercana a la capital de Panamá, en la ciudad de Arraijan y en la carretera panamericana que une ese país con Centroamérica. Una columna norteamericana de blindados, acompañada de tropas de infantería de marina, penetró en la ciudad panameña, blo-

queando la carretera. Los pobladores reaccionaron, interponiendo sus vehículos frente a los invasores y fue necesaria la intervención del alcalde y jefes militares panameños para lograr el retiro de las tropas norteamericanas a sus bases.

Durante las negociaciones otros militares estadounidenses rodearon a los oficiales panameños y a las autoridades civiles locales, tomando prisioneros a 29 personas, entre ellas al alcalde de Arraijan, al jefe de la zona militar panameña, concejales, periodistas y pobladores. Todo ocurrió dentro de la jurisdicción territorial de Panamá.

Durante el incidente, los infantes de marina norteamericanos rasgaron una bandera de Panamá que traían los pobladores de la localidad y los prisioneros sufrieron vejámenes y humillaciones. Al día siguiente, (miércoles 9 de agosto) el ejército norteamericano sitió el área del Fuerte Amador (donde se encuentra el Mausoleo Omar Torrijos), aislándola e impidiendo la entrada y salida de la misma. Dentro del cerco quedaron oficinas y unidades militares de Panamá, un centro turístico muy concurrido y el local de reunión de la OMIDELAC.

El gobierno panameño pidió una nueva reunión del Consejo de Seguridad de la ONU para volver a tratar la situación creada en Panamá por esos actos de las fuerzas norteamericanas, que cumplen una estrategia dirigida a impedir la devolución del Canal al término del mandato, en 1999.



Militares demócratas denuncian agresiones de EEUU que tienden a anular tratados del Canal



La rebelión estudiantil fue reprimida por los militares

BIRMANIA

Un lavado de cara

El régimen militar que tomó el gobierno de Birmania en septiembre del año pasado, después de una represión sangrienta de estudiantes y trabajadores que reclamaban apertura política y reformas económicas (ver **tercer mundo** n° 111, 112, y 113), cambió la denominación de la *República Socialista de Birmania*. El gobierno decidió cambiar el nombre del país por el de *Unión de Myanmar* y el de la capital (Rangún) por el de Yangón.

Los militares aumentaron el control sobre la circulación de literatura política y reabrieron las escuelas primarias en todo el país, después de un año de cierre total de actividades como consecuencia del alzamiento popular. Las escuelas secundarias y las universidades también serán reabiertas, pero aún no se fijó la fecha en que ello ocurrirá.

La ley que estableció el cambio de nombre del país también modifica la denominación de la nacionalidad birmana, que pasó a llamarse myan-

mar. Los militares, responsables por la represión que puso un abrupto final al movimiento por la democratización de Birmania, suprimieron el nombre "República Socialista" en un intento de borrar de la memoria popular los 25 años de una administración que resultó ruinoso para la economía y la vida política del país, hecha en nombre del socialismo. Pero no parecen estar dispuestos a atender las reivindicaciones populares, que en vez de borrar los aspectos formales de la época anterior, podrían dar inicio a la construcción de una sociedad realmente democrática y más justa en términos económicos y sociales.

El cambio en la denominación del país, según voceros del gobierno, refleja mejor la diversidad étnica de la nación ya que el término Birmania hace alusión a una única etnia, si bien que mayoritaria, y excluye a las minorías. Los distintos grupos étnicos birmanos lucharon siempre por el derecho a una autonomía política mayor.

MOZAMBIQUE

Propuesta de paz

El presidente de Mozambique Joaquim Chissano recibió una "respuesta formal" de parte del movimiento armado opositor subvencionado por Sudáfrica, *Resistencia Nacional Mozambicana* (RENAMO), a su propuesta de paz de 12 puntos, elaborada por el gobierno para una eventual solución pacífica a la guerra civil que sufre el país.

El documento, de 16 páginas, fue entregado al presidente por los líderes religiosos mozambiqueños que el 12 de agosto concluyeron en Nairobi, la capital de Kenya, una primera ronda de conversaciones con representantes de la RENAMO. El cardenal Alexandre dos Santos, que encabezó la delegación, se mostró cauteloso al comentar a los periodistas sus impresiones sobre el encuentro. Para él, la RENAMO dice querer la paz "pero continúan existiendo dificultades que deben ser superadas".

Las declaraciones del religioso se conocieron dos días después que el

líder de la RENAMO, Alfonso Dlakama ofreciera una entrevista al diario sudafricano *The Star*, manifestando su desacuerdo con los principios planteados por el gobierno de Mozambique.

Entre los diversos puntos del documento de respuesta, la RENAMO señala que "el pueblo es soberano y tiene el derecho de elegir sus dirigentes." En ese contexto los rebeldes se autoconsideran una "fuerza política activa", añadiendo que cualquier solución para la paz debe considerar esta "realidad así como la tradición, cultura, nivel de desarrollo y características del actual momento". Asimismo, la RENAMO señala que "nunca aceptará que la fuerza militar sea utilizada para imponer una jefatura u opciones políticas al pueblo".

Los doce puntos elaborados por el gobierno y divulgados en julio de este año, exigen "el cese de todos los actos de terrorismo" y destacan que la guerra "es una operación de desestabili-

Chissano recibió una confusa contrapropuesta de la Renamo



zación que no debe ser confundida con un conflicto entre dos partidos". Agrega que si la "normalización de la vida del país parte de estos puntos, todos los ciudadanos, incluyendo aquellos que hasta el momento están involucrados en actos de violencia y desestabilización pueden participar en la vida política y social".

El gobierno de Chisano preconiza en sus principios que ningún grupo o persona tiene derecho a usar la "intimidación o la violencia" para imponer sus deseos a la sociedad.

Algunos observadores están optimistas en relación al futuro de las negociaciones, afectado por la tensa situación en varias regiones del país. Un comunicado del estado mayor conjunto de las FFAA de Mozambique indica que más de 500 integrantes de la RENAMO fueron muertos en diversas operaciones durante el último mes. Mientras tanto, las bandas contrarrevolucionarias insisten en su práctica terrorista, promoviendo verdaderas masacres de civiles.

El gobierno de Kenya, por su parte, que auspició las conversaciones entre los líderes religiosos y los representantes del grupo rebelde, señala que hubo "relativos progresos" en las negociaciones. Y subraya su disposición de dar continuidad al acuerdo firmado con las partes en conflicto. Las autoridades kenyanas sugieren que se debe insistir en la realización de encuentros regulares para preparar el camino para una reunión entre el gobierno del FRELIMO y la RENAMO.

SRI LANKA

Masacre de cingaleses



Los países africanos y del Pacífico temen que la CEE pase a actuar como el Banco Mundial, perjudicando sus intereses

Muchas de las áreas habitadas por pobladores de la etnia cingalesa, mayoritaria en Sri Lanka, paralizaron todas sus actividades en protesta por las masacres en masa realizadas por las fuerzas de seguridad, con el pretexto de combatir al Frente de Liberación Popular (FLP), de tendencia izquierdista.

El Centro Nacional de Acción Obrera (CNAO), respaldado por el FLP y que había convocado a una huelga general de 24 horas, a fines de agosto decidió extender el llamado a una semana de paralización de actividades para detener el "genocidio" contra la población cingalesa.

La provincia noreste de la isla, en donde vive la minoritaria población tamil —donde opera una poderosa guerrilla separatista liderada por el grupo conocido como los "Tigres"— casi no fue

afectada por las medidas de protesta.

En el resto del país, la violencia entre los guerrilleros del FLP y las fuerzas del gobierno se intensificó luego que los rebeldes amenazaron con asesinar a los parientes de los miembros de los cuerpos de seguridad que no renunciaran a sus puestos. Como resultado, las familias de muchos militares y policías huyeron de sus hogares y se refugiaron en las zonas rurales.

El número oficial de muertos en las zonas cingalesas en el sur, oeste y centro de la isla, asciende a 43 pero activistas de organizaciones independientes de derechos humanos dijeron que los muertos en el mes de agosto llegaban a más de mil, siendo la mayoría "civiles inocentes".

"El FLP le declaró la guerra al gobierno y el gobierno respondió de-

clarándole la guerra al pueblo", declaró un estudiante en Colombo, la capital. En los muros de la ciudad aparecieron enormes carteles advirtiendo que el ejército matará a doce guerrilleros del FLP, por cada familiar de un soldado que sea muerto por los rebeldes. Un alto funcionario del gobierno del presidente Ranasingue Premadasa afirmó: "esto es imperdonable, las fuerzas militares no pueden declarar abiertamente que van a asesinar personas en represalia, independientemente de lo que decidan hacer los rebeldes".

La familia de un soldado, en el remoto distrito de Anuradhapura, a 175 kilómetros de la capital, fue asesinada por miembros del FLP. Al día siguiente el ejército llegó al lugar y mató indiscriminadamente a 35 personas, acusándolas de pertenecer a las filas rebeldes.

Mientras la crisis empeora, la dividida oposición parlamentaria se unió para pedir la formación de un gobierno provisional que sustituya al del Partido Nacional Unido (PNU). Cinco grupos opositores pidieron la reforma de la Constitución y el llamado a elecciones anticipadas para reemplazar al régimen de Premadasa. Algunos observadores en Colombo estiman probable que varios parlamentarios oficialistas apoyen la demanda opositora de reformar la Constitución, aumentando así la posibilidad de que el partido gobernante pierda la mayoría en el Congreso.

ANGOLA

Roto el acuerdo

Al cierre de esta edición se conoció la ruptura oficial, anunciada en Lisboa, del acuerdo de Gbadolite por parte de los rebeldes de la UNITA. El anuncio frustra las esperanzas de paz del pueblo angolano (ver artículo Angola en este número).

En un comunicado firmado por el propio Jonas Savimbi, la cúpula de la UNITA anuncia con vagos argumentos ideológicos que va a continuar la guerra "hasta el fin". En Luanda, aunque el gobierno había acusado a EEUU de estimular a la UNITA a romper el acuerdo, la reacción oficial fue cautelosa. Washington, único aliado público de Savimbi, no se ha pronunciado sobre la decisión.

La UNITA ha declarado que en Angola se está dando una "lucha de clases", donde el grupo liderado por Savimbi representaría al "pueblo negro oprimido" enfrentado a "la clase de los mulatos dominadores", expresada en el MPLA y el actual gobierno de Luanda. El argumento no parece muy sólido. Sobre todo para convencer a los 20 jefes de Estados africanos que presenciaron la firma del acuerdo de Gbadolite en el que Savimbi se comprometía a aceptar una solución pacífica y decidía retirarse a un autoexilio temporario.



Abrantes, exministro del Interior, perdió el grado de general

CUBA

Corrupción, parte II

El Ministerio Público, representado por el Jefe de la Fiscalía de las Fuerzas Armadas Revolucionarias (FAR) de Cuba, Felipe Alemán Cruz, solicitó una pena de 20 años de prisión contra el ex ministro del Interior José Abrantes Fernández y diferentes penas de reclusión para otros siete acusados por los delitos de abuso de poder, negligencia en el desempeño de sus funciones y uso indebido de materiales y recursos financieros del Estado.

El diario oficial *Granma* informó a fines de agosto que las conclusiones definitivas del fiscal y los alegatos de la defensa habían sido elevados al Tribunal, quedando el juicio listo para sentencia. Además de Abrantes fueron acusados el ex viceministro primero del interior, general de división Pascual Martínez Gil para quien el fiscal solicitó 15 años de reclusión; el

general de brigada Roberto González y Oscar Carreño Gómez, ex director general de Aduanas. Para ambos se pidieron 13 años.

Para el ex presidente de una empresa relacionada con el ministerio del Interior, Héctor Carbonel, acusado de uso indebido de recursos financieros y materiales y tenencia ilegal de armas, el fiscal pidió 12 años. Para el teniente coronel Rolando Castañeda Izquierdo, acusado de abuso de poder, cohecho y tenencia ilegal de armas, fueron pedidos 10 años de cárcel y 8 años para el teniente coronel Manuel Gil Castellanos.

En calidad de sanciones accesorias, el fiscal solicitó la pérdida del grado de general para Abrantes Fernández, Martínez Gil y González y en los casos de Gil Castellanos y Castañeda Izquierdo, la degradación a soldados. Igualmente so-

licitó que a todos los procesados les sean decomisados los instrumentos delictivos y confiscados los bienes adquiridos con el dinero que produjo su actividad criminal.

En el caso de Abrantes Fernández, el fiscal explicó que el acusado, ocultó información al gobierno, desde febrero de este año, sobre las actividades de los ex oficiales que participaron en el narcotráfico. Abrantes tenía justamente la responsabilidad de investigar e informar si alguien en Cuba estaba involucrado en el tráfico de drogas, tomando en consideración las acusaciones públicas que existían.

La "poca objetividad" del ex ministro, que se resistió a aceptar las evidencias en su poder, obedece en opinión del fiscal, a la existencia de una reserva millonaria en dólares que Abrantes operaba en forma oculta e ilegal, para la adquisición de bienes del organismo que dirigía y, a veces, para su uso personal. El grupo de traficantes era una de las fuentes que contribuían a "engordar" las reservas del ex ministro. También recibía dividendos de la actividad de una empresa comercial y "aportes" de la Dirección de Aduanas.

Sin embargo, no hubo evidencias probatorias para afirmar que Abrantes hubiera participado en las actividades del grupo de narcotraficantes condenados en julio. Eso evitó que Abrantes fuese acusado de traición, lo que hubiera dado lugar a una petición de pena de muerte.

LIBANO

Intransigencia siria



Beirut Oriental en llamas

Los jefes de estado árabes que forman el triunvirato empeñado en obtener una solución negociada al conflicto libanés atribuyeron el estancamiento en que se encuentra su misión a la intransigencia del gobierno sirio. En una declaración escrita que fue publicada en Beirut por el matutino *An Nahar* (El Día), el rey Fahd de Arabia Saudita, el rey Hassan II de Marruecos y el presidente Chadli Benjedid de Argelia afirman que "las divergencias con Siria respecto del alcance de la soberanía libanesa y la definición de las relaciones futuras entre Siria y Líbano llevaron a un impasse en los esfuerzos del comité tripartito".

Por su parte el secretario general de la ONU, Javier Pérez de Cuellar, apelando a una prerrogativa raramente utilizada, convocó al Consejo de Seguridad a mediados de agosto con carácter de

urgencia para discutir la crisis libanesa. De acuerdo con su evaluación, la explosiva situación actual en el Levante puede poner en riesgo la paz internacional.

El presidente del Consejo de Seguridad, el argelino Hocine Djoudi, emitió una declaración en nombre de los 15 países miembros, convocando a las partes enfrentadas a "poner fin inmediata a todas las operaciones militares, bombardeos y combates aéreos y terrestres y a observar un cese del fuego, haciendo todo lo posible para levantar el estado de sitio en Beirut".

La declaración da también su "total respaldo" a la comisión tripartita creada por la Liga Árabe para ayudar a encontrar una salida pacífica para la crisis libanesa.

Los recientes enfrentamientos entre las fuerzas libanesas comandadas por el general cristiano maronita Michel Aoun y las tropas sirias y sus aliados drusos dieron lugar a intensos bombardeos de artillería pesada en Beirut y en el balneario de Suk el-Garb, convertido en una plaza fuerte militar. Las víctimas son varias centenas y la capital libanesa sufre cortes prolongados de energía eléctrica, está sin comunicación con el exterior —ni telefónica, ni marítima o aérea— y con racionamiento del agua. Del millón y medio de habitantes que tenía Beirut, hoy quedan 200 mil. Las carreteras per-

manecieron obstruidas durante varios días debido al éxodo de 500 mil personas que trataban, por cualquier medio, de huir del duelo de artillería.

Los enfrentamientos comenzaron en marzo, cuando el general Aoun trató de hacer retroceder a las tropas sirias que controlan la mayor parte del territorio libanés. Pero la guerra dura ya casi 14 años. Su causa original fue el fracaso de los acuerdos de 1932, para el reparto del poder entre las diferentes vertientes religiosas de la sociedad libanesa.

La Constitución dividió las 24 bancas del Parlamento unicameral entre las cinco religiones cristianas y 20 entre los mu-

mil hombres en el Líbano, entró inicialmente con un mandato de la Liga Árabe, pero actualmente no acepta las exhortaciones de esa misma organización pan-árabe para que deje el país. La situación se agrava porque grupos chiftas fundamentalistas, simpatizantes de Irán —que mantienen en su poder rehenes occidentales— actúan abiertamente en las áreas bajo control de Siria. Y como último y más grave complicador, Israel ocupa una gran parte del sur del Líbano, en un territorio que considera como "zona de seguridad" para proteger su frontera norte.

Resultado: las autoridades libanesas —divididas y enfrentadas entre sí— mantienen muy poco control sobre el país que, en la práctica, está desarticulado. La presidencia está ocupada por el general Michel Aoun, que tomó el poder después que fracasaron todos los intentos de elegir un sucesor de Amín



Marwaha, de 3 años, llora

sulmanes (chiftas y sunitas) y los drusos. El presidente es siempre un cristiano maronita. El primer ministro, un musulmán sunita, y el presidente del Congreso un musulmano chifta. Los cristianos, que eran mayoría en los años 30, son hoy minoritarios, pero no están de acuerdo en una reforma constitucional que permita avanzar en el rumbo de una democracia formal.

Siria, que mantiene 30

Gemayel, cuando expiró su mandato el año pasado.

El musulmano Selim El Hoss continúa como primer ministro, sin mantener ningún tipo de relación con Aoun, que afirma ser el jefe de un gobierno de emergencia y desconoce el gabinete musulmano. En la práctica hay dos gobiernos.

Se estima que más de cien mil personas murieron durante los 14 años de guerra civil.

CARTAS

Una exhortación de la SWAPO

Los hechos más recientes muestran que el proceso electoral en Namibia será llevado adelante de forma de favorecer al régimen de Sudafrica y sus fantoches. Esta constatación ha generado una gran preocupación en la organización de liberación de Namibia, la SWAPO (South West Africa People's Organization) y, lo que es más importante, constituye una amenaza a los intereses nacionales del pueblo namibio.

Por esa razón, la SWAPO exhorta a la comunidad internacional a lanzar una campaña con el objetivo de frustrar esas maniobras. Para ello sería necesario enviar a Namibia —por todos los medios y reuniendo todos los esfuerzos posibles— observadores que puedan viajar a lo largo y ancho del país y que puedan estar presentes en las más pequeñas y remotas aldeas para fiscalizar el desarrollo de las elecciones y comprobar si se desarrollan en el deseado clima de paz y tranquilidad, si se respetan las garantías de libertad de expresión y si se cumplen todos los requisitos de una elección democrática.

Esos observadores deberían ser figuras públicas prominentes, legisladores, representantes de organismos internacionales, miembros de gobiernos, religiosos, periodistas, profesores, y militantes de todas las fuerzas progresistas del mundo.

Sam Nujoma
Presidente de la SWAPO
Namibia

Boletín de Derechos Humanos

"Todas las personas son iguales ante la ley, sin distinción de ninguna naturaleza. El Esta-

do garantizará a todos los nacionales y extranjeros residentes en el país la inviolabilidad del derecho a la vida, a la libertad, a la igualdad, a la seguridad y a la propiedad..." (Art. 5 de la Constitución de Brasil).

Con sus orígenes mezclados entre el cristianismo y la revolución francesa, ese artículo escrito hace más de 40 años es suscrito por todos los representantes de las naciones llamadas "civilizadas", pero permanece como letra muerta en casi todas partes (....) El abismo que separa a los hombres en clases, fronteras, culturas, oportunidades, etc, es enorme y el paso del tiempo sólo ha servido para agravar esa situación.

Esa dura y brutal realidad en vez de desanimarnos nos lleva a abrir un nuevo espacio de lucha para intentar poner en práctica, lo que en teoría todos dicen admitir. Inauguramos un Boletín Mensual que desea transformarse en un instrumento de denuncia contra todas las violaciones a los derechos humanos y contribuir a la promoción y difusión de los derechos individuales y sociales.

Roque Zimmermann
Comisión de Derechos Humanos de Passo Fundo
Rua Senador Pinheiro,
304 - Piso 3
Caixa Postal 54
Passo Fundo
Rio Grande do Sul
Brasil

Sobre el autismo

He quedado preocupada con algunas afirmaciones hechas en el artículo "Autismo, un mal desconocido" (tercer mundo N°

113). Deseo por lo tanto clarificar algunos aspectos sobre los que pudo haber falta de información. Sobre el hecho que "...es una enfermedad prácticamente desconocida": No comparto esa afirmación (y no por una cuestión de fe sino por causa de una formación científico-técnica). Es sí una enfermedad muy compleja y su tratamiento es largo y costoso (no sólo en dinero), sumamente difícil y que, como afirma el artículo, sólo es posible realizarlo con un abordaje interdisciplinario.

Se afirma también que el autismo es "un enigma para la ciencia". No lo es, en mi modesta opinión. En todo caso yo preguntaría, ¿para qué ciencia? Porque desde nuestra concepción epistemológica muchas se llaman a sí mismas como tales y habría que cuestionarse si lo son.

Hace muchos años que, varios nombres incursionaron en el campo de la psicosis y el autismo, no sólo exponiendo sus causas sino realizando tratamientos que rehabilitaron a muchos pacientes: B. Bettelheim, F. Doltó y aquí en el Río de la Plata, Enrique Pichón Rivière. El aporte fundamental de esos tratamientos fue la inserción del sujeto (enfermo) al núcleo familiar y a su contexto social.

Otro aspecto que deseo aclarar: es cierto que hay que recurrir a estudios muchas veces realizados en países desarrollados, pero creo que esto no es un pecado, si siendo conscientes del avance científico-técnico tomamos los aportes que provienen de otros y los adecuamos a nuestra realidad social.

Quiero finalizar diciendo que aquí en Uruguay es posible dirigirse a las autoridades (Consejo del Instituto de Psicología de la Universidad de la República



(IPUR), quienes pueden asesorar sobre este tema o indicar quien puede hacerlo. Creo que informaciones de este tipo deben ser tratadas con mayor profundidad, para no confundir al aún mal-informado lector.

Raquel Taks
(Egresada de los cursos del IPUR)
Montevideo-Uruguay

Sendic: entereza moral

El 28 de abril murió Raúl Sendic. Incansable luchador social, mostró a un país incrédulo las condiciones infrahumanas en las cuales vivían y trabajaban los obreros de la caña de azúcar, organizando "caminatas" desde el departamento de Artigas, en el norte del país, hasta Montevideo con la Unión de Trabajadores Azucareros de Artigas (U-TAA).

Esta y otras inquietudes lo llevaron a fundar el MLN-Tupamaros que justificaba su acción guerrillera con la frase "Habría patria para todos o para nadie".

Hoy cuando físicamente Raúl Sendic no está entre nosotros, todos —los que coincidían con él y los que discrepaban— debemos estar de acuerdo en una cosa: su entereza moral, su gran comportamiento y la justicia de sus reivindicaciones.

Fernando Manzoni
Montevideo-Uruguay

INTERCAMBIO

Esta sección fue creada para que los lectores de *tercer mundo* que deseen intercambiar correspondencia, postales, discos, sellos, etc., con otros de las diversas regiones a las que llegamos a través de nuestras ediciones en tres idiomas puedan conocerse mutuamente.

Basta escribir a nuestra sede en Río de Janeiro y solicitar a los responsables de la sección Intercambio que incluyan en la misma su nombre y dirección.

- **Dirceu Antonio Monteiro**
Rua José Ferrelra 60
Monte Mor- San Pablo/Brasil
CEP 13190
- **Eltom Domingos**
Rua Alcebades Valente n. 162
Bairro Santa Terezinha
São João Nepomuceno
Minas Gerais/Brasil
CEP: 36.680
- **Ulisses Tenório**
Rua João Dias Vergara, 35-A
Campo Limpo- San Pablo
CEP 05765/Brasil
- **Luz Marcelo C. Costa**
Av. Portugal, Q9, no. 27
Jardim Tropical - Curitiba
Mato Grosso/Brasil - CEP 78050
- **José Ednaldo F. Silva**
Rua Profa. Djanira T. Silva, 481
Cruzeiro/CEP 58.100 - Campina Grande
Paraíba/Brasil
- **Tiago de Oliveira**
Rua Silva Jardim, 1480/107
Santa Maria - Rio Grando do Sul
CEP 97050/Brasil
- **Rodolfo Célio de Carvalho Fonseca**
Av. 4 de Fevereiro, no. 50 - 4o. and.
part. 2
Luanda - Angola
- **Walter Vieira Lopes**
Rua Major Kanhangulo - 101
2o. Andar apt. 5
Luanda - Angola
- **Aquiles Alves de Oliveira**
Caixa Postal 383
CEP 09700 - São Bernardo do Campo
San Pablo/Brasil
- **Marcos Alexandre Faganello da Silva**
Rua Senador Nabuco, 30 Apto. 201
CEP 24030 - Niterói
Río de Janeiro/Brasil
- **Vilmar de Souza Miranda**
Praça Henrique Vieira no. 235 - Centro
CEP 37140 - Areado-Minas Gerais/Brasil
Caixa Postal no. 7
- **Sergio Hobby**
Caixa Postal 270
CEP 78900 - Porto Velho-Rondonia
Brasil

- **Petrônio Diniz Ramalho**
Rua Tomás Acioli, 33 apto. 401
Aldeota
CEP 60135-Fortaleza
Ceará/Brasil
- **Isabel Cristina Borotto**
Rua Prof. Alfonso Bovero, 546 apto. 911-B
Bairro Sumaré-San Pablo-SP
CEP 01254/Brasil
- **Milton do Nascimento Rodrigues Bel**
Rua Joaquim Mosqueira, 13 apto. 12
Jabaquara - San Pablo- SP
CEP 04,313/Brasil
- **Carlos Roberto Silva**
Rua Gávea, 3502
Copacabana- Río de Janeiro
CEP 25.000/Brasil
- **Maria Santos**
Rua C, Quadra 17 casa 14
Bairro Água Limpa/CEP 78150
Várzea Grande-Mato Grosso/Brasil
- **Ronaldo Ribeiro da Silva**
Av. Santana 327 Vila Souza
Aparecida de Goiânia - GO - Brasil
- **Carlos Alvaro dos Santos**
Morro da Penha, lig. 315
Saboó - Santos- San Pablo
CEP 11080/Brasil
- **Aminda Nascimento**
Apartado 104
2350 Torres Novas - Portugal
- **Cristiani Dias de Oliveira**
Av. Aurélio Lopes Takano, 326
J. Satélite - San Pablo-Capital
CEP 04809/Brasil
- **Dalton Catenda Rocha**
Rua Agapito dos Santos, 435
CEP 60000/Fortaleza - Ceará/Brasil
- **Maria de Lourdes Mattos**
Rua Maristela Figueiredo, 626
CEP 39.410-Bocaiúva
Minas Gerais/Brasil
- **José Wanderley Borges**
Rua Glaziou, 83 - Apto. 302
Pilares-Río de Janeiro - Brasil
- **Gabriel da Paz Ulundo**
Caixa Postal 1243 - M.C. do Lobito
Ao c/ de Eduardo Ngalliano
Lobito - Angola
- **Fábio de Souza Santos**
Av. 19 - no. 897
CEP 38270 - Campina Grande
Minas Gerais/Brasil
- **Paula Alonso Estévez**
Mariano Soler 370 - San Carlos
C. Postal 20400 - Uruguay
María Clara Teixeira
Rua Isabel Moraes Motta, 34
Itatupé/São Paulo-SP
CEP 03321/Brasil
- **Rui de Oliveira Cavalcanti**
Rua Aurora, 1019/2301
CEP 50,000 - Recife/Brasil

cuadernos del TERCER MUNDO

Información y análisis de las realidades de los países emergentes, destinadas a consolidar un Nuevo Orden Informativo Mundial
Director General: Nelva Moreira
Director Adjunto: Pablo Piacentini
Editora: Beatriz Bissio
Sub editores: Roberto Remo Bissio, Procópio Mineiro
Consejo Editorial Internacional: Darcy Ribeiro, Henry Pease Garça, Eduardo Galeano, Juan Somavía
Equipo de Redacción: Claudia Nelva (Brasil), Roberto Bardini (México), Baptista da Silva, Carlos Pinto Santos (Portugal), Cristina Canoura (Uruguay), Corresponsales: Horacio Verbitsky (Argentina), Fernando Reyes Matta (Chile), Alejandra Adoum/Eduardo Khalilá (Ecuador), Rafael Roncagliolo/César Arias Quincot (Perú), Guillermo Segovia Mora (Colombia), Aldo Gamboa (Cuba), Claude Alvares (India)
Colaboradores: Adrián Soto (Finlandia), Alberto Marilanti (Suiza), Artur Poerner (Brasil), Ash Narain Roy (India), A.W. Singham (Sri Lanka), Angel Ruocco (Italia), Carlos Castilho (Brasil), Carlos Núñez (Uruguay), Cedric Belfrage (México), Fernando Molina (México), Gérard Pierre-Charles (Haití), Gregorio Selsor (México), Govin Reddy (Zimbabwe), Guillermo Chiffet (Uruguay), Manoel Rui Monteiro (Angola), Herbet de Souza (Brasil), João Melo (Angola), Marcela Ctero (Chile), Mía Couto (Mozambique), Nils Castro (Panamá), José Louzeiro (Brasil), Phillip Smucker (Sudeste Asiático), Roger Rumrill (Perú), Theotônio dos Santos (Brasil), Medea Benjamin (Estados Unidos), Juan Carlos Gumucio (Líbano) y Adam Keller (Israel).
Departamento de Arte: Pedro Toste (editor), Reginaldo Caxias, Dayse Vitoria. Colaboradores: Adérito Gusmão, Guilhermina Ierecê y Álvaro Camello. Centro de Documentación: María Helena Falcão (directora), Yara Alexandrino R. C. Menezes, Walmyr Peixoto da Silva. Banco de Datos: Raimundo José Macário Costa. Composición: Luzia A. Nelva. Secretaria de Redacción: Jozira Salgado Santos. Revisión: Cláudia Márcia Soares.
SEDE CENTRAL EN BRASIL:
Administración: Henrique Menezes, Depto. Comercial: Rafael Peres B. Filho.
Suscripciones y circulación: Mauro Mendes
Editora Terceiro Mundo Ltda.: Rua da Glória, 122/104-105 CEP:20241-Tel. 222-1370 y 242-1957/Río de Janeiro/Brasil.
Suscripciones:252-7440 /Telex:(021)33054 CTMB-BR
Correo Electrónico: Terceiro-Mundo (Geonet) y Alternex-Ibase
EDICIONES REGIONALES:
• Edición en Español
Sucursal del Río de la Plata / Cono Sur
Director: Roberto Bissio
Ventas y suscripciones: Daiz Vilá
Suscripciones:A.C.U. S/A: Miguel del Corro 1461/
Tel.: 49-61-92 Montevideo, Uruguay
Correo Electrónico: Terceiro-Mundo(Geonet) y Alternex-Ibase
Distribución en Uruguay: Hugo Lacosta, Berriel y Martínez, Paraná 750 esq. Ciudadela
Distribución en Argentina (en librerías): Ediciones Colihue - Buenos Aires - Argentina
Matrícula de la Dirección de Industrias: I-2501
Autorización del Ministerio de Educación y Cultura: 96/85 INC 6526
Depósito legal: No. 239,830
• Edición en Portugués:
Director: Nelva Moreira/Editor: Procópio Mineiro.
Editor Asistente: Antônio Carlos da Cunha.
Sucursales: Paulo Cannabrava Filho (San Pablo), Clóvis Sena e Memélia Moreira (Brasília)
Sede de Lisboa:
Director: Artur Baptista
Tricontinental Editora Ltda. - Calçada do Combro, 10 / 1º andar - Lisboa, 1,200
Tel.: 32-06-50 Telex: 42720 CTM-TE-P
• Edición en Inglés:
Editor: Bill Hinchberger
Editor Adjunto: Roberto Raposo
Correspondencia: Rua da Glória, 122 / 105-106 - CEP: 20241 - Río de Janeiro / Brasil
cuadernos del tercer mundo utiliza los servicios de las siguientes agencias: ANGOP (Angola), AIM (Mozambique), INA (Irak), IPS (InterPress Service), ALASEI (México), SALPRESS (El Salvador), SHIHATA (Tanzania), Wafa (Palestina), y el pool de agencias de los Países No Alineados. Mantiene también intercambio editorial con las revistas Africa News (EEUU), Nueva (Ecuador), Novembro (Angola), Tempo (Mozambique), Altercom (Haití-México-Chile), Third World Network (Malasia), Israel and Palestine Political Report (Francia) y Against the Current, EEUU.
Fotos: Reuters.
ISSN - 0101-7993
Tapa: Pedro Toste

LA NUEVA DERECHA

El conservadurismo se maquilla, adopta un discurso modernizante y utiliza científicamente los medios de comunicación social, principalmente la televisión, para mantener incólume su dominio social y económico, en perjuicio de las mayorías populares

Neiva Moreira

Serfa en vano tratar de determinar cuándo empezó la derecha a cambiar su imagen y sus tácticas. Más que una decisión arbitraria tomada en una fecha determinada, fue un proceso largamente madurado en los centros de poder nacionales e internacionales. Podríamos señalar, no obstante, como un momento de transición, el inicio de lo que llamáramos la "era Reagan". En verdad, más que "cambios" verdaderos, la derecha ha tratado de aplicar la sabiduría encerrada en aquel refrán tan conocido: "modificar algo para que todo quede como está".

Desgastados incluso en Estados Unidos y conociendo muy bien la importancia de la evolución tecnológica, en especial en los medios de comunicación, los conservadores jubilaron a muchos de sus antiguos líderes, archivaron su viejo estilo y buscaron formas creativas de llegar a la opinión pública, cada vez más diversificada y sujeta a las presiones de los *mass media*.

Un nuevo ropaje— La construcción del liderazgo de Ronald Reagan fue su mejor momento. Era imposible mantener el estilo del republicano Eisenhower o, entre los demócratas, de un Truman o de un Johnson. Reagan fue el innovador. La inicia-



Thatcher y Reagan: la iniciativa privada es su Biblia y el Estado el enemigo a combatir

tiva privada era su Biblia. Los impuestos, el servicio social y la presencia del Estado en la economía, los enemigos a combatir. Y en política externa, la apología del belicismo y la superioridad norteamericana. Una clase media poderosa y privilegiada, temerosa de la crisis, encontró en ese discurso su esperanza. La seguridad pasó a ser un elemento de consumo de ese segmento social que se emocionaba con la "guerra de las galaxias" y se enorgullecía del número de ojivas nucleares almacenadas por el Pentágono, capaces de barrer del mapa a la URSS mediante el simple accionar de un botón.

A nivel internacional, todo esto era presentado como necesario para la constitución de una fuerza de disuasión, capaz de detener al "Imperio del mal"—la Unión Soviética en la patética frase de Reagan—, de esa forma, impedir el holocausto nuclear. En el fondo, era la misma guerra fría de Truman, con

la diferencia de que Reagan, con su discurso modernizante, logró atraer a una gran parte de la opinión pública norteamericana y europea. El resultado fue la caída del muro de Berlín y la disolución de la URSS.



Giscard: discurso modernizante



TEMA DE TAPA

una nueva terminología y el colorido de los "efectos especiales" de la televisión.

Por detrás de Reagan se fortalecieron los conservadores en casi todo el mundo, siempre a través del recurso a consignas modernizantes y a la nueva cara que la televisión debía presentar.

Margaret Thatcher, la "dama de hierro", en Inglaterra; Giscard d'Estaing y Chirac en Francia; los liberales en Italia, en Alemania, Canadá; Sá Carneiro y después de su muerte Cavaco Silva, en Portugal. Todos defendiendo principios

emparentados con la misma postura histórica de amor a la acumulación capitalista y en oposición al avance social, expresándose a través de una terminología sofisticada y mostrando una imagen renovada en los caprichosos laboratorios de marketing.

Reagan no fue elegido de casualidad. Era un político tan reaccionario como los viejos caudillos republicanos del centro-oeste norteamericano, o más aún. Un arquetipo de la Nueva Derecha: buen mozo, simpático, con respuestas hábiles ante los periodistas. Un atractivo cowboy romántico, de gatillo rápido para matar indios. Un patriota que llora delante de las viejas banderas y que se emociona hablando de la honradez, de la capacidad realizadora, de los sueños y virtudes de sus compatriotas blancos.

Los mitos en crisis— Reagan, a través del armamentismo, salvó los negocios de sus jefes electorales, enriqueció a mucha gente, pero



La "reaganomic" dejó al país con un profundo desequilibrio en sus finanzas públicas



dejó al país enfrentado a un inmenso desequilibrio en las finanzas públicas, socialmente más injusto y desigual. Durante sus dos períodos presidenciales, aumentaron los índices de pobreza, especialmente entre los negros, y científica y tecnológicamente, Estados Unidos quedó rezagado. Por una de esas vueltas imprevisibles de la historia, los dos países que Washington más ayudó, para convertirlos en aliados dependientes, son hoy sus competidores que más lo desafían.

Japón está ocupando el espacio de

tercer mundo — 11



Hernán Buchi (izq.) y Vargas Llosa: la derecha latinoamericana que busca "glamourizarse" para pasar la prueba del marketing

la industria norteamericana, incluso dentro de Estados Unidos, y, junto a Alemania Occidental, desplaza a los productos *yankees* de muchos mercados. Dentro de Estados Unidos, a pesar de la propaganda a favor de Reagan, su administración está siendo cuestionada y comienzan a desmontarse los mitos de su programa.

¿Y en Europa? Los franceses se desembarazaron rápidamente del modelo Giscard-Chirac. Fue el gobierno socialista del presidente Mitterrand el que corrigió los calamitosos errores de la derecha francesa, obteniendo extraordinarios éxitos, incluso en la administración de las grandes empresas estatales, que pasaron a ser eficaces y lucrativas.

Todo indica que el cambio de rumbos ocurrido en Francia está pronto a verificarse en Inglaterra. Los ingleses comenzaron a revelar cansancio frente a los métodos autoritarios y las tesis ultrarreaccionarias de la Sra. Thatcher. Sus planes de privatización no tuvieron el éxito deseado. Aumenta el número de personas que reivindica la vuelta de los servicios privatizados al Estado, dado el deterioro en su prestación.

En las últimas elecciones para el Parlamento Europeo, se verificó un

gran avance de los laboristas. Las últimas encuestas de opinión que la derecha tanto utiliza contra sus adversarios, indican una caída acelerada en la popularidad de la 'dama de hierro'. Lo mismo ocurre con el Sr. Cavaco Silva en Portugal, que ha perdido buena parte de la confianza de la población.

La retardataria América Latina- Como ocurre siempre, también en este caso el "efecto Reagan" está llegando a América Latina con atraso, exactamente cuando el modelo

comienza a entrar en crisis en los países de origen.

Como sucedió en Estados Unidos al comienzo de la década, la derecha latinoamericana busca *glamourizarse*. Los candidatos que considera "confiables" en el plano ideológico y político, para ser aprobados tienen que pasar primero por la prueba de *marketing*.

En Perú, Vargas Llosa era el candidato ideal para la derecha. Escritor famoso, sin antecedentes en la política, defendía cabalmente el ideario conservador sin los com-



Sánchez de Lozada (centro): buena imagen ante las cámaras pero acento difícil

promisos —ni el consecuente desgaste— de los dirigentes tradicionales. Todo eso con una buena pinta y una presencia agradable en la televisión. Su candidatura sin embargo se vio debilitada por dos motivos que sus coordinadores no previeron: los desentendimientos internos de la coalición derechista, resultantes de rivalidades municipales de difícil superación, y el fuerte arraigo popular del candidato de la izquierda, el ex alcalde de Lima Alfonso Barrantes, hecho que le asegura buenas chances de victoria.

En Chile, el candidato de la derecha de cara nueva es Hernán Buchi, el ex ministro de Hacienda (Finanzas) del régimen militar. Rubio y melenudo, Buchi es la antítesis del estereotipo del burócrata fondomonetarista, y encaja a perfección en el molde renovador que exigen las nuevas tendencias. Claro que a veces además del formato es necesario cuidar el contenido. En el caso chileno, las claras preferencias que están mostrando los electores por el candidato de la oposición, el demócrata cristiano Patricio Aylwin, muestran que para que el régimen pinochetista pase por el crivo de las urnas es necesario algo más que un postulante de buena apariencia.

En Bolivia, el candidato que fue preparado para actuar de acuerdo al nuevo modelo era Sánchez Lozada, del MNR, que sólo consiguió seguir en parte las instrucciones del manual. Logró una buena imagen frente a las cámaras, incorporó a su discurso la terminología apropiada —la pasión privatizante y antiestatista— pero tropezó con un obstáculo incómodo: heredó, de su larga permanencia en Estados Unidos, un acento tan fuerte, que le fue difícil conciliarlo con su condición de candidato de un movimiento popular con fuertes tradiciones nacionalistas.

"Vender" un presidente— ¿Y en Brasil? El recetario está siendo rigurosamente aplicado, con algunas particularidades: el apoyo de la cadena privada de diarios, radio y televisión *Globo*, con su poderosa maquinaria, le confiere al principal

candidato de la derecha, Fernando Collor de Melo, excelentes condiciones de mercado y una asesoría técnica competente.

Collor pudo así lanzarse siguiendo rigurosamente el modelo de la Nueva Derecha, que ya no confía en las posibilidades del expresidente Janio Quadros, y mucho menos en la potencialidad del ex gobernador de São Paulo, Paulo Maluf, figuras tradicionales del conservadurismo brasileño.

El joven y elegante ex goberna-

ves irregularidades cometidas durante su breve gestión gubernamental.

Por el contrario, se lo presentaba como un administrador eficiente de los dineros públicos, además de enemigo implacable de las empresas estatales —todas ineficientes, en su opinión—, con un discurso privatizante y confusas formulaciones sobre la deuda externa (que en el fondo no difieren de las tradicionales). Todo eso combinado con su imagen impecable, adaptada a las



Collor: excelente marketing electoral

del estado de Alagoas fue preparado meticulosamente para ser "lanzado" al mercado electoral. Durante dos años la red *Globo* martilló en sus hazañas de cazador de marajás, es decir, de perseguidor de funcionarios fantasmas de la administración pública, que se benefician de altos salarios por clientelismo político. Y el pueblo no tenía cómo descubrir que esa supuesta actitud moralizadora era también algo prefabricado, pero ahora aparecen a la luz del día gra-



Maluf: una imagen que no convence

exigencias del telespectador de novelas: Collor cuida desde las sílabas que pronuncia hasta los retoques de su peinado, siempre poniendo énfasis en la forma de decir las cosas, más que en su escaso y simplista contenido.

Se atribuye al Sr. *Boni*, director de producciones de la cadena *Globo*, la confesión de que vive actualmente una etapa fascinante de su victoriosa carrera profesional, la de "vender" en el mercado electoral, un presidente de la República.

TEMA DE TAPA

Antes vendió de todo con enorme éxito: desde tractores a jabones de tocador; pero el nuevo encargo se presenta lleno de atractivos.

La modernidad— Aunque Collor de Melo refleja cabalmente el espíritu y la cara de la Nueva Derecha, no está solo en la carrera. Por lo menos otros dos candidatos, Afif Domingos y Ronaldo Caiado, beben en las mismas aguas. Idéntica imagen y lenguaje parecido. Un discurso centrado en la desestatización, el moralismo inocuo y verbosísimo y citas tecnocráticas que crean una impresión de "modernidad".

El diputado federal Afif Domingos defendió coherentemente en el período de elaboración de la nueva Constitución todo el ideario de la derecha y votó sistemáticamente contra todo lo que significaba avance social o económico. Demagógicamente, sin embargo, a veces asume —verbalmente— posiciones más liberales y, de vez en cuando, busca establecer algunos puentes con los sectores más desheredados de la sociedad. El médico y propietario rural Ronaldo Caiado se especializó en la retórica agrarista. Para tratar de mitigar los efectos de la incómoda presencia de la Unión Democrática Ruralista (UDR), una entidad de clase de los latifundistas y medianos productores rurales que él personalmente organizó y cuya actuación se ha caracterizado por el uso y abuso de la violencia en el campo— ha llegado a hablar de reforma agraria.

Sin embargo, no hay duda que las diferencias entre Collor, Afif y Caiado, las tres caras de la nueva derecha brasileña, son periféricas y circunstanciales. Y si Collor de Melo pasa a la segunda vuelta electoral estarán los tres unidos.

¿Y cuál ha sido la respuesta del electorado a esta ofensiva bien orquestada de la derecha? El ropaje moralista en que fue envuelta la candidatura Collor de Melo causó impacto en los sectores de la sociedad más sensibles a ese tipo de política de marketing que bien podría ser llevada adelante por una cadena de supermercados. El masivo espa-

cio que le cedieron los medios de comunicación, especialmente la "generosa" cobertura de la red *Globo*, confundió, a muchos electores. Sobre todo porque el bien estudiado discurso de Collor hacía hincapié —casi como una sonata de una sola nota— en la moralización de la administración pública, en un país en que la corrupción y el clientelismo alimentados al calor de la etapa dictatorial han desmoralizado a la clase política y a los poderes del estado.



Afif Domingos: contra el avance social

Pero eso no significa que las tesis de la Nueva Derecha hayan sido absorbidas y aprobadas por el país. La campaña electoral recién a partir de este mes de septiembre estará realmente en curso. Sobre todo porque es en septiembre que comienza esa prerrogativa extraordinaria de la vida política democrática brasileña que es el horario gratuito de radio y televisión (en cadena nacional). Durante dos horas diarias, todos los candidatos tendrán 45 días para mostrar sus ideas, sus análisis y sus propuestas. Tiempo suficiente para desenmascarar imposturas.

La campaña electoral presidencial —la primera en Brasil desde 1961— será, sin duda, de las más disputadas y tensas de la historia. Y

en cierta medida, de las más imprevisibles. Sobre todo porque con los actuales 82 millones de electores, el Brasil de 1989 tiene poco en común con el país que escogió al último presidente constitucional, Janio Quadros, en los años sesenta. En aquel momento el electorado no llegaba a veinte millones de personas, y el perfil poblacional del país era mayoritariamente rural. Ahora casi 80% de la población es urbana y la economía está estructurada en bases diferentes a las del pasado. Y, otro dato de peso: las dos terceras partes del electorado brasileño nunca votó en una elección presidencial. Y esta elección es la primera que pone en práctica la nueva prerrogativa constitucional de conceder el derecho al voto a los mayores de 16 años. Entre 8 y 9 millones de jóvenes van a sufragar por primera vez el próximo 15 de noviembre. Las primeras encuestas sobre sus preferencias muestran a la juventud inclinada hacia los candidatos más progresistas.

En este marco político, desafiados por la poderosa máquina de propaganda capitaneada por los medios masivos de comunicación, los candidatos populares, Leonel Brizola, del Partido Democrático Trabalhista (PDT), Luis Ignacio Lula da Silva, del Partido de los Trabajadores (PT), Mario Covas, del Partido de la Social Democracia Brasileña (PSDB) y Roberto Freire, del Partido Comunista (PC), enfrentan el embate con un antecedente estimulante: el Dr. Roberto Marinho (dueño de la red *Globo* y uno de los empresarios más ricos del país) a pesar de su poder es un veterano perdedor de elecciones.

Por las características de los comicios brasileños hubiera sido lógico y deseable que las fuerzas del cambio se hubieran unido ya en la primera vuelta. Pero una vez que eso no ocurrió, lo esencial ahora es que logren crear las condiciones para hacerlo en la ronda final. Sólo así podrán tener posibilidades de derrotar el más estructurado y mejor financiado intento de la Nueva Derecha de asumir en Brasil el poder por medio del sufragio. ●



La elección de Tancredo Neves (al centro): un momento de esperanza que se frustró

Los mitos del "modernismo"

Una de las bases del nuevo perfil de la derecha es la embestida contra el Estado, que oculta la intención de malvender en provecho propio las empresas públicas, desarmando a la sociedad

Luis Fernando Víctor

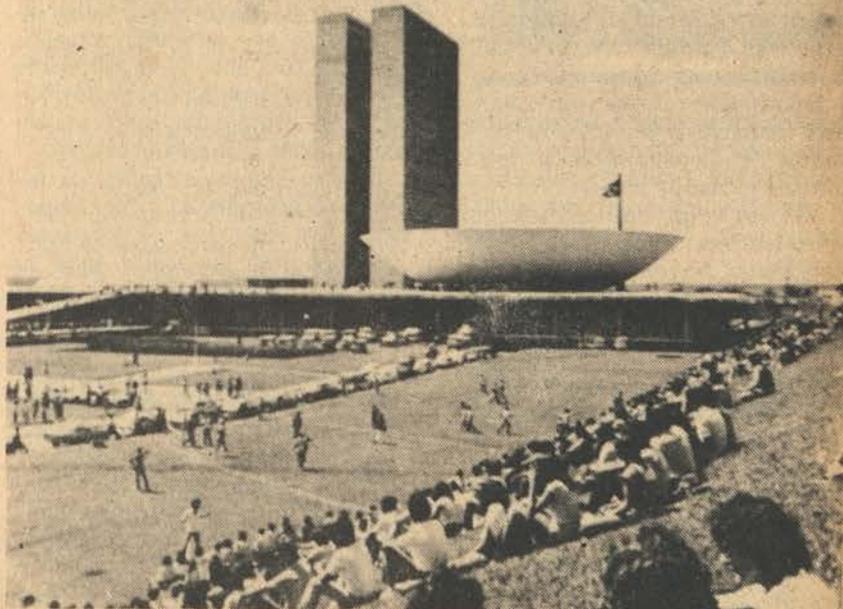
Brasil se descompone progresivamente en todos sus sectores vitales. El pueblo está siendo empujado a la pobreza más ignominiosa mientras que unos pocos grupos concentran la riqueza en sus manos con apoyo de la ley o en forma ilegal y hasta criminal. La virulencia de esos "bolsones de riqueza" aumenta en la medida que más concentran los recursos de poder.

Con la casi totalidad de los medios de comunicación en sus manos, esos grupos económicos mistifican durante todo el tiempo, como forma de mantener el poder, sus ganancias y su patrimonio. No hay término medio. No existen problemas éticos ni aliados incondicionales. Las palabras se utilizan para encubrir el estado de cosas y con toda facilidad se entregan hoy a la condena de la opinión pública los

aliados de ayer, si eso es necesario para mantener los privilegios conquistados.

Para la derecha brasileña, otro sentido no tiene la defensa que hace del juego democrático y de la libertad, de la soberanía nacional y de la moralidad pública. Toda conducta es válida si no pone en tela de juicio sus ganancias fáciles.

Martillar sobre el Estado— Entre los temas predilectos de la élite —explotado como pieza maestra en la artillería que utiliza para engeñecer a la opinión pública— figura el de la quiebra del Estado y de las empresas públicas. Se argumenta que todo el sistema estatal es corrupto, ineficiente e ineficaz. Dicen que el Estado es responsable por la calamidad, miseria e indigencia cultural de la población. Responsabilizan al déficit público por las altas tasas de inflación. Afirman que los servicios de Previsión Social no llegan a la población, no solamente por la existencia de una burocracia corrupta, sino también porque el Estado no es competente para asistir al pueblo en sus necesidades básicas.



El Parlamento en Brasilia: el poder del Estado en cuestión

TEMA DE TAPA

Denuncian la desocupación y el subempleo generalizados como culpa del Estado. E insisten en que el Estado está en quiebra en todos los países del globo.

Como ejemplo más claro del proceso de desgaste del Estado señalan a la Unión Soviética con su *perestroika*, la "reestructuración" promovida por Mikhail Gorbachov. Por otro lado, exaltan el ejemplo de Japón y su riqueza, afirmando que se trata de un modelo en el que pueden apreciarse los resultados de la libertad total en el mercado y la ausencia del Estado en la actividad económica.

En ese discurso "modernizante" se toman medias verdades como si fuesen verdades completas, encu-



Gorbachov: citado tendenciosamente

briendo así la real situación económica administrativa, financiera, social y política. Cuentan una parte de la historia y, en forma competente, encubren las causas verdaderas de la crisis.

Por eso el discurso de la modernidad denigra como demagogos a todos los que se oponen a sus puntos de vista y exigen la eliminación de los privilegios de la élite dirigente.

Así, de repente, en Brasil es demagogia buscar las raíces de la miseria, el hambre, el analfabetismo, las enfermedades endémicas, la falta de transporte y habitación, etc. Lo peor de todo es que una parte de la intelectualidad ha asumido ese discurso, perpleja, sin entender el

proceso global, porque no analizó el origen económico y social de la crisis.

Desenmascarar las mentiras- La primera desmistificación que debe ser hecha es la de los referidos ejemplos de la Unión Soviética y Japón. En el primer caso, los defensores internos de la *perestroika*, comenzando por el propio Gorbachev, jamás cuestionaron dos elementos básicos del sistema económico y del régimen político soviético: la apropiación social de los medios de producción y la prohibición de que una persona emplee a otra. La transición por la que atraviesa la Unión Soviética encuentra sus fundamentos en el abandono de los dogmas desarrollados durante el período de Stalin, responsables por el marasmo y la apatía de la economía y la sociedad, por el culto a la personalidad y el surgimiento de enclaves burocráticos en una maquinaria atascada por el excesivo centralismo.

No se trata de una vuelta a la economía de mercado con sus leyes que favorecen la acumulación de riquezas en manos de pequeños grupos. Al contrario, se busca una nueva etapa de desarrollo socialista en la que participe efectivamente el conjunto de la sociedad, teniendo en cuenta sus intereses actuales. "Es el paso a una nueva calidad de crecimiento de la economía soviética", como afirma Abel Aganbequian, asesor económico de Gorbachev.

El otro ejemplo a analizar es Japón y su prosperidad. Una prosperidad tan real, que los japoneses cuadruplicaron en cuatro años su riqueza interna. Esa riqueza, a pesar de la existencia de grupos fuertemente concentradores, es bastante democratizada, y aunque existen diferencias en el nivel de ingreso de la población, no hay miseria. Según *The Economist* un quinto del mercado de trabajo —que representa el grupo de mayores ingresos— gana sólo tres veces más que el sector de ingresos más bajos (que es también un quinto del mercado). La diferencia es de más de diez veces en Estados Unidos.

Esos datos permiten deducir que en Japón, el conjunto de la población disfruta de las riquezas generadas por su economía. Y lo que no se dice es que la presencia del Estado es el factor más importante en el enriquecimiento de la nación y de su pueblo.

Esa presencia del Estado japonés comienza en las actividades vinculadas a la ciencia y tecnología. En ellas el Estado invierte, junto con la iniciativa privada, recursos fantásticos, en particular en los sectores de tecnología de punta: biotecnología, informática y robotización, telecomunicaciones, química fina, etc. El Ministerio de Comercio Internacional e Industria (MITI) coordina enormes programas para mejorar la productividad industrial, con la participación del sector privado para el que están abiertas todas sus conquistas.

Esa permanente búsqueda de parte del Estado japonés, de nuevos productos a costos reducidos y la restricción en los beneficios del sector privado fueron los dos factores que posibilitaron a las empresas niponas mantener sus precios unitarios internacionales, a pesar de la intensa valorización del *yen*. Fueron las inversiones estatales a fondo perdido las que permitieron a la fábrica Toyota, por ejemplo, producir 50 automóviles por empleado por año, mientras que la misma relación en la Citroen francesa es de 12 y en la Fiat italiana, de 26.

Además, la presencia del Estado japonés en el sector social —educación, salud, habitación y transportes— es bastante representativa. Basta decir que el mercado de alquileres de casas es subsidiado por medio de ventajas tributarias a los propietarios de departamentos cuyos alquileres se encuentran por debajo del valor del mercado.

En el sector financiero, el gobierno de Tokio ha sido pródigo con sus bancos. En 1986, incentivó la creación —en el paraíso fiscal de las Islas Caimanes— de la *Japan Banking Association (JBA)* un consorcio de 28 bancos que compró toda la deuda mexicana y brasileña en manos de los bancos japoneses,



Japón, otro de los "mitos": en realidad, allí el Estado es cada vez más importante

con un 40% de descuento sobre el valor nominal de los títulos. Esa aparente pérdida de los bancos fue deducida del impuesto a las rentas que debía ser pagado al Estado japonés.

Por lo tanto, la presencia del Estado ha sido fundamental para el desarrollo histórico de Japón, desde la Reestructuración Meiji en 1868. Desde entonces el Estado es cada vez más importante y decisivo en la manutención del proceso de crecimiento y presencia de Japón en el mundo.

Apoderarse del Estado— En el caso de Brasil, durante toda su historia, la presencia del Estado ha sido permanente, pero no para promover el proceso de desarrollo y la acumulación de capital, ni en la distribución de riqueza o en la generación de nuevos puestos de trabajo, ni en la asistencia de las necesidades básicas de su pueblo. Mucho menos el Estado ha servido al desarrollo del potencial humano, de los recursos naturales y de capital interno, en la transformación del mercado nacional o en la utilización racional de las reservas en divisas, a las que hubiera podido dirigir a los sectores de la producción de bienes y servicios para la población. Tampoco ha estado a la altura de sus responsabilidades en los gastos sociales básicos como educación, alimentación, salud y habitación para el pueblo.



El Estado brasileño mantiene todas las características más importantes heredadas del Estado patrimonial portugués y ha cumplido una función auxiliar en la concentración de la renta en "bolsones de riqueza", con la complicidad del estamento burocrático superior, como muy bien describe el jurista Raimundo Faoro en su libro *Los dueños del poder*.

El ejemplo que mejor muestra que los grupos privilegiados no están preocupados con el desarrollo autónomo y justo del país al defender la salida del Estado de áreas claves es la desestatización y la con-

secuente privatización de las empresas públicas. Es evidente que las élites brasileñas no están preocupadas con la probable ineficiencia de esas empresas. Lo que desean es apoderarse de la explotación de los recursos básicos para el desarrollo nacional, que un gobierno popular podría transformar en el principal motor del desarrollo. Jamás invertirían sus propios recursos en sectores deficitarios. Buscan, por lo tanto, apoderarse de las empresas con superávit.

Pero ahora todo el aparato estatal brasileño comenzó a ser cuestionado sobre su papel real en el desarrollo nacional. Ya no se acepta pasivamente que el aparato del Estado pueda ser utilizado para favorecer a los grupos privados, tal como ha sido la tendencia hasta ahora, creándose una modalidad de capitalismo de Estado.

En la medida en que ese capitalismo de Estado resulta cuestionado y aumentan el desempleo y la miseria del pueblo, es fácil para los "bolsones de riqueza" transferir al Estado toda la responsabilidad por la situación. Y sostener, a partir de esa premisa, su privatización. Sobre las facilidades que usufructuaron, ni una palabra.

Por otra parte, es incontestable la fuerte presencia de las empresas estatales en la formación de capital del país. Los "bolsones de riqueza" y los monopolios ya no reciben sus prebendas con la misma facilidad de antaño. El caso reciente de estafa en la manipulación de acciones cometido en las bolsas de comercio brasileñas, por el financista Naji Nahas, sólo no fue respaldado por el Estado porque los dirigentes populares estaban atentos y denunciaron con antelación los hechos. Es, tal vez, el primer caso de victoria efectiva del pueblo en su lucha contra el Estado corporativo brasileño.

Las empresas estatales necesitan ser conservadas, pues ellas serán el pivote a partir del cual un gobierno popular puede lograr promover el desarrollo social de nuestro pueblo. ●

* El economista y profesor Luis Fernando Vitor forma parte de los cuadros docentes de la Universidad de Brasilia -UnB- en Brasil.

Una experiencia inédita

La alianza del MIR con la ADN, que hizo posible la elección de Paz Zamora a la presidencia y llevó a la formación de un gobierno de coalición, es un indicador de los nuevos tiempos que vive el país andino

Beatriz Bissio

La corrida a los bancos protagonizada por los pequeños y medianos ahorristas el 1 de agosto —con retiros que llegaron a 60 millones de dólares— fue el mejor termómetro para medir el clima de incertidumbre que se apoderó de Bolivia en vísperas de la instalación del nuevo Congreso, elegido el 7 de mayo. A él le cabía la responsabilidad de elegir —en forma indirecta— el nuevo presidente del país. Todo tipo de rumores corrieron durante los días anteriores sobre los acuerdos que estaban siendo negociados entre los tres principales partidos políticos del país: el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), Acción Democrática Nacionalista (ADN) y el Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR). Ninguno de los tres obtuvo mayoría absoluta de votos en las elecciones presidenciales y por eso, de acuerdo a la Constitución de Bolivia, correspondía al Congreso elegir el presidente entre los primeros tres colocados. (Ver tercer mundo n° 118, Bolivia: El precio de la estabilidad). El MNR obtuvo 22,9% de los votos; ADN, 22,6% y el MIR 19,5%.

La incertidumbre en el terreno político también tuvo sus reflejos en el área financiera. El dólar en el mercado paralelo llegó a valer 2,92 bolivianos, doce puntos por encima de la cotización oficial y las casas de cambio suspendieron la venta, limitándose sólo a la compra de la divisa norteamericana. El flujo elevado de ahorristas también provocó el cierre de las operaciones del Banco de La Paz, después del mediodía del día 1° de agosto.



Paz Zamora y Bánzer: gobierno bipartito inaugura una nueva etapa política

Los temores se habían originado al filtrarse la información de que el general Hugo Bánzer, ex dictador de Bolivia y candidato de la ADN, había renunciado a su postulación y apoyarla a Jaime Paz Zamora que, de esta forma, estaba prácticamente electo. La derecha y la izquierda habían llegado a un inédito acuerdo que llevaría a la organización de un gobierno bipartito, con Zamora en la presidencia y el vice de Bánzer, Luis Ossio Sanjinés (demócrata cristiano), en la vicepresidencia. La ADN obtuvo en mayo 46 bancas en el Congreso y el MIR 41. Juntos tenían la mayoría parlamentaria necesaria para derrotar al oficialista MNR (49 escaños) que postuló para la presidencia a Gonzalo Sánchez de Losada, ministro de Economía

del presidente Víctor Paz Estenssoro y responsable por el Decreto 21.060, eje de la política de combate a la inflación y, también, de los debates durante la campaña electoral. El acuerdo también establecía que la ADN ocuparía diez ministerios (inclusive los del área económica, como una forma —se alegó— de no asustar al sector financiero) y el MIR ocho, en tanto la presidencia del Senado quedaría en manos de la ADN y la de la Cámara de Diputados con el MIR. Cuatro corporaciones de desarrollo serían dirigidas por el MIR, cuatro por la ADN y una novena iría para el partido que ganó las elecciones en La Paz, el recién fundado Conciencia de Patria (CCNDEPA) que también apoyó la elección de Paz Zamora, con sus

once votos en el Congreso. Los representantes de CONDEPA presidirán, también, algunas comisiones legislativas.

Unidad contra el MNR— ¿Cómo interpretar esa alianza entre la derecha y el izquierdista MIR, surgido en plena lucha contra la dictadura de Bánzer y cuyo candidato a la presidencia, Jaime Paz Zamora fuera preso y torturado durante ese período? ¿Quién cambió?: ¿Paz Zamora? ¿Bánzer? ¿Ambos? ¿El país? La respuesta no es simple y, seguramente, hay un poco de todo eso. Algunos antecedentes permiten encontrar elementos que explican la confluencia de intereses surgida entre la ADN y el MIR, y que, de forma simplista, puede interpretarse como una respuesta a actitudes políticas adoptadas por el MNR.

Cuando el ex presidente Siles Zuazo convocó elecciones anticipadas en 1985, y ninguno de los candidatos obtuvo mayoría absoluta en las urnas, Víctor Paz Estenssoro fue electo presidente por el Congreso gracias a los votos decisivos del MIR. De esta forma, la izquierda inclinó el fiel de la balanza hacia el candidato del MNR —que había ocupado el segundo lugar en las preferencias— derrotando al general Bánzer, el más votado. Sin embargo, a la hora de realizar las alianzas políticas para gobernar sin mayoría parlamentaria, el viejo dirigente de la revolución de 1952 optó por ampararse en la ADN, postergando al MIR. Surgió así, el "Pacto por la Democracia", entre Paz Estenssoro y Bánzer, que permitió la implementación de la durísima política económica del último gobierno del MIR. (Dígame, de paso, que la ADN reivindica para sí la paternidad de la política antiinflacionaria de Paz Estenssoro. El MNR habría tomado prestado el programa elaborado por Jeffrey Sachs para Bánzer y lo habría aplicado.)

Después de un largo período de cohabitación entre el MNR y ADN, ya en plena campaña electoral, Paz Estenssoro rompió el "Pacto por la Democracia" sin explicaciones con-

vincentes para la opinión pública y mucho menos para los banzeristas. "Fue puro oportunismo electoral", nos dijo en La Paz sin ocultar su indignación, uno de los coordinadores de la campaña electoral de Bánzer, el entonces diputado por ADN, Héctor Ormachea, designado ahora Ministro de Defensa de Paz Zamora. Aparentemente, "Goni" Sánchez de Losada quería, de esa forma, mostrar distancia del general Bánzer frente al electorado.

En verdad, con esas dos actitudes, el MNR se ganaba la desconfianza y hasta la antipatía de amplios segmentos de la ADN y del MIR, y los hechos llevan a pensar que ese podría haber sido uno de los motivos que acabaron derrotando a Sánchez de Losada en el Congreso. La arbitraria ruptura del "Pacto por la Democracia" durante la campaña puede explicar el apoyo de Bánzer al MIR, después de haber hecho todo, inicialmente, para tratar de atraerse los votos que le faltaban para ser electo presidente constitucional. Convencido de que ni el MNR ni el MIR le darían la victoria en el Congreso, a Bánzer sólo le quedaba decidir a quién de sus dos opositores iba a apoyar.

El MIR, por su parte, que obtuvo

la tercera posición en las urnas, se había convertido nuevamente en el fiel de la balanza. La situación era muy semejante a la de 1985. En aquella ocasión, debiendo optar entre el MNR y la ADN, decidió postergar a Bánzer.

Este año, en una entrevista con la prensa extranjera, en vísperas de la elección del 7 de mayo, Paz Zamora fue terminante. Consultado sobre cuál sería su actitud en el Parlamento en caso de no resultar electo en el primer turno ninguno de los postulantes, afirmó: "Bánzer no será presidente constitucional con los votos del MIR". Le quedaba, entonces, apoyar en el Congreso a Sánchez de Losada o tratar de atraerse los votos necesarios para que el MIR se quedase con la presidencia.

Pero hubo otro hecho que provocó el distanciamiento del MNR de sus dos adversarios. Durante el escrutinio de los votos, el partido del presidente Paz Estenssoro acusó a la ADN y al MIR de connivencia para propiciar irregularidades en el Tribunal Electoral (dominado por esos dos partidos), para privarlo de dos senadores y cuatro diputados a través de "alteraciones en los resultados en varias regiones del



Héctor Ormachea, de la ADN, actual ministro de Defensa: "el MNR fue oportunista"

AMERICA LATINA

pais". Y demandó la anulación de las elecciones ante el Supremo Tribunal de Justicia. En ese reclamo el MNR contó con el apoyo de la Izquierda Unida, -IU-, un frente de izquierda escindido del MIR, que alegaba haber perdido, de esa forma, cuatro diputados. Y también, de dos partidos izquierdistas pequeños, el Partido Socialista-Uno (PS-1) y el Movimiento Revolucionario Túpac Katari de Liberación (MRTKL), que denunciaron la pérdida de tres y un escaño, respectivamente.

Los dirigentes del PS-1, Roger Cortez y del MRTKL, Víctor Hugo Cárdenas, hicieron una huelga de hambre, sin éxito, para presionar al Tribunal Electoral. El 28 de julio, cuando faltaban escasos cinco días para la instalación del nuevo Congreso, se llegó a mencionar un acuerdo entre el MIR y el MNR. Sánchez de Losada habría ofrecido a Paz Z. mora retirar sus demandas ante el Tribunal Electoral, tres ministerios y una división de los cargos de confianza en la administración pública, a cambio de los votos del MIR para ungirlo presidente.

El MIR da un salto adelante— Si la posibilidad de una alianza entre el MIR y el MNR realmente existió, tuvo vida corta. Durante los días siguientes comenzó a madurar el acuerdo entre el MIR y la ADN y fue quedando claro que el próximo presidente sería Paz Zamora. A cambio, Bánzer obtendría la mayoría de los ministerios y, según la descripción que ya circuló en La Paz, se transformaría en una especie de eminencia gris del gobierno.

El acuerdo estipulaba la formación de comisiones bipartitas para ajustar los programas de ambos partidos y definir las líneas de acción del nuevo gobierno. Básicamente no habría, en principio, cambios significativos en la política económica de Paz Estenssoro, aunque se pondría énfasis en el apoyo al sector productivo. "En nuestro primer año de gestión crearemos 60 mil nuevos puestos de trabajo", afirmó Paz Zamora en uno de sus primeros pronunciamientos como presidente



En estos comicios por primera vez un presidente entrega el poder a su sucesor

electo. Señaló también que la brújula de su acción gubernamental será la mayor atención del Estado a todos los sectores sociales en las áreas de salud, educación, habitación y empleo.

El "gesto" de Bánzer de renunciar a su candidatura y permitir la elección de Paz Zamora puso fin a la ola de rumores y a la inestabilidad que se reflejó en el sector financiero durante los días anteriores al acuerdo. El 4 de agosto el dólar volvía a los niveles habituales y los portavoces de la Asociación de Bancos Privados de Bolivia (ASOBAN) salieron de una reunión con Paz Zamora, convocada para evaluar la situación del país, afirmando su convicción de que el nuevo gobierno estaba en condiciones de asegurar la continuidad de la estabilidad económica.

Las dudas de los empresarios —cuya actitud durante los próximos meses será crucial para asegurar la gobernabilidad— estaban en parte disipadas. Pero ¿cuál sería la reacción de los sectores populares frente al gobierno de coalición MIR-ADN?

Las reacciones no fueron homogéneas. Ya antes de las elecciones el MIR no contaba con el apoyo del resto de la izquierda, que prefirió concurrir con sus propios candidatos, con resultados poco significativos. En esas áreas la actitud básicamente no cambió.

Y el casi 20% del electorado que

votó al MIR, ¿qué piensa del acuerdo con Bánzer? No es simple de evaluar. En muchos de los miristas hay, sin duda, conciencia del riesgo y de la responsabilidad histórica de una alianza de este tipo. Pero también hay conciencia de que la situación de Bolivia es tan grave desde el punto de vista social, que ningún sector político podría gobernar sin un acuerdo amplio, que cuente tanto con la comprensión del empresariado como de los trabajadores. Un gran acuerdo nacional que deje de lado viejas rivalidades y enfrentamientos para facilitar la implantación de un programa de reactivación económica que vuelva a ampliar el mercado interno, genere empleo y coloque bajo el control del Estado un porcentaje significativo del PIB que actualmente está siendo generado por el sector informal, la droga y el contrabando.

Solamente el futuro podrá decir si la opción del MIR de pagar el precio de la alianza con sus antiguos adversarios para llegar a la presidencia está justificada históricamente. Y eso sólo será posible si es capaz de reorientar la gestión del gobierno y la economía en favor de las clases más desposeídas. Ellas son las grandes víctimas del modelo económico impuesto a Bolivia por las clases dominantes, agravado en los últimos tiempos por la política económica del MNR, el partido que juntos, el MIR y la ADN derrotaron en el Congreso. ●

Una etapa de reconstrucción

El ministro de economía explica los nuevos planes del gobierno después de disminuir la inflación de 126,6% al mes, en diciembre del año pasado, a 15,5% en junio de 1989

Ralf Leonhard

A principios de este año, el más joven de los nueve comandantes de la Dirección Nacional del Frente Sandinista de Liberación Nacional -FSLN- Luis Carrión Cruz, fue designado ministro de economía y comercio. En esta entrevista, Carrión explica los cambios que se han producido en las finanzas de Nicaragua y los nuevos planes del gobierno para enfrentar la aguda crisis provocada por la guerra. El plan de ajuste aplicado en Nicaragua logró contener la hiperinflación que llegó a 126% en diciembre del año pasado. La desestabilización de la economía nicaraguense obedece a la agresión militar que soportó durante casi una década. Hoy el desafío es la paz y la implementación de un plan de reconstrucción nacional.

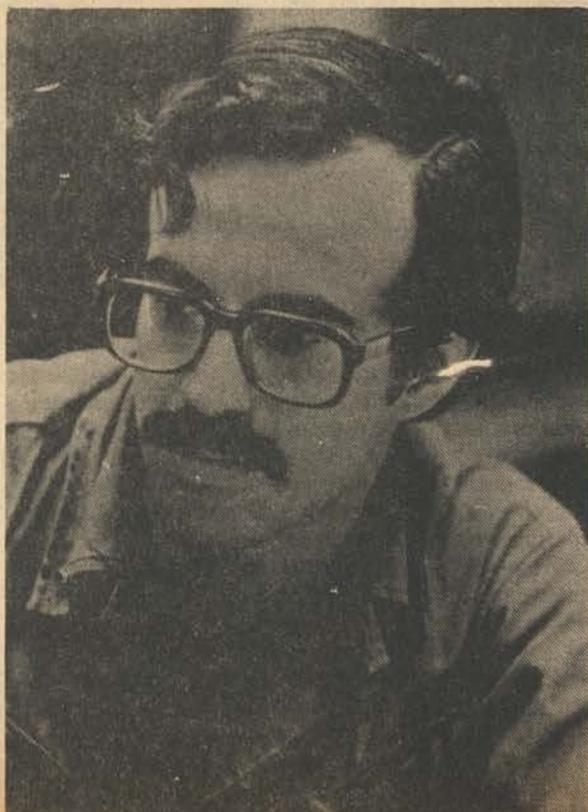
Desde hace diez años el gobierno se muestra vacilante en sus intentos de satisfacer los reclamos populares y, al mismo tiempo, atender las reivindicaciones de la burguesía agraria. ¿Por qué?

- Las contradicciones no están en la política que nosotros implementamos, sino que existen en la realidad en la cual nos movemos. En nuestra economía, especialmente en el sector agrícola, los productores privados contribuyen significativamente a la formación del valor productivo. La búsqueda

de una política que equilibre los costos y beneficios entre toda la población, es la única capaz de garantizar la estabilidad de una economía mixta.

Los grandes productores siempre quieren más, nunca están satisfechos. Y los trabajadores quieren aumentar su participación, en forma proporcional a la contribución que prestan. Nuestro papel es el de maniobrar dentro de esas

Luis Carrión: pluralismo político y economía mixta



contradicciones para garantizar que una parte de la riqueza del país sea distribuida entre los sectores más pobres y que, también, los grandes productores privados obtengan sus beneficios.

Lo que los productores privados han reclamado siempre es la seguridad de que sus tierras no sean expropiadas.

- En nuestro país no hubo seguridad para nadie durante todos estos años. Nuestra soberanía, la independencia nacional y todos los logros sociales y económicos que se obtuvieron después del triunfo de la revolución fueron puestos en juego. En esa atmósfera de inseguridad política general, era muy difícil dar garantías totales a los productores privados. En la medida en que la agresión militar disminuyó y el acuerdo de Esquipulas II comenzó a ser implementado, resultó más fácil estabilizar la situación de aquellos que son propietarios privados dentro de Nicaragua. Una mejora en las condiciones políticas internacionales ayudará a crear mejores condiciones de seguridad para la propiedad privada en el país.

¿En su opinión, podría decirse que la llamada "concertación" es un estadio cualitativamente nuevo en la política económica del gobierno?

- Un cambio real en la política económica del gobierno de Nicaragua, es el esfuerzo que está siendo realizado para estabilizar las bases de la economía mixta. Estamos tratando de unir a todos los sectores que integran la nación, incluyendo al sector privado, para enfrentar la crisis

económica. Eso puede llevarnos a un estilo de gobierno cualitativamente distinto en el manejo económico, un estilo que, en la toma de decisiones, asegure que sea tomado en cuenta el interés de todos los sectores. Pero eso sólo será posible si el sector privado adopta una actitud constructiva, si comparte una cuota de sacrificio con el conjunto de la nación, si contribuye en la lucha contra la hiperinflación. La redistribución de la riqueza no puede volver a ser como era en el pasado.

¿Eso significa una economía planificada con participación del sector privado?

— En este aspecto ya no hablamos más de economía planificada. Preferiría decir que se trata de definir políticas generales, que van a afectar todas las cuestiones de la vida económica. La política que hemos venido adoptando confiere cada vez más importancia a las fuerzas del mercado en el funcionamiento global de la economía.

En el último año y medio, han sido implementadas medidas económicas drásticas. ¿No fueron estudiadas otras alternativas?

— Las opciones que teníamos eran muy pocas. Sólo dos fueron consideradas: la que aplicamos, o una economía de guerra como la utilizada durante los años anteriores, aunque más estricta, con controles de precios, racionamiento de alimentos y distribución planificada de productos. Desde el punto de vista de la política interna y de defensa, la opción por una economía de guerra era más atractiva porque hubiera significado una distribución igualitaria de recursos y hubiera si-

do muy bien recibida por los más pobres.

Pero los mecanismos de control del mercado nunca funcionaron...

— Después de analizar el problema en profundidad, llegamos a la conclusión que no debíamos aplicarla, por razones políticas y económicas. Nos habría llevado a una crisis peor. Tal vez hubiera habido un primer impacto positivo, momentáneo. Pero después la situa-

muy caro a principios de este año, pero ahora no tanto.

Pero los términos más favorables en la política crediticia, recién fueron anunciados cuando el ciclo agrícola estaba muy avanzado.

— No estaba tan avanzado, porque las lluvias este año llegaron más tarde y eso hizo que la siembra comenzara recién en junio. Hubo mucha demanda de crédito para siembra. Nosotros, realmente, no estábamos en condiciones de financiar esos programas con recursos domésticos, por eso buscamos préstamos en el exterior.

¿Es para eso que van a ser usados los 50 millones de dólares que el presidente Ortega obtuvo en Europa?

— De esos 50 millones, solamente 20 están en caja. El resto son créditos otorgados por gobiernos y será dedicado a comprar maquinarias y equipos. Una parte va a ser utilizada en la compra de productos en distintos países y el resto será usado dentro de Nicaragua.



La guerra obliga a Nicaragua a recurrir a la ayuda internacional

ción económica se habría agravado, llevándonos, además, al aislamiento internacional. Hay una contradicción entre aquella opción económica y un proceso de creciente apertura política. Y la verdad es que nunca fuimos capaces de controlar la producción agrícola.

Las medidas que adoptaron parecen haber salvado el presupuesto, pero estrangulaban al sector productivo.

— Ambos fueron afectados. El presupuesto fue recortado drásticamente, y eso repercutió sobre el empleo y los servicios sociales. El crédito para los productores estuvo

El Comandante Tomás Borge dijo una vez, que algunas propuestas pensadas originariamente como tácticas — como la economía mixta y el pluralismo político — habían tomado ahora un carácter estratégico.

— Yo no estoy totalmente de acuerdo con eso. Cuando triunfó la revolución, nosotros teníamos ideas generales acerca de lo que estaba ocurriendo, pero no teníamos una experiencia práctica sobre cómo conducir una transformación revolucionaria. Algunos pensaron que era posible transitar rápidamente hacia una sociedad socialista. Otros

consideraron que eso no era factible y que, realmente, el proceso debía caracterizarse por una economía mixta y pluralismo político, durante un largo e indefinido período de tiempo.

En el curso de la lucha, el criterio —no sólo de la Dirección Nacional del FSLN, sino también de dirigentes de nivel intermedio— se fue unificando en torno a aquellas propuestas básicas. Antes no fue posible desarrollarlas más, justamente debido a la agresión militar.

En tiempos de guerra, las contradicciones internas



La inflación llegó en diciembre de 1988 a 126% al mes



Diez años de alfabetización y reforma agraria: dos logros del sandinismo

debieron ser resueltas usando métodos de tiempos de guerra. Suspendimos la actividad de los partidos políticos de oposición, clausuramos el diario *La Prensa* y otros medios. Pero no confiscamos sus propiedades ni destruimos los partidos. Prohibimos su funcionamiento para defender nuestra estructura democrática, el pluralismo y la economía mixta, aún debiendo usar métodos de tiempos de guerra. Pero no tomamos ninguna medida que afectase el pluralismo político o la economía mixta en forma irreversible. A medida que se fueron creando condiciones internacionales más apropiadas y la agresión militar fue mermando, rápidamente se restableció el funcionamiento más o menos normal de la vida política y la economía.

Ahora los métodos de la lucha interna están cambiando. Entramos en una disputa electoral en la que se librará una batalla ideológica y se utilizarán técnicas que corresponden a un sistema político pluralista.

¿Ustedes previeron que podían ocurrir incidentes como la ruptura con

el FSLN de Alfonso Robelo y Violeta Chamorro, que renunciaron a la junta de cinco miembros que gobernó el país durante el primer año de revolución? ¿Previeron el conflicto con los obispos y el embargo comercial impuesto por Estados Unidos?

— La actitud de Robelo y Violeta Chamorro nos la vimos venir con cierta anticipación, cuando los avances de la reforma agraria comenzaron a crear tensiones dentro de la junta de gobierno. Desde un comienzo sabíamos que esa alianza no podía durar indefinidamente porque representaba intereses que no siempre coincidían con los de la revolución. Ellos se plegaron a la lucha contra Somoza en el último minuto, para no resultar excluidos del nuevo gobierno y defender sus intereses desde dentro de él.

El caso de los obispos fue para nosotros más sorprendente porque estaban en posiciones bastante próximas a las nuestras. Pero algunos meses después del triunfo empezaron a publicar cartas pastorales en las que cuestionaban y se enfrentaban al gobierno, hasta el punto de que el cardenal Obando y Bravo pasó a ocupar un destacado papel en la oposición política.

El resto de lo que ocurrió sí era esperado: el desarrollo de la contrarrevolución, la hostilidad del gobierno norteamericano, la eventualidad de un embargo.

¿Existían planes, desde el comienzo, para responder a esas eventualidades?

— No. Estábamos muy ocupados con la reforma agraria; con la campaña de alfabetización; con la reorganización de las fuerzas militares que se transformaron en un ejército después del triunfo de la revolución; con los nuevos planes de salud; con la política internacional. Básicamente, enfrentamos esos grandes desafíos a medida que se fueron presentando.

¿Cuál fue —a su juicio— el momento más difícil de la revolución?

— Los años más difíciles fueron 1984 y 1985: se nos impuso el bloqueo económico, la CIA (Agencia

Central de Inteligencia norteamericana) se envolvió directamente en las actividades contrarrevolucionarias, nuestros puertos fueron minados, los contras alcanzaron su mayor nivel de desarrollo y el número de tropas norteamericanas en Honduras se multiplicó.

Ahora entramos en otro período muy difícil, caracterizado por las enormes tensiones sociales y económicas que la guerra dejó.

¿Usted cree que la transformación sufrida por la sociedad nicaraguense justifica el alto precio pagado por el pueblo?

— La revolución obtuvo logros

nunca estamos completamente satisfechos. Ahora tenemos otro gran desafío por delante, el de mejorar el nivel de vida de la población.

No hay antecedentes en ningún país del mundo de una revolución que haya aceptado el modelo de las democracias occidentales y mantenido su capacidad de continuar los cambios revolucionarios. ¿Cree que Nicaragua puede ser el primer ejemplo?

— Es lo que estamos tratando de hacer. La forma no ha sido encontrada en ningún libro ni existe un ejemplo en otro país que pueda servirnos de guía. No podemos predecir



El nuevo plan económico dará un margen mayor al capital privado

que no pueden ser mensurados. Eso es lo único que explica el hecho de que decenas de miles de personas hayan aceptado arriesgar sus vidas para defenderla. Se recuperaron libertades políticas que habían sido negadas históricamente: el derecho a participar del poder político, a tener un ejército que el pueblo siente como propio y no puede ser utilizado para reprimirlo. Esto es lo que lo ha llevado a pensar que vale la pena luchar. De todas formas, como revolucionarios,

cómo van a evolucionar las cosas.

En principio, la tarea principal que tendremos por delante en los próximos años será la consolidación de los cambios políticos, sociales y económicos que ya se han producido. Tal vez no necesitemos llevar adelante nuevos y grandes cambios. Pero el país debe recuperarse de su sufrimiento y destrucción. Continuaremos siendo revolucionarios y seguiremos respondiendo a los intereses de los obreros y los campesinos.

Un largo camino hacia la paz

Si el diálogo en curso entre el gobierno de Luanda y la UNITA prospera podrá llegar a un fin el estado de guerra que sacudió durante los últimos veinticinco años ese país clave del África Austral

João Melo



Después de 14 años de independencia en guerra, Angola puede estar cerca de la paz

Después de haber firmado en diciembre de 1988 los acuerdos de paz con Sudáfrica y Cuba, que crearon las condiciones para poner fin a la guerra en el sur del país, Angola manifestó varias veces su disposición para solucionar por las mismas vías el conflicto interno con la Unión Nacional por la Independencia Total de Angola (UNITA), liderada por Jonas Savimbi. Aliada y apoyada logísticamente por los norteamericanos y los sudafricanos, la UNITA opera en algunas regiones de Angola, en particular en la frontera con Namibia, con atentados terroristas contra la población civil y contra la infraestructura económica del país.

Desde principios de este año, el gobierno de Luanda realizó una serie de movimientos tendientes a poner fin al conflicto con la UNITA. A pesar de eso, la velocidad de los acontecimientos no dejó de sorprender a los observadores. Desde principios de este año los hechos ganaron un impulso decisivo.

En marzo, el presidente José Eduardo dos Santos, hablando ante la Asamblea del Pueblo (Parlamento angolano), señaló un conjunto de principios que debería ser respetado para obtener la pacificación interna. Entre ellos se destacaban la integración de los combatientes de la Unita a la sociedad angolana, el trato especial al caso de Jonas Savimbi, la necesidad de

respetar la legislación y las estructuras existentes en el país, y el cese de toda injerencia externa.

Días después, la Unita divulgó un plan de paz en el que proponía el exilio de Savimbi por dos años, al cabo de los cuales se realizarían elecciones en el país, se formaría un gobierno de transición, y se declararían la línea férrea de Benguela como zona de paz. (Esa línea de ferrocarril tiene un valor estratégico, pues permite la salida al mar no sólo de la producción angolana sino también de los países vecinos, particularmente de Zaire. Es uno de los blancos predilectos de las operaciones de sabotaje de la UNITA, lo que ha repercutido gravemente en la economía de Angola).

La respuesta oficial— El gobierno se aferró a los dos únicos puntos de la propuesta que consideró positivos: el exilio de Savimbi y el compromiso de dejar de atentar contra la utilización pacífica del ferrocarril de Benguela. A partir de ahí, elaboró su propio plan de paz. Contraria-

mente a lo propuesto por UNITA, el ofrecimiento del gobierno angolano mantiene el régimen de partido único, pero ofrece a los hombres de Savimbi la oportunidad de reintegrarse individualmente a las estructuras sociales angolanas.

El plan de paz del gobierno fue presentado en el mes de mayo a los ocho presidentes de África Central y Austral, durante una reunión oficial realizada en Luanda. Los jefes de estado lo aceptaron y se comprometieron a buscar el apoyo internacional necesario para su aplicación. El presidente Omar Bongo, de Gabón, fue encargado de conversar con el gobierno francés, mientras que los gobiernos de Gran Bretaña y Estados Unidos serían informados por los presidentes Kenneth Kaunda, de Zambia y Mobutu Sese Seko, de Zaire.

En esa oportunidad (16 de mayo) se acordó que los jefes de Estado volverían a reunirse en agosto en Gbadolite, Zaire.

Por su libre iniciativa el presidente zaireño contactó también a

El plan de paz



El ejército angolano debe garantizar la integridad territorial del país

El plan de paz aceptado por Jonas Savimbi en Gbadolite, Zaire, define la necesidad de garantizar la integridad territorial del país, quedando en manos del ejército nacional (las FAPLAs) el cuidado de la seguridad de las fronteras y la responsabilidad de poner fin a la injerencia externa.

El plan garantiza, asimismo, el sistema de partido único (a semejanza de la gran mayoría de los Estados africanos) y la integración individual de los miembros de UNITA a la sociedad angolana, pudiendo ocupar cargos de responsabilidad en las instituciones civiles y militares.

Con el fin de crear los mecanismos indispensables para la aplicación de las condiciones y entendimientos logrados en el encuentro de Gbadolite, se acordó el establecimiento de un cese del fuego, que debió entrar en vigor en Angola a partir de las cero horas del día 25 de junio, y de una comisión tripartita, for-

mada por representantes del gobierno, de la UNITA y de Zaire, para estudiar el proceso de integración de los rebeldes a la sociedad angolana.

Otros puntos importantes de la declaración son los siguientes:

1 La voluntad de todos los hijos e hijas de Angola de poner fin a la guerra civil y proclamar la reconciliación nacional;

2 Cese de todas las hostilidades e implantación del cese del fuego;

3 Constitución de una comisión encargada de establecer las modalidades de aplicación del plan de paz, con mediación del presidente Mobutu;

4 Próximo encuentro de presidentes en Zimbabue, "para evaluar los resultados de la reunión".

Algunos días después, en Luanda, el presidente de Angola informó que en Gbadolite se había decidido también mantener en secreto la resolución adoptada en relación a la "especial situación" de Jonas Savimbi. Informaciones no confirmadas

garantizar que esa decisión fue tomada a pedido personal del propio Savimbi. Después de haber acordado exiliarse temporalmente, el jefe de la UNITA habría solicitado que esa información no fuese revelada a la prensa y que, además, la elección del país de asilo fuese dejada a su elección personal.

Una lectura de la declaración y de los entendimientos acordados en Gbadolite permite verificar que el gobierno del presidente José Eduardo Santos hizo algunas concesiones formales, al permitir, por ejemplo, la inclusión en el documento de las expresiones "guerra civil" y "reconciliación nacional", en vez de "conflicto interno" y "armonización nacional", utilizadas en el lenguaje oficial de Luanda. En contrapartida, la declaración no menciona ni una sola vez a la UNITA ni a su líder. Igualmente se destaca la "integración" de los elementos de la UNITA y no su "partici-

pación" que, como se sabe, era el término que pretendía Savimbi, para dar la falsa idea de que existía un reparto de cuotas de poder.

Pero lo más importante fueron los acuerdos sustanciales. No hay duda que la manutención del sistema de partido único y el alejamiento temporal de Jonas Savimbi convierten al gobierno angolano en el principal ganador de los acuerdos de Gbadolite. En compensación, se le ofrecerán —probablemente— importantes puestos en el ejército y el gobierno a algunos de los actuales dirigentes de la UNITA (se habla de un tercio de las carteras del gabinete nacional y gobiernos provinciales). Pero como en el acuerdo no se hicieron alteraciones a la actual Constitución angolana, el gobierno continúa siendo un instrumento de la política trazada por el MPLA-Partido del Trabajo, definido en ella como la "fuerza dirigente de la nación".

Sudáfrica y a la UNITA y después mandó un emisario al gobierno de Luanda para asegurar al presidente dos Santos que los hombres de Savimbi estaban de acuerdo con su plan de paz. En función de eso, Mobutu propone que la reunión prevista para agosto sea anticipada para el 23 de junio y que, además, se extienda la invitación al mayor número de presidentes africanos. En todo estuvo de acuerdo el presidente dos Santos.



Tras el acuerdo con Sudáfrica, se definió un cronograma para la retirada de los cubanos

Un apretón de manos— Tres factores precipitaron, a partir de ahí, los acontecimientos: 1) la incapacidad de la Unita para resistir una ofensiva generalizada de las Fuerzas Armadas angolanas (FAPLAs), prevista, según algunas fuentes, para mediados de julio. (Se supo más tarde, que las mayores presiones para que Savimbi concurriese, como lo hizo, a la reunión de Gbadolite, partieron de sus propios jefes militares.)

2) La disposición del presidente Dos Santos, reiterada en distintas ocasiones, de evitar más derramamiento de sangre; y

3) La intención del presidente Mobutu de ganar puntos internacionalmente.

La confluencia de esos factores condujo a la realización de la reunión de Gbadolite, en Zaire, donde un apretón de manos entre el pre-

sidente José Eduardo dos Santos y Jonas Savimbi, jefe de la UNITA, selló, el pasado 23 de junio, el inicio del proceso que —según se espera— pondrá fin a un conflicto de 14 años entre el gobierno angolano y los rebeldes. Así, en la poco conocida localidad zairense de Gbadolite, ante 22 jefes de Estado africanos, un Savimbi visiblemente poco a gusto, declaró solemnemente que aceptaba el plan de paz de las autoridades angolanas, que prevé, incluso, "el alejamiento voluntario y temporario" del jefe de la UNITA de la escena política. (Ver **tercer mundo** n.º 119, sección Panorama.)

Los acuerdos de Gbadolite crearon desorientación y confusión en el interior de la UNITA y sus propios responsables comenzaron a formular declaraciones encontradas sobre los compromisos asumidos. El punto más controvertido fue el exilio de Savimbi. Después de haberlo anunciado, el representante de la UNITA en Lisboa, Adriano Sakala, negó enfáticamente tal posibilidad, afirmando: "Savimbi no es presidente de sí mismo, para tomar esa decisión".

El propio Savimbi, al regresar al cuartel general de la organización en Jamba (en la frontera con Namibia), desencadenó una intensa campaña tendiente a crear confusión en relación a los compromisos que había asumido en Zaire. Y dio a entender que, al final de cuentas, era la prensa internacional la que se había encargado de divulgar las supuestas concesiones que él había hecho en la reunión de Gbadolite. Se trataba de un esfuerzo patético para disimular entre sus simpatizantes la dimensión del acuerdo. En el auge de esa campaña de desinformación, favorecida por la lentitud con que en Angola fueron divulgadas las noticias oficiales sobre los acuerdos, la Unita llegó al punto de atacar a **La Voz de América** y a la **BBC** de Londres, por haber revelado que había optado por el exilio.



Los millares de mutilados son una de las más trágicas secuelas de la larga guerra

Tres figuras claves

El proceso de pacificación interna de Angola ha puesto en evidencia el papel de tres personajes centrales, que, motivados por intereses y expectativas diferentes, crearon las condiciones para el cese completo de la guerra en aquel país y, a mediano plazo, para la solución de los conflictos en África Austral. Ellos son:

Mobutu Sese Seko. Aparentemente, el presidente Mobutu de Zaire tiene conciencia de los riesgos que correría si se embarcase en la aventura que los norteamericanos lo pretenden lanzar, convirtiendo a Zaire en una nueva retaguardia de la Unita. Además del peligro que representaría una nueva guerra entre Zaire y Angola, en la cual quedaría en evidencia el mayor poderío del ejército angolano, los propios refugiados *katangueses* que residen en Angola —opuestos a Mobutu— podrían ser "reactivados" para deflagrar una ofensiva contra él.

Por otro lado, el prestigio internacional del presidente zairense ha caído mucho y su conflicto con Bélgica le dificulta la obtención de créditos. Capaz de sustituir a Sudáfrica en el apoyo a Savimbi, el *mariscal* Mobutu decidió dar un "salto adelante", precipitando un proceso que le puede dar algunos réditos diplomáticos. Esa actitud generó reacciones adversas de parte de otros jefes de Estado, como Omar

Bongo, de Gabón y Houphet Boigny, de Costa de Marfil. En verdad fue en el primero de ellos que José Eduardo dos Santos comenzó a apoyarse para estructurar su tesis de "una solución africana" para Angola. En cuanto al viejo Boigny, se supo que, hasta última hora, trató de sabotear la reunión de Gbadolite. Las



Jonas Savimbi, José Eduardo Dos Santos y Mobutu Sese Seko: tres protagonistas del acuerdo Gbadolite que puede llevar a la pacificación de Angola

autoridades angolanas acabaron aceptando la mediación zairense, a pesar de las reservas creadas por años de sorda hostilidad, con la expectativa de neutralizar uno de los apoyos de la Unita más importantes en el continente.

Jonas Savimbi. Una anécdota real comprueba la situación poco confortable en la que quedó el jefe de la UNITA, en todo este proceso. Cuando ya estaban todos los presidentes africanos en Gbadolite, corrió la información de que Savimbi no

iría. Mobutu, entonces, lo llamó por teléfono a Namibia y, airado, le dijo que si no asistía a la reunión, la UNITA se quedaría sin apoyo en África y tendría que seguir la guerra, sola. Además, Mobutu le pidió a George Bush que intercediera ante los sudafricanos para que colocasen a Savimbi en un avión y lo



despachasen a Gbadolite. En verdad, el jefe de la Unita, después de prometer a lo largo de todos estos años no desistir de la lucha hasta ocupar la capital angolana por la fuerza, tiene muchas dificultades para explicar a sus simpatizantes los compromisos que asumió frente a los jefes de Estado, en especial, su exilio temporario. Algunos observadores creen que el temor de Savimbi es la posibilidad de ser "olvidado" por sus hombreres, después que acepten reintegrarse a la

sociedad angolana.

José Eduardo dos Santos. A pesar de su tradicional discreción y prudencia, aparece como el vencedor de Gbadolite. Al renunciar a una solución militar a la que —según fuentes occidentales fuera de cualquier sospecha, la UNITA no hubiera resistido— el presidente angolano demostró la sinceridad de sus propósitos de evitar más pérdidas en vidas humanas. También mostró su capacidad de negociar: después de conseguir un acuerdo satisfactorio con Sudáfrica, logró el apoyo de toda África para su plan interno de paz, cuya aceptación por la UNITA significó un reconocimiento de las autoridades y de las leyes vigentes en Angola.

Parece cada vez más claro que José Eduardo dos Santos tiene en mente un proyecto para Angola que pasa por el fin de la guerra, la democratización interna de la sociedad, la conciliación de todos los intereses nacionales y la modernización de la vida política y económica del país. Después de Gbadolite, aún le resta a Dos Santos una complicada negociación política, destinada a concretizar las modalidades de integración de los miembros de la UNITA en la sociedad angolana. Del éxito de esa negociación depende su proyecto global de estabilización y modernización de Angola.

Pero fueron dos amigos personales y aliados políticos de Savimbi quienes se encargaron, en momentos diferentes, de echar por tierra todo ese esfuerzo para dar lo dicho por no dicho. Los presidentes Omar Bongo y Mobutu Sese Seko confirmaron a la prensa internacional que en Gbadolite había quedado efectivamente acordado el alejamiento temporario de Angola del jefe de la Unita. El sobrio y correcto Aristides Pereira, presidente de Cabo Verde, hizo una idéntica declaración al diario portugués *O Europeu*.

En Luanda, se atribuyó el ma-

gobierno reaccionó con cautela frente a estos episodios pues confía que el proceso de paz es irreversible. Ese sentimiento también predomina entre la población.

Un largo camino— De todas formas, queda aún un extenso camino por recorrer hasta alcanzar la pacificación completa de Angola. Hay puntos que fueron acordados en Gbadolite, que no están suficientemente claros, como la duración del exilio de Savimbi, o los cargos que serán ocupados por los actuales miembros de la UNITA. Y, en un



Bush acepta una "solución africana"

Tampoco está clara la actitud que adoptará Estados Unidos en relación a Angola y a los últimos acontecimientos que se han producido en el país. En vísperas de la reunión de Gbadolite, a la cual concurre representando a su gobierno, el Subsecretario de Estado para Asuntos Africanos, Herman Cohen, afirmó que Estados Unidos aceptaría una "solución africana" para el caso de Angola. Pero poco después, la Casa Blanca declaró que continuaría apoyando a la UNITA. El presidente George Bush habría llegado a decirle a su colega portugués, Mario Soares, que Estados Unidos insiste en la necesidad de un gobierno conjunto MPLA-Unita. Al mismo tiempo, funcionarios norteamericanos conversan con las autoridades angolanas sobre la posibilidad del reconocimiento de Angola por la Casa Blanca. Por todo esto, lo mínimo que se puede decir respecto de las posiciones de Estados Unidos sobre los últimos acontecimientos en Angola es que son ambiguas.

Cuando regresó a Luanda, el presidente Dos Santos destacó el hecho que "todos hemos actuado de buena voluntad". Es de esa actitud que el país precisa para consolidar de una vez las frágiles perspectivas de paz existentes y dedicarse por entero a las tareas de reconstrucción y desarrollo. ●



Para alcanzar la pacificación completa de Angola falta aún un largo camino

lestar dentro de la Unita a la previsible agudización de las divisiones internas que los acuerdos debían ocasionar dentro de la organización. Es notorio que en el seno de la UNITA conviven los que quieren acabar con la guerra y también los que apuestan a su continuidad. A ese estado de perplejidad que afecta a la UNITA fueron también atribuidas las violaciones al cese del fuego que entró en vigor el 25 de junio. Pocos días después de la reunión de Gbadolite, Luanda sufrió una interrupción en el suministro de energía eléctrica durante 72 horas, por causa de un atentado contra las torres de alta tensión. El

plano más amplio, el propio futuro de esa organización.

Los observadores de la problemática del Africa Austral se preguntan si la UNITA aceptará tranquilamente su desarticulación o comenzará una nueva fase de la lucha, aprovechando la posibilidad de integrar a sus miembros en la sociedad angolana para organizarse clandestinamente. Otros especulan que, aunque quisiese, Savimbi no lograría hacer sobrevivir a su organización, una vez que por efecto del impacto de esa integración en la sociedad angolana, la UNITA entraría en un proceso acelerado de erosión interna.



Nigeria enfrenta profundos desafíos sociales y económicos para retomar el crecimiento y por esa razón Babangida (arriba) promueve una política de reorganización

Tiempos de cambios

Liberalización política y económica, cooperación internacional y apoyo a las iniciativas de paz en el continente son los principios que orientan al gobierno nigeriano

L. Geveling

Nigeria ha sido llamada de "Africa en miniatura". Es que con su extenso territorio y gran densidad de población, este país contiene todos los rasgos específicos de los países en vías de desarrollo del Africa tropical. Y como ocurre en otras latitudes del continente, también Nigeria vive una coyuntura delicada, con un desarrollo socioeconómico desigual entre las varias regiones del país e indicadores de crisis en el área económica.

En el plano político, Nigeria busca perfeccionar su modelo institucional, intento ese que se ha visto condicionado por continuas convulsiones durante toda su historia moderna. La actual administración militar está en el poder desde el 27 de agosto de 1985, cuando un grupo de oficiales encabezados por el general Ibrahim Babangida dio un golpe de Estado (el sexto desde la independencia, en 1960). La Junta promete entregar el poder a un gobierno civil en 1992, después de haber enfrentado una situación política difícil, caracterizada por conflictos religiosos provocados por las acciones extremistas de varias sec-

tas musulmanas, por el activismo de fuerzas tribales regionalistas, manifestaciones sindicales y estudiantiles e intrigas de los políticos desplazados del poder en 1983, cuando el general Muhammad Buhari dio el golpe militar que inició la serie de gobiernos castrenses que se mantiene hasta el momento actual.

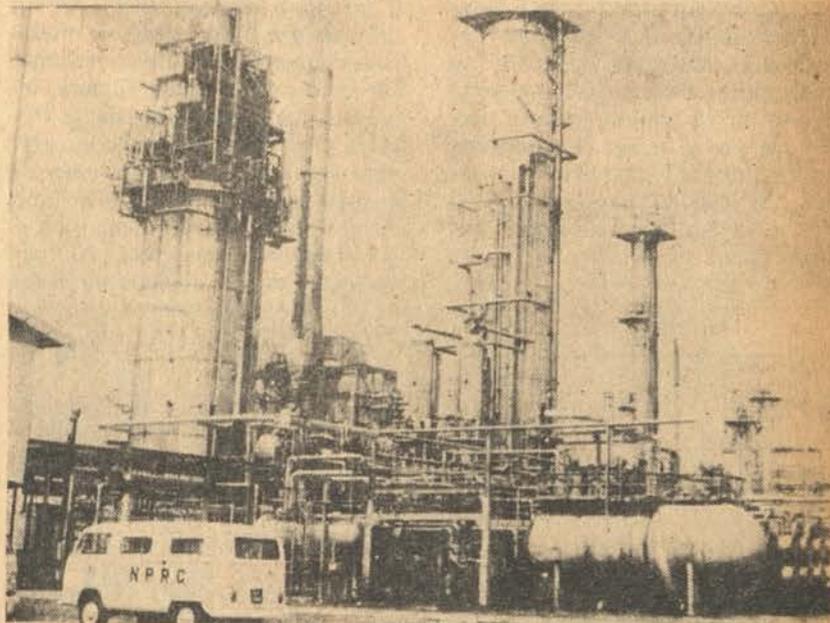
El declinio económico— La situación de la economía nigeriana es compleja: la deuda externa llega a 30 mil millones de dólares, la renta per cápita disminuyó a casi 300 dólares anuales, la inflación fluctúa entre 40 y 50% al año y la extracción de petróleo, principal fuente de divisas, cayó drásticamente en relación a 1980.

Esa serie de factores negativos limitó el margen de maniobra del gobierno de Ibrahim Babangida. Sin embargo, el general consiguió obtener algunos éxitos en los escasos cuatro años que lleva en el poder, sobre todo en el plano político. La Junta Militar liberalizó el régimen político y renunció al estilo voluntarista característico de la

gestión anterior, aunque no se puede afirmar que en su práctica política haya sido siempre consecuente. Una de las serias limitaciones del gobierno militar actual fue su conducta incoherente en relación a los medios de comunicación, y un motivo de malestar fue su decisión de adherir a la Organización de la Conferencia Islámica, medida generó una fuerte resistencia de la comunidad cristiana. Como se sabe, en Nigeria hay más de 250 grupos étnicos, pero se puede decir que el norte es predominantemente musulmán mientras el sudeste es mayoritariamente cristiano. Ver cuadro.) Tampoco fue tranquila la convivencia del general Babangida con los sindicatos y las organizaciones juveniles.

El traspaso del poder- El programa actual de traspaso gradual del poder a un gobierno civil, hasta 1992, configura el eje central de la política interna del país. Fue lo que permitió al presidente Babangida evitar la repetición de los errores cometidos por sus predecesores, los generales Gowon y Buhari, quienes una vez con las riendas del poder en la mano nunca pensaron seriamente en cederlas a un gobierno elegido democráticamente.

La realización de un debate nacional sobre el futuro sistema político de Nigeria marcó la etapa principal de preparación del país para la restauración de un régimen civil. Los resultados del debate, sistematizados por una comisión especial, fueron presentados a la consideración del gobierno. La reforma de la Constitución de 1979 y la creación de una serie de organizaciones para permitir la transformación del régimen sin grandes traumas, fueron importantes iniciativas del actual go-



La extracción de petróleo, principal fuente de divisas, cayó a partir de 1980

bierno. Entre esas organizaciones figuran la Comisión Electoral Nacional, el Departamento de Movilización de las Masas Populares para la Realización de las Reformas Económicas y Sociales y el Tribunal de Fiscalización del Código de Comportamiento.

Efervescencia política- Hasta ahora, el objetivo de democratizar la vida política no ha recorrido ni la

mitad de su camino. Se dejó sin efecto la prohibición de realizar actividades políticas, hubo elecciones para los órganos municipales de gobierno sobre bases no partidarias y se aprobó una nueva Constitución. Ahora es el momento de las elecciones legislativas provinciales, del nuevo censo nacional de población y de enfrentar el pleito para elegir a los miembros de la Asamblea Nacional y el nuevo presidente.

La etapa de transición hasta la entrega del poder puede ser evaluada desde distintos ángulos. La autorización para realizar actividades políticas (suspendidas desde 1983, cuando los partidos fueron ilegalizados) movilizó a la sociedad nigeriana. Cerca de 30 organizaciones —incluyendo el Partido Obrero apoyado por los sindicatos, el Frente Popular de Nigeria, el Partido de la Alianza



La Junta militar impulsó la apertura y abrió camino a un gobierno civil

Popular, el Partido de la Solidaridad Popular, el Movimiento Republicano, etc- han declarado su intención de disputar la posibilidad de ser uno de los dos partidos permitidos por la nueva Constitución. Varios grupos y alianzas temporarias han surgido, reuniendo de un lado a los llamados *federalistas*, que representan principalmente a los conservadores del norte de Nigeria

y del otro a los progresistas del sur del país y a personalidades moderadas que esperan -todos- encabezar la formación de la Tercera República. La experiencia de la Primera y la Segunda República permite suponer que esa división de fuerzas puede perdurar hasta 1992. Por lo pronto parece claro que el gobierno de Babangida, aún sin pretender decidir quiénes serán sus

Un país multifacético



Con una extensión territorial de 923.768 km², Nigeria tiene una gran red hidrográfica en la que se destacan el río Níger y su afluente, el Benué. La región norte, más seca debido a la influencia del *harmatán* (viento seco del Sahara), incluye una zona de mesetas y sabanas donde se cultiva el maíz y el algodón para exportación. La región central, también cubierta por sabanas-6es poco habitada. La región sur, de tierras más bajas y húmedas tiene densas selvas y concentra gran parte de la población, la más numerosa de todos

los países africanos. El enorme delta del Níger divide el litoral en dos áreas diferenciadas: hacia el este, alrededor de Port Harcourt, se concentra la población cristiana perteneciente a la etnia *ibo*. Es una región petrolera por excelencia, que intentó independizarse con el nombre de Biafra. Al oeste, en torno a Lagos, la capital, e Ibadán, se concentra la etnia *yoruba*, parcialmente islamizada. La principal actividad de la zona es la producción industrial.

La población nigeriana, de aproximadamente 95,2 millones de habi-

tantes (1983) es mayoritariamente rural (23% de urbanización) y pertenece a cinco grandes etnias divididas en más de 250 grupos diferentes. En el norte del país la religión es predominantemente musulmana, mientras que en el sudeste el cristianismo es mayoritario. En el sudoeste se practican el cristianismo, el islamismo y los cultos tradicionales africanos.

El idioma oficial es el inglés, pero cada región habla la lengua de las etnias predominantes. (Por más información ver *Guía del Tercer Mundo*).



General Bujari: identificado con la crisis

sucesores, se opondrá por todos los medios a su alcance a la inscripción de partidos fundados sobre principios étnicos, religiosos o regionales, sea cuales fueren sus nombres oficiales. Los políticos que han caído en el desprestigio por haber pasado por el gobierno sin adoptar medidas en favor de la consolidación democrática y la independencia económica del país serán impedidas de dirigir los nuevos partidos. El régimen militar estima que esa actitud puede aumentar la confianza de los nigerianos en la administración actual y consolidar su prestigio internacional.

En cuanto a las relaciones internacionales, la estrategia de Ibrahim Babangida es mantener la tradición histórica nigeriana en lo que se refiere a las principales cuestiones en debate en los foros mundiales: una solución global y negociada para la deuda externa, defensa de la ecología, reivindicación de un nuevo orden económico internacional y defensa de la población negra, independientemente del país en el cual resida, lo que, en el caso del continente africano implica una firme posición anti-apartheid. El actual gobierno considera que la supresión del racismo en Sudáfrica es una cuestión de libertad y seguridad de la propia Nigeria. No fue por casualidad que en 1986 el gobierno

adoptó la iniciativa de crear una reserva de materias primas, inclusive estratégicas, para ayudar a los países de la Línea de Frente; propuso formar el Fondo de Solidaridad con los Estados del Africa Austral, apoyó el programa de la ONU para la independencia de Namibia y expresó su apoyo a la creación de un fondo de ayuda al pueblo namibio, incluyendo a los refugiados. Debe destacarse que la política externa de la administración de Babangida adopta la doctrina del *afrocentrismo* como su eje. Es decir que los diplomáticos nigerianos prestan especial atención a la consolidación de la independencia política y económica de los países africanos. Por esa razón, el gobierno también se declara partidario de acabar con los focos de tensión militar y política en el continente (en Africa Austral, en el Cuerno de Africa, en el Sahara Occidental y en el Chad).

En los últimos años, Nigeria buscó nuevas formas de cooperación internacional. En 1987, en ese contexto, tomó la iniciativa de crear el grupo político de Países de Desarrollo Medio, que recibió el nombre de *Forum de Lagos*. Otra iniciativa fue la formación del Cuerpo de Asistencia Técnica, llamado a apoyar a los Estados africanos y otros países del Tercer Mundo en el fomento de su desarrollo agrícola, la prospección geológica, la asistencia médica y la instrucción pública. Nigeria también ha expresado su apoyo a las iniciativas de distensión de las relaciones Este-Oeste por considerar que ese proceso contribuirá al desarrollo de los países africanos.

Aprovechar las potencialidades-

La economía nigeriana está integrada al sistema capitalista mundial y el grueso de su intercambio está



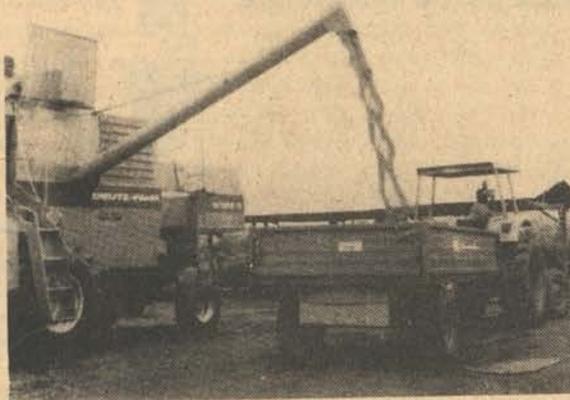
La economía nigeriana está integrada al sistema capitalista mundial

dirigido a Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia. Al mismo tiempo, por su aspiración de seguir una política equilibrada en el campo internacional, Nigeria ha mantenido sus relaciones políticas, económicas y culturales con todos los países so-

países tienen también acuerdos de cooperación en instrucción pública, en prospección geológica y en materia comercial.

En su programa de corrección estructural de la economía, el país está tratando de aprovechar al máximo sus potencialidades en el actual contexto económico internacional. Ya se ha logrado un incremento de la cooperación con los países industrializados y en la cooperación sur-sur. El Ministerio de Relaciones Exteriores reforzó su departamento económico con la creación de una sección destinada al fomento del comercio y las inversiones y reorganizó la sección destinada a la cooperación bilateral.

También se crearon estímulos para los inversionistas extranjeros: facilidades fiscales para las empresas que realizan investigación, restitución de impuestos cobrados por importación de materiales destinados a producir bienes para la exportación, etc. Además, Nigeria aspira a liderar el proceso de desarrollo de la Comunidad Económica de los Estados de Africa Occidental (CEDEAO) y participa activamente en los planes para eliminar los obstáculos que impiden la libre circulación de capital y mano de obra en esa región del continente. ●



Nigeria aspira a liderar el proceso de desarrollo regional

cialistas.

Con la Unión Soviética, por ejemplo, el gobierno nigeriano tiene varios contratos. El más expresivo es el que prevé la construcción de la fábrica metalúrgica de Ajakuta -la más grande de Africa tropical- con ayuda soviética. Ambos

La información es poder. Defienda su derecho a mantenerse informado.

Barricada Internacional es la mejor forma de estar al tanto de lo que realmente ocurre en Nicaragua. El quincenario del Frente Sandinista de Liberación Nacional es lectura obligatoria para todos aquellos que tienen interés en la región centroamericana.

BARRICADA
Internacional

¿COMO HACERLO?

Ahora podemos. Suscríbase a **BARRICADA INTERNACIONAL**, la publicación quincenal del Frente Sandinista de Liberación Nacional, partido que ganó por amplia mayoría en las elecciones de 1984. Se edita en Managua y se reproduce en San Francisco, Londres, Toronto, Río de Janeiro, Bonn, Barcelona y ahora en Montevideo. Cada vez son más los hombres y mujeres en distintos países que necesitan saber de esa nueva sociedad.

EDITORA TERCER MUNDO

•Miguel del Corro 1461, Montevideo • Teléfono: 496192



MAS BENEFICIOS PARA EL SUSCRIPTOR DE CUADERNOS DEL TERCER MUNDO

20% de Descuento en los Libros de COLIHUE



Libros
del malabarista

Si para nadar no hay que tenerle miedo al agua, para leer no hay que tenerle miedo al libro.

El Pajarito Remendado es una colección para compartir entre los chicos y que intenta movilizar también al adulto.

Un Pajarito es un libro manuable, que no atemoriza a los chicos ni preocupa a los grandes por el desgaste o la rotura.

Por eso decimos que hay un pajarito que espera. Al regreso de los juegos, cuando llueve y no se puede salir, cuando dan ganas de leer porque sí, porque da gusto, como los cuentos del abuelo.

Cuentos, teatro, novelas, títeres, poesías, en libros todos llenos de letras, sin ningún dibujo, para que las imágenes broten de la imaginación de los chicos y los llenen de música y de colores al gusto de cada uno.

Los Libros del Malabarista son para:

- Los valientes que leen solos.
- Para los curiosos que recién empiezan, pero saben pedir ayuda.
- Para los pininos que no distinguen la O de un huevito, pero pueden pedir que se los cuenten.
- Para los chicos que quieren libros "todos llenos de letras", como los de los grandes.

Solicite la visita de un vendedor al 49-61-92 o concurra a Miguel del Corro 1461, Montevideo 11200

La difícil independencia

El régimen racista cortó los recursos financieros de la administración colonial, que ahora no puede ni siquiera pagar los sueldos de los empleados públicos



Ahtissari (izq.) afirmó que la responsabilidad por la administración es de Sudáfrica

AIA/Namibia
Communications Centre

Sudáfrica continúa su campaña tendiente a obstaculizar el proceso de independencia de Namibia, territorio que invadió y ocupa desde 1914. Como ya le resulta difícil actuar a través de medios militares, busca el estrangulamiento de la economía namibia para inviabilizar la autonomía del país en ese campo.

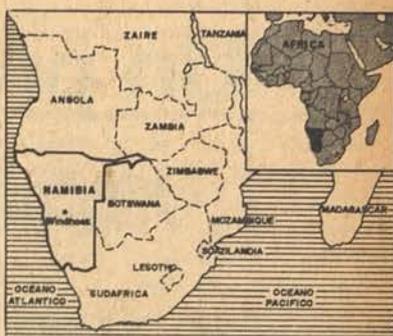
En junio de este año, la administración colonial resolvió imponer un tributo del 10% sobre las ventas y presentó un plan para dejar de pagar los salarios de los empleados del gobierno. Esas medidas son consecuencia de la estrategia de Pretoria dirigida a fortalecer los lazos de dependencia de su colonia con el mercado financiero de Johannesburgo. El nuevo impuesto sobre las ventas es un intento de paliar la catastrófica caída de la recaudación fiscal en Namibia, orquestada recientemente por el gobierno sudafricano.

La crisis comenzó en agosto del año pasado cuando el ministro de economía de Pretoria, Barend du Plessis, anunció la supresión de 73% del subsidio anual que su ministerio daba a la colonia y ordenó al Banco de Reservas de Sudáfrica

que no otorgase ni un solo préstamo más a la administración de Windhoek a partir de abril, fecha en que comenzó la supervisión de la ONU en el proceso de transición hacia la independencia.

Colonialismo depredatorio - Economistas británicos, como el profesor Reginald Green de la Universidad de Sussex, señalaron que los subsidios otorgados por el gobierno de Sudáfrica a su administración colonial en Namibia, han servido para disfrazar las ganancias que la metrópolis extrae de su colonia y compensar en los indicadores contables las transferencias financieras exigidas por la ocupación militar y la ineficiente estructura de *bantustanes* que Sudáfrica mantiene en Namibia. El profesor Green señaló también, que los reintegros pagados por Sudáfrica a Namibia en concepto de impuestos de aduana e impuestos al consumo, han estado subvaluados durante años.

Funcionarios de la administración colonial de Sudáfrica en Namibia informaron que los recursos financieros alcanzarán hasta el mes de diciembre, justo cuando empiezan los trabajos de la nueva Asamblea Constituyente que, bajo la supervisión de Naciones Unidas, debe redactar una Carta Magna para el Estado independiente. Técnicos del Departamento de Finanzas del go-



bierno colonial estiman que el corte de las transferencias de Johannesburgo, equivalente al 25% del total de gastos de la administración colonial, puede significar que no haya dinero para pagar los salarios de los empleados públicos durante los meses cruciales inmediatamente anteriores a la declaración de la independencia de la colonia. Ya se ha solicitado a todas las dependencias gubernamentales de Namibia una drástica reducción de sus gastos, en particular en las áreas de educación, salud y bienestar social, como por ejemplo, los proyectos de asistencia a iglesias y hospitales. Pero voceros del Departamento de Finanzas en Windhoek expresaron su esperanza que al comienzo de 1990 nuevos fondos sean liberados para la colonia.

A mediados de abril, el gobernador del Banco de Reservas de Sudáfrica, Gerhard de Kock, informó que habla planteado la situación financiera de Namibia a varias agencias de la ONU que se encargan de administrar fondos de ayuda para el desarrollo del territorio.

El representante especial de Naciones Unidas en Namibia, Martti Ahtissari, afirmó, sin embargo, que la responsabilidad fiscal por la administración del territorio recae enteramente sobre el gobierno de Sudáfrica durante todo el período de transición. En consecuencia, las funciones normales de gobierno durante ese tiempo deben ser financiadas por los sudafricanos. Los préstamos de terceros países a la administración colonial están prohibidos por la ONU, dado el carácter ilegal de la ocupación de Namibia por parte de Sudáfrica. ●

Un premio al esfuerzo

El gobierno realizó todos los cambios estructurales sugeridos por el FMI y ahora exige que se concrete la ayuda financiera prometida

Chris Davids

El plan de recuperación económica comenzó a ser aplicado en Tanzania en junio de 1986. Fue trazado por el gobierno del presidente Ali Hassan Mwinyi, de acuerdo con las orientaciones del Fondo Monetario Internacional (FMI), del Banco Mundial y de la comunidad financiera internacional. Era la condición de los donantes y prestamistas internacionales para continuar financiando proyectos de desarrollo e importación en Tanzania.

Los objetivos del programa incluían la transformación de la economía del país para que fuera menos dependiente de la ayuda externa, el incentivo a la producción de alimentos y artículos manufacturados para el mercado interno y medios de facilitar la acumulación de reservas en dólares para devolver los créditos que Tanzania recibió de instituciones multilaterales y de bancos privados.

Las medidas aplicadas pusieron énfasis en la reducción de las barreras arancelarias a la importación, dando incentivos al capital privado. El sector agrícola y la industria fueron reestructurados y se suprimieron los subsidios del Estado a los precios y al sostén de la tasa de cambio.

Respuesta positiva— El rendimiento de la producción agrícola mejoró y algunas empresas industriales aumentaron sus beneficios. Pero la recuperación del conjunto de la economía del país está pendiente ahora de los créditos que la comunidad internacional prometió otor-



La agricultura respondió positivamente al programa de recuperación económica

gar, una vez introducidas las modificaciones estructurales solicitadas por el FMI.

Este es el tema de las evaluaciones y debates que se realizan actualmente en Tanzania mientras el Programa de Recuperación Económica (PRE) entra en sus últimos cuatro meses de implementación, después de tres años de experiencia.

El sector que respondió más positivamente fue la agricultura. Durante el ciclo agrícola 1987/1988, la producción creció un 4,4% y un número más elevado de productores rurales alcanzó la autosuficiencia en la alimentación, evitando el consumo de alimentos importados. Sin embargo, el déficit en la estructura de almacenamiento de granos y las deficiencias en el sistema de transporte, impidieron que una gran parte de los alimentos llegase a las ciudades y a las dependencias del puerto de Dar-es-Sala-

am, la capital. Las limitaciones en la capacidad de almacenaje ocasionaron una pérdida de 40% en la producción agrícola de 1987/88. Y la prosperidad relativa que se obtuvo en algunas regiones agrícolas no pudo ser extendida en beneficio del país como un todo.

Las dificultades en el transporte por causa del precario estado de las carreteras fueron otro gran problema. En todo el país existen sólo 30 rutas pavimentadas. El resto son caminos de tierra que se vuelven intransitables durante toda la estación de las lluvias. En 1988, esa seria limitación tuvo como resultado la escasez de arroz en Dar-es-Salaam, donde los precios se disparaban, mientras más de 60 mil toneladas del grano languidecían en parvas cerca de la ciudad de Shinyanga, sin posibilidad de ser transportadas.

En las regiones aldoneras hubo zafras que llegaron a esperar

dos años para ser transportadas. Mientras tanto, los precios de los insumos aumentan. Desde que el nuevo programa económico comenzó a ser implementado, el poder de compra de la moneda nacional fue devaluado en 650% debido a la inflación y a las presiones del FMI. En el mismo período, el costo de los insumos aumentó más aún, debido a la desaparición del control de precios.

Evolución lenta— En el sector industrial, la política económica produjo buenos resultados para grandes empresas que lograron importantes índices de exportación. Sin embargo, la evolución en el sector fue mucho más lenta de lo esperado debido a tres factores: la competencia desleal de los artículos importados, que llegan a Tanzania a precios más bajos que los similares nacionales, la incapacidad de mejorar las estructuras de gerencia y de aumentar la productividad, y la ausencia de una política de inversiones de parte del gobierno.

Con la tasa de interés fluctuando en torno al 30% y la vigencia de reglamentos restrictivos, que exigen elevados depósitos, las grandes empresas tuvieron sólo un acceso limitado al crédito. Como resultado, de acuerdo a un informe publicado por el Departamento de Investigaciones Económicas de Tanzania (ERB), muchas empresas "potencialmente viables" fueron colocadas al borde de la quiebra. Esos ejemplos muestran que las imposiciones de los donantes y prestamistas potenciales no siempre tuvieron en la práctica los efectos esperados. Por el contrario, muchas veces entorpecieron lo que hubiera podido ser un desarrollo autónomo de la agricultura e industria tanzanianas.

Pero un "enfoque orientado hacia el mercado abierto de parte de la mayoría de los donantes", como lo definió el Director de Licencias para la Importación del Banco de Tanzania, Isaack Kilato, hizo que el efecto de las políticas aplicadas sobre la economía fuera mucho más de parálisis que de reestructuración. Por eso, ahora, con los magros re-

sultados en su haber, el gobierno de Tanzania está exigiendo el prometido apoyo de la comunidad internacional, responsable por las líneas generales del programa económico aplicado, para sacar el proceso adelante.

En recientes negociaciones con el FMI, el Banco Mundial y representantes de las principales naciones que ayudan a Tanzania, los delegados del gobierno convencieron a sus interlocutores de que, a pesar de los lentos progresos del programa económico, existen iniciativas dentro del país que demuestran la confianza en el desarrollo socio económico de largo plazo.

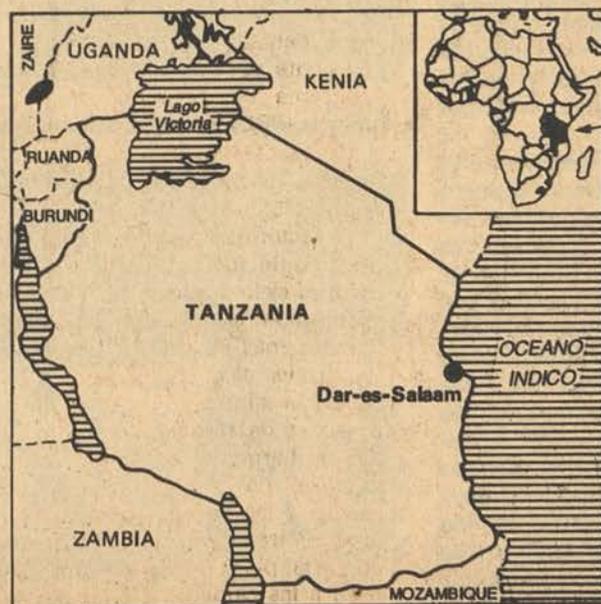
Después de estas negociaciones, Tanzania recibió 200 millones de dólares de instituciones multilaterales para cubrir necesidades de importación. Según voceros del Banco de Tanzania, el crédito será asignado a la compra de insumos vitales para la economía del país, incluyendo productos farmacéuticos, agrícolas y veterinarios; material eléctrico y de construcción, transporte e insumos para la elaboración de cerveza. Las empresas locales tendrán facilidades para comprar estructuras metálicas para trenes, aviones y barcos.

El énfasis será dado a la importación de los productos necesarios

para que la industria y la agricultura puedan producir más de todo aquello que el país necesita. Se intenta así poner fin a la dependencia de Tanzania de las agencias internacionales de ayuda. A través del nuevo programa de recuperación económica (PRE) la financiación proveniente de donantes internacionales fue reasignada principalmente a pagar importaciones para la industria. En la actualidad, este último rubro insume el 70% de la ayuda mientras que antes del plan de recuperación representaba solamente 20% del total.

Compatibilizar medidas— Las agencias internacionales de ayuda están financiando también la reconstrucción de carreteras que ligan Dar-es-Salaam y Bagamoyo, Arusha y Tanga. En las áreas rurales, la Comunidad Económica Europea (CEE) está financiando la construcción de silos para almacenar granos, con capacidad de hasta 100 mil toneladas. Un equipo del Banco Mundial prepara un programa de asistencia financiera a la importación de insumos agrícolas para normalizar el abastecimiento de semillas para siembra.

El estudio aconseja intervenir en las empresas industriales con riesgo de falencia, facilitándoles financiación y mejorando sus condiciones de gerencia. Pero, tal como puntualizó un economista en Dar-es-Salaam, aún resta por ver cómo habrán de compatibilizarse todas esas medidas, mientras subsista el actual estancamiento económico. La solución del impasse actual en la economía de Tanzania implica un nuevo desafío y abre las puertas a un escenario diferente en las relaciones de este país con el FMI. ●



Cory no cumple las promesas

Corazón Aquino llegó al poder en 1986 en medio de la esperanza del pueblo de cambiar el destino de los jóvenes. Un desafío nada fácil en un país donde 41% de la población tiene menos de 14 años

Joseph Collins

"Me crucé con una procesión. Un niño encabezaba la marcha cargando una cruz. La familia y algunos amigos lo seguían, cargando una caja de zapatos. Iban camino del cementerio". De un sacerdote norteamericano que visitó Filipinas en marzo de 1989.

El futuro de las Filipinas durante varias generaciones depende de las posibilidades actuales de brindar a la infancia una alimentación y una educación adecuadas que le permitan disfrutar de una niñez feliz, libre de preocupaciones, y en paz. Lamentablemente, esa no es la vida que lleva la mayoría de los niños filipinos.

En un libro publicado recientemente por la editora *Food First*, titulado: *The Philippines: Fire on the Rim* (Fuego sobre la marginalidad), el doctor Beth Marcelino, un psicólogo del Centro de Rehabilitación de la Infancia, en Manila, la capital filipina, relata la historia vivida por un niño campesino:

"Rodel tenía entonces tal vez 12 años. Estaba en el campo, plantando arroz con su padre, cuando llegaron soldados del gobierno. Los militares acusaron a su padre de haber ayudado a los rebeldes con alimentos y provisiones y lo interrogaron sobre el paradero de los guerrilleros. El hombre no quiso responder, o no entendió lo que le estaban preguntando. Los soldados, entonces, empezaron a torturarlo. Le pegaban por todo el cuerpo y disparaban sus armas. El niño se escondió entre los árboles más próximos para observar la escena. No quería dejar a su padre solo con



Niños: la esperanza de futuro y las víctimas



los militares y acabó presenciando la golpiza que le dieron hasta dejarlo casi muerto; su posterior ejecución con un tiro y cómo su cadáver era cortado en pedazos.

El pequeño logró llegar a su casa y contar todo a su madre pero fue capturado un mes después. Estuvo detenido dos semanas y fue golpeado. "Una de las cosas más dolorosas que recuerda —continúa Marcelino— es que le pegaban con dos pedazos de madera en las orejas hasta hacerlo sangrar".

Por lo menos en la mitad de las provincias de Filipinas los niños son testigos o víctimas directas de hechos de violencia brutales como el ocurrido con el padre de Rodel. Detenciones, secuestros, torturas, bombardeos, masacres y traslados forzados de aldeas enteras son llevados a cabo por el ejér-

cito o la policía, bajo órdenes de los militares. Esa violencia se ha ido convirtiendo en algo cotidiano a medida que la guerra civil se intensifica. Las fuerzas del gobierno incorporan menores, a partir de los 11 años, para trabajar en los cuerpos paramilitares. Por otro lado, es sabido que los guerrilleros reclutan niños para que transporten mensajes y actúen en algunas tareas de información.

En noviembre del año pasado, en Surigao del Sur, las fuerzas del gobierno dispararon contra una escuela alegando que había guerrilleros escondidos. Tres alumnos fueron alcanzados por las balas. En otro incidente, en la provincia de Cagayan, grupos parapoliciales armados (llamados *vigilantes*), entrenados por el ejército, tomaron a varios niños como rehenes porque sospechaban que los padres eran integrantes del "Nuevo Ejército Popular" (NPA, del inglés), la organización guerrillera que enfrenta al gobierno.

Según informaciones de la Cruz Roja Internacional, en 1988 unas 200 mil personas de 30.922 familias, en su mayoría niños, fueron desplazadas de sus hogares debido a operaciones militares. Esa cifra es tres veces superior al número anual de traslados ocasionados por la guerra durante los últimos años de la dictadura de Ferdinand Marcos.

Las secuelas que esas experiencias dejan en los niños son trágicas. En treinta áreas de una misma provincia, 148 niños murieron en un período de tres meses por causa de epidemias. En los centros provisionales de evacuación, los niños presentan síntomas de serios traumas: miedo intenso ante la presencia de soldados, el vuelo de helicópteros o cualquier conmoción súbita; vómitos y dolores de cabeza, períodos de retracción, sentimiento profundo de abandono y desamparo como consecuencia de la pérdida de la protección de los padres.

El trabajo de los niños —Siete millones de niños en Filipinas (algunas fuentes dicen 10 millones), entre los cinco y catorce años de edad, inte-



Aquino: sin respuestas rápidas a los problemas sociales, el futuro estará comprometido

gran la mano de obra disponible en el mercado de trabajo. La mayoría trabaja largas jornadas bajo condiciones penosas. El salario es bajísimo o, a veces, inexistente. El 50% de los niños abandona la escuela primaria antes del sexto grado para empezar a trabajar.

En el campo, los menores que trabajan son en su mayoría hijos e hijas de campesinos sin tierras. Los hijos de los arrendatarios no solamente trabajan en el campo. Muchas veces trabajan en la casa del propietario sin recibir nada en compensación. Ese servicio garantiza que la familia no será expulsada.

Un caso típico:

Jun Jun, ahora con 13 años, trabaja en una plantación de caña de azúcar desde los seis años de edad. Cada partícula de su cuerpo delgado está cubierta por el hollín que flota en el aire cuando el campo es quemado antes que la caña sea cortada. "El propietario nos considera parte del paquete que negocia", explica Jun Jun. "Al contratar a mi padre está implícito que nosotros vamos a trabajar con él. Nos pagan por tonelada cortada y cargada sobre el camión. Por eso cuanto más mis hermanos y yo conseguimos ayudar a nuestro padre, más ganamos. Mis dos hermanas ayudan a mi madre a pelar la caña y así ganamos un poco más. A todos nos gustaría ir a la escuela, pero no tenemos tiempo".

Hay muchos menores trabajando

en las manufacturas derivadas del campo, principalmente en la industrialización de lana y en la confección de ropas. Los empleados casi nunca están registrados y los menores, que constituyen la mayor parte de la fuerza de trabajo, son especialmente vulnerables a la explotación. Normalmente no se toman cuidados con su salud ni con las condiciones laborales, ni siquiera en las fábricas que utilizan productos químicos tóxicos. La jornada de trabajo de los menores en la industria de la confección generalmente es de once horas diarias y la semana laboral es de siete días. Durante los últimos meses del año la jornada se hace aún más larga. Los menores de 4 a 6 años generalmente no ganan más que 5 pesos por día. (El peso es la moneda filipina; actualmente la cotización es de unos 21 pesos por dólar). Los niños de más de 11 años ganan entre 5 y 40 pesos por día, por debajo del salario mínimo diario de 64 pesos (3 dólares).

Ejércitos de jóvenes de ambos sexos desfilan por las calles de ciudades y pueblos ofreciendo cigarrillos, caramelos, postales y flores. En el Metro de Manila duermen entre 50 y 70 mil niños, diariamente. Muchos consideran que lo hacen porque prefieren dormir al abrigo del subterráneo a compartir con siete personas o más una pieza miserable en los barrios pobres, contaminados por las ratas. No sólo

evitan así la promiscuidad sino también el convertirse en válvula de escape de las frustraciones y enojos de los adultos de su familia.

En medio de ese panorama de violencia y desolación no es de extrañar que algunos de esos menores se envuelvan en actividades sexuales por dinero. La Conferencia Nacional de Niños Filipinos indicó que veinte mil menores ya están iniciados en la prostitución. El hecho de poder ganar dinero con más facilidad los lleva a ofrecerse a los dueños de bares, prostíbulos y traficantes de drogas que les prometen sacarlos de esa dura realidad.

Jerome Caluyo, que fue uno de esos niños de la calle, trabaja ahora como asistente social en Olongapo, la ciudad más próxima a la base na-

revendido, como botellas, cajas de cartón y restos de alimentos."

Promesas no cumplidas —Más de tres años después del derrocamiento de Marcos, a pesar de lo que el gobierno llama "recuperación económica", la situación en Filipinas es desoladora. El gobierno de la presidenta Corazón Aquino no cumplió o no tuvo condiciones de cumplir el mandato popular que recibió para emprender cambios significativos en cuatro áreas fundamentales para el presente y más aún para el futuro del país: la pacificación (negociando el fin de las actividades guerrilleras), la reforma agraria, la deuda externa, las bases militares norteamericanas y la intervención extranjera.



El nuevo gobierno no logró controlar los militares

val norteamericana de Subic Bay, donde unas 16 mil mujeres —la mayoría proveniente de familias del campo— trabaja "entreteniendo" a los marineros estadounidenses.

En el libro de Marcelino, Jerome habla sobre los niños de la calle en Olongapo:

"Existen unos 3 mil niños abandonados, de los cuales 2 mil son producto de los norteamericanos. Esos chicos viven en la calle, debajo de los puentes, en los parques, en las escalinatas de las iglesias, clubes nocturnos y terrenos baldíos. Muchos trabajan como juntapapeles, retirando de la basura depositada en las calles todo lo que pueda ser

La pacificación —Nada puede llevar un alivio mayor a la vida de millones de filipinos —en especial de los niños— que la paz y el fin de los indiscriminados ataques militares a la población civil bajo el pretexto del combate al "comunismo".

Cuando llegó al poder, Aquino tomó medidas que parecían destinadas a lograr la paz y a restablecer el control del poder civil sobre los militares. En uno de sus primeros discursos la presidenta declaró: "La raíz de la insurgencia está en las condiciones económicas del pueblo y en la estructura social que lo oprime". En contra de la opinión de las fuerzas armadas liberó a mu-

chos prisioneros políticos, designó en su gabinete a abogados de derechos humanos cuyos clientes habían sido víctimas de abusos de los militares y anunció su intención de iniciar conversaciones con el Frente Democrático Nacional (NDF, del inglés) y su Nuevo Ejército Popular.

Sin embargo, en las conversaciones que mantuvo en diciembre de 1986 y enero de 1987, durante un breve cese del fuego, Aquino se negó a discutir las "condiciones económicas en las que el pueblo vive" y la "estructura social opresiva". En cambio, solicitó una rendición incondicional de los insurgentes, lo que, como era de esperarse, fue rechazado.

Varios observadores independientes afirman que si Aquino hubiera presentado un programa confiable de reforma agraria y una propuesta para el retiro de las bases extranjeras, el camino hacia la paz hubiera quedado abierto. A partir de febrero de 1987, Aquino inició una política contra la insurgencia que denominó de "guerra total". Numerosos militares retirados fueron designados en puestos claves del gobierno y los miembros del gabinete que no contaban con apoyo de los militares fueron reemplazados. Ni un solo integrante de las fuerzas armadas fue llevado a la justicia por violación de los derechos humanos.

Aquino fue más allá: reconoció oficialmente a los llamados *vigilantes*, entrenados y armados por el ejército, a pesar de las repetidas pruebas de su responsabilidad en la matanza indiscriminada de civiles. En abril de 1988, la comisión de Justicia y Derechos Humanos del senado filipino afirmó que los *vigilantes* apoyados por el ejército y, en algunos casos, financiados por grandes propietarios de tierras, "someten a la población civil mediante un miedo paralizante".

Como parte de su "guerra integral" contra la subversión, los militares lanzaron una campaña que acusa a todas las entidades que trabajan para mejorar las condiciones de vida de la población —incluidos sindicatos, grupos de mujeres, or-

ganizaciones de autoayuda comunitaria y organismos eclesiásticos como el Consejo Nacional de Iglesias de Filipinas— de ser “fachadas del comunismo”. Y quienes trabajan en esas entidades se convirtieron en blancos de amenazas, secuestros, detenciones, torturas y asesinatos.

El esfuerzo de guerra costó sólo este año, más de 21 mil millones de pesos (U\$1000 millones), que equivalen a nueve veces el presupuesto anual del ministerio de Salud Pública. En la compra de un único helicóptero Sikorsky se gasta el equivalente a todo el presupuesto anual del Hospital General de Filipinas, y el precio de 15 proyectiles utilizados por el fusil norteamericano M-16 es igual al de una comida completa a base de arroz y pescado, para seis personas.

Reforma Agraria— La mayor parte de las familias filipinas trabaja en la agricultura, aunque 70% de la población rural cultiva tierras ajenas. (80% de la tierra cultivable está en manos del 20% de la población). La mayoría de los grandes propietarios agrícolas explota sus establecimientos a través de contratos de arrendamiento y otras formas de trabajo rural. Los campesinos sin tierras deben entregar dos tercios de su cosecha al dueño de los campos o pagarle sumas fijas por el arriendo de las mismas, con independencia de si el resultado de la siembra es bueno o no, lo que obtienen muchas veces no les alcanza para su propio sustento.

Peor es la situación de los asalariados rurales: su trabajo es zafrales e invariablemente reciben salarios más bajos que el mínimo establecido por ley. El nivel de vida del trabajador rural filipino está muy lejos de lo que el propio gobierno considera como el nivel mínimo de pobreza. Obligadas a pedir créditos para financiar sus necesidades, las familias de campesinos no propietarios están endeudadas a tasas de interés real del 100%. En ese contexto, no debe sorprender que dos tercios de los niños más pobres de Filipinas formen parte de las familias de arrendatarios y peones rurales.

En su campaña presidencial,

Aquino prometió que “la prioridad más importante” de su gestión sería la reforma agraria. Sin embargo, durante los primeros 18 meses de administración, antes que se instalara el nuevo Congreso, Aquino tenía plenos poderes legislativos que no utilizó para iniciar la reforma en el campo. Más tarde, el Parlamento —donde los grandes propietarios están protegidos por la mayoría de los legisladores— votó una ley de reforma agraria que a pesar de la publicidad que está utilizando el gobierno, no cambiará en nada la situación actual.

Como ya ocurrió muchas veces en la historia de Filipinas, la ley presenta tantas excepciones, limitaciones y lagunas que no es un instrumento apto. Las escasas propiedades que serán vendidas a los campesinos son tierras fiscales o haciendas confiscadas de la fortuna de Marcos y de latifundistas dispuestos a beneficiarse de las generosas compensaciones ofrecidas por la ley.

La presidenta Corazón Aquino posee grandes extensiones de tierra en Filipinas. Junto con sus cuatro hermanos y hermanas es dueña de la hacienda *Luisita*, la mayor plantación de azúcar del país. El hermano de Cory, José, es uno de los legisladores que se opuso con mayor vehemencia a la sanción de cualquier ley sustancial en materia de reforma agraria. José fue elegido por el distrito electoral donde se encuentra la inmensa propiedad de los Aquino.

En una visita a la estancia *Luisita*, en marzo de 1989, pudimos confirmar que la presidente y su familia se benefician de una cláusula de la ley que permite a los grandes propietarios evitar la confiscación de sus tierras si habilitan a los trabaja-



La bandera de EEUU: quemada en Manila

dores a participar en las utilidades de la empresa agrícola. Los últimos dividendos repartidos entre los trabajadores de la *Luisita* llegaron a dos pesos (diez centavos de dólar) per cápita, por día. Una cifra que —huelga decirlo— no modifica en nada la vida de los beneficiarios. Los que no disfrutaban de una relación laboral estable —incluidos 3.000 cortadores de caña que son inmigrantes extremadamente pobres— trabajan durante cinco meses en la *Luisita*, sin tener acceso al sistema de bonos de participación.

Un levantamiento hecho en cinco de los diez barrios de la hacienda por un médico del hospital de la *Luisita*, reveló que 50% de los niños revisados sufrían desnutrición leve e incluso grave (de segundo o tercer grado). Una visita a las escuálidas viviendas donde se hospedan los cortadores de caña temporarios en la propiedad de Cory Aquino, también mostró signos evidentes de desnutrición infantil.

La deuda externa —El ex dictador Ferdinando Marcos hipotecó el futuro de los filipinos al contraer una deuda externa pública del orden de los 28 mil millones de dólares, antes de ser derrocado y obligado a dejar el país. Esa enorme suma es el re-

sultado no sólo de préstamos solicitados y recibidos en forma fraudulenta, sino también de ofrecimientos irresponsables practicados generosamente por los principales bancos europeos, japoneses y norteamericanos. El Banco Central de Filipinas admitió que 10 mil millones de dólares nunca entraron al país. Fueron directamente depositados en cuentas suizas o gastados en propiedades en EEUU.

El préstamo más oneroso fue para comprar una usina nuclear a la empresa Westinghouse. La planta fue sobrefacturada —costó 2.200 millones de dólares— y fue construida cerca de una falla geológica. Los defectos de fabricación, reconocidos por los propios constructores, impidieron su utilización y nunca llegó a ser puesta en funcionamiento. Entre las numerosas irregularidades que cercan esa obra está el "descuento" de 80 millones de dólares que la Westinghouse le hizo al expresidente Marcos.

Los intereses anuales que todavía se pagan por ese abultado crédito son más elevados que el presupuesto de la salud de un año. Y a pesar de las evidencias de fraude en la contratación de los préstamos, Aquino prefirió no desconocer ni cuestionar la legitimidad de esa deuda. Por el contrario, la política de pago del capital y de los servicios de la deuda externa recae en los hombros de la mayoría de los filipinos. (Los servicios de la deuda absorben 44% del gasto total del gobierno. Menos del 19% del presupuesto se destina a gastos sociales.)

La opción por el pago de la deuda externa llevó al país a adoptar una agresiva política de exportación de recursos primarios. El resultado será el progresivo agotamiento de los suelos para aumentar las cosechas de productos de exportación; la destrucción de los arrecifes de coral por efecto de la pesca predatoria —también para exportación— y la deforestación de árboles tropicales para producir madera. En 25 años, veinte millones de hectáreas de selvas tropicales fueron reducidas a seis millones.



El NO a la presencia de bases militares

Estados Unidos ofrece ahora un "mini plan Marshall" de 10 mil millones de dólares de ayuda que comenzará a implementarse en 1990. El programa que está en estudio, contempla el otorgamiento de créditos para refinanciar la deuda de largo plazo con la participación de Japón, Estados Unidos, Corea del Sur, Taiwán, y países europeos. Y permitirá a las empresas extranjeras adquirir activos lucrativos en Filipinas a bajo precio. Aún en el supuesto caso de que esa "ayuda" entrara al país integralmente (2 mil millones anuales durante cinco años), la devolución de esos nuevos préstamos obligará al pueblo filipino a pagar millón y medio o dos mil millones de dólares más de lo que efectivamente recibirá. Los beneficiarios del nuevo programa serán en realidad los acreedores —como el Citibank— que en tiempos de Marcos otorgó créditos por 1.400 millones de dólares.

Las bases militares — Estados Unidos confía en que ese mini plan Marshall conseguirá el efecto deseado de obtener la permanencia de las bases norteamericanas en Filipinas después que expire el contrato actual en 1991. Los voceros de la Casa Blanca niegan, por supuesto, toda vinculación entre los nuevos créditos y las bases militares. Han dejado en claro, sin embargo, que el "clima" de aprobación de los nuevos créditos se verá perjudicado por cualquier decisión del gobierno

filipino de cerrar las bases.

Mientras el tratado militar está siendo discutido por delegados del gobierno de EEUU y de Filipinas, la posición personal de Aquino ha sido "mantener todas las posibilidades abiertas" y ha insistido en esa actitud ambigua a pesar de las fuertes presiones populares para que las bases sean cerradas. La mayoría de los senadores también apoya la no renovación del tratado.

Mientras Estados Unidos mantenga sus instalaciones militares en Filipinas continuará su interés en controlar la política interna del país, a través tanto de la intervención directa como indirecta. Todo movimiento en favor de una mayor justicia social, está vinculado a una exigencia de mayor ejercicio de la soberanía nacional y pasa así a ser visto como una "amenaza a los intereses de Estados Unidos".

Después del desastre nuclear de Chernobyl, las bases norteamericanas en Filipinas pasaron a ser vistas por los habitantes de las áreas próximas, y en general, por todos los habitantes del país, como una amenaza. En el puerto de la base naval norteamericana de Subic Bay frecuentemente atracan navíos con cargas nucleares. Y es un "secreto a voces" que los barcos, submarinos y aviones norteamericanos estacionados en esas bases están equipados con armas nucleares. Al riesgo de un accidente se suma así la posibilidad de un ataque nuclear o convencional a esas instalaciones, en caso de estallar un conflicto entre cualquier potencia y los EEUU.

Esta última década del siglo XX será, sin duda, decisiva. Si el gobierno no puede asegurar a los niños el alimento adecuado, tendrá en el futuro una población con grandes problemas de salud física y mental. Si los niños continúan siendo obligados a trabajar para subsistir, mañana Filipinas será una nación de analfabetos. Y si se insiste en la solución militar para los problemas internos y millones de niños son utilizados en la guerra, se corre el riesgo de transformar el imperio de la ley en una utopía. El tiempo corre.

La guerra cambia los hábitos

Los ocho años de lucha con Irán llevaron a las mujeres iraquíes a asumir nuevas funciones

A los 39 años, embarazada de su cuarto hijo, Sajida Al-Mousawi es una poetisa y periodista consagrada en su país y en el exterior. Tiene cuatro libros publicados y el quinto aparecerá en breve. Sus poemas ya fueron traducidos al inglés, francés y español. Sajida también es editora de la revista de la Federación de Mujeres de Irak¹, una organización en la cual ocupa el cargo de secretaria del Departamento de Relaciones Públicas e Información.

Conversar con ella es una experiencia interesante, porque de alguna forma simboliza la dualidad de la sociedad iraquí actual: por un lado, reivindica su religión (islámica) como algo importante en su vida, pero a la vez condena a los que han interpretado al Islam en forma fanática o distorsionada, contribuyendo a su desprestigio. Se ha occidentalizado en su forma de vestir y en ciertos estilos cotidianos, pero confiesa abiertamente que nunca permitiría que su hija o sus hermanas menores tuvieran una experiencia sexual antes del matrimonio. Afirma que en su país se respetan todas las libertades políticas, pero reconoce que a falta de otras restricciones, muchos poetas y novelistas iraquíes abordan el problema de la censura social a ciertos comportamientos como tema predominante de su producción literaria. En sus poemas, escritos en árabe, Sajida cubre una temática amplia, pero en los trabajos más recientes aborda en profundidad el tema de la guerra, esa presencia marcante de la última década en la región del Golfo.

Al hablar con tercer mundo en Bagdad, en la sede de la revista que dirige, Sajida mostró una gran sensibilidad humana y una innegable



Sajida Al-Mousawi: una escritora comprometida con la realidad de su país

inteligencia. "Como mujer —afirma— nunca enfrenté restricciones ni en el periodismo ni en la poesía. Digo y escribo lo que quiero en cualquier lugar." Sajida cree que la tendencia en su país es la profundización cada día mayor de la democracia, con el incentivo a la libertad de opinión en los más variados niveles, un proceso favorecido ahora por las condiciones que están surgiendo a partir del precario alto al fuego con Irán.

Como ejemplo del tipo de discusión que se da hoy en su país nos citó la reunión que acababa de tener —de la cual había llegado directamente para la entrevista—, con el ministro de planificación, a pedido del Departamento Ejecutivo de la Federación de Mujeres.

"Entre las reivindicaciones que le hemos planteado —afirma— está el tema de los derechos de la mujer después del parto. La legislación iraquí reconoce a la mujer gestante el derecho a seis meses de vacaciones con sueldo total y otros seis

meses con la mitad del sueldo después del parto. Pero, igual que en los países capitalistas, en Irak —que se define como socialista— también ese derecho actúa como un arma de doble filo: ahora las empresas, incluso las estatales, prefieren evitar la contratación de mujeres en edad de procrear."

Esa ley acabó por afectar el trabajo de la mujer. La Federación reivindica que los ministerios y las empresas del Estado asuman la maternidad como una tarea adicional de la mujer, con más razón ahora que el gobierno ha lanzado una campaña de incentivo a la natalidad, para compensar el desbalance provocado por la guerra. "Ese es el tema que estamos analizando con el ministro", señala Sajida.

Pero el problema no existe sólo en la órbita del Estado. Si bien el llamado "sector socialista" de la economía le brinda a la mujer más ventajas², y es el que emplea más mano de obra femenina, última-

mente la mujer iraquí también comenzó a trabajar en el sector privado. Es el caso de la agricultura, donde 44% de la mano de obra es femenina. Pero, en función de la nueva legislación, también los empresarios del sector privado están creando dificultades a la contratación de mujeres.

Herencia de la guerra— Tal como ocurrió en todas las conversaciones que mantuvimos en Irak, también con Sajida Al-Mousawi el tema de la guerra predominó. La poetisa y dirigente femenina nos comentó que a lo largo de los ocho años de guerra, la mujer iraquí tuvo que ir asumiendo responsabilidades nuevas. No sólo participó activamente

dades de una sociedad en guerra." La mujer se acostumbró, al cabo de esos ocho años, a llevar adelante varios trabajos simultáneos: educar a los hijos, llenar el vacío dejado por sus colegas hombres en las oficinas públicas y otras dependencias, y —algo que en opinión de Sajida fue fundamental— mantener una presencia activa en muchas esferas del área cultural, como la poesía y el arte en general. "A través de esas actividades incentivábamos al hombre a seguir luchando, a defender la patria, a mantener alta la moral, aún en las horas más adversas. Fue tan fuerte ese sentimiento de resistencia que muchas mujeres se sentían orgullosas de tener un hijo mártir, muerto en la guerra", afirma³.



"Hoy incluso entre los religiosos, pocos entienden el Islam"

en la defensa de su patria sino que la ausencia de hombres —convocados para asumir tareas militares— la obligó a asumir puestos de responsabilidad en las más diversas esferas de la administración pública. "La mujer debió hacer algo más que suplir a los hombres. Debía trabajar en los hospitales, en las organizaciones de masas, etc, como línea secundaria de defensa", explica.

Y de esta forma, llevada por las circunstancias, "la mujer mostró que estaba en condiciones de cumplir sus funciones tradicionales y además logró suplir a los hombres en las tareas vinculadas al desarrollo y mantener todas las necesi-

dades son las que sienten más dramáticamente los problemas que se viven en Irak como consecuencia de la guerra". La federación organiza cursos políticos y educativos. Le enseña a la mujer del campo alguna profesión o trabajos como los de peluquería, costura y dactilografía. Cuando termina el curso, la propia federación la pone en contacto con dependencias del Estado que pueden conseguirle un trabajo.

También se publican folletos para elevar el nivel educativo de la mujer y para ayudarla a organizar sus gastos, a educar a sus niños y orientarla en las más diversas tareas que deba desarrollar.

La federación de mujeres tam-

bién actúa en el plano de la salud pública. Con la cooperación de la Unicef está llevando adelante un programa para reducir la mortalidad infantil a través de campañas de vacunación para las que cuenta con la cooperación del ministerio de educación y de los centros de cuidado materno-infantil.) El 80% de estos programas se realiza en el campo, donde existen 125 grupos de la federación de mujeres, con automóviles, infraestructura, etc, para llevarlos adelante. Prestan asistencia en tres mil pueblos. Y se espera aumentar el número de grupos en el futuro para ofrecer servicios a 150 mil mujeres.

Aumentar la natalidad —En un país que ha salido de una guerra, existe interés en aumentar la población. Preguntamos a Sajida qué sucede con una mujer que ya tiene varios hijos. ¿Puede tomar algún anticonceptivo? ¿Se permite el aborto?

La poetisa explica que con la campaña en curso para fomentar la natalidad, sólo en casos específicos está autorizado el uso de anticonceptivos. El aborto nunca estuvo autorizado. Sólo se lo puede practicar en casos en que la vida de la madre esté en peligro.

Abordamos con Sajida otro tema difícil en cualquier sociedad y, en particular en las islámicas, donde rige la ley *sharia*: el adulterio.

"En los países musulmanes el adulterio está prohibido por la religión y por la ley", explica. Sajida señala que existen penas tanto para la mujer como para el hombre, pero que es difícil aplicarlas porque se necesitan cuatro testigos. "No es sólo por una acusación que se pune el adulterio: tiene que haber testigos, y eso es muy difícil. O sea que en la práctica, la ley no se aplica."

Consultada sobre la aplicación de la ley *sharia* en otros países islámicos, como en Pakistán, donde hasta la pena de muerte ya ha sido aplicada, Sajida afirma: "El problema es que actualmente en la religión islámica hay mucha gente que no entiende el Islam. Hay países como Pakistán en que tal vez por las dificultades de la lengua (se re-

Un poema

Los más recientes poemas de Sajida Al-Mousawi fueron publicados este año. Titulada "Cuando brilla la luna", esa coletánea incluye 19 poemas sobre la guerra con Irán, que abordan principalmente el sufrimiento de la mujer iraquí durante el conflicto.

Nacida en 1950 en Bagdad, la señora Al-Mousawi es egresada de la Escuela de Artes y licenciada en Literatura Árabe. Comenzó a escribir cuando estaba en la escuela y su primer libro de poemas, "El niño de la palmera", fue publicado en 1979.

El poema que publicamos a continuación (traducción libre de la versión en inglés), titulado "Preguntas", fue escrito bajo el impacto emocional provocado por la muerte de varios niños iraquíes cuando un misil iraní estalló en una escuela primaria de Bagdad el 13 de octubre de 1987.

"Preguntas"

¿Quién avivó en el caqui
el color de los lirios,
la tersura del agua,
el perfume a madera de pistacho?
¿Quién le dio al caqui
la luminosidad del sol,
el calor del sol,
la oscuridad de la noche?
¿Quién clavó en tus entrañas
ese corazón
que puede ser más fuerte que el hierro
y más leve que las alas de una mariposa?
¿Quién clavó un corazón en tu corazón,
inmenso como los mares
y vasto cual el Universo?
¿Quién trazó los límites de tu corazón
entre Zakho y Fao¹?
¿Quién?
¿Por qué es sólo en mi país,
que el sol todopoderoso nace en el Este?
¿Por qué sólo en mi país,
el sol se pone al Oeste?
¿Por qué en cualquier otro lugar
las cosas son diferentes y aquí
todas las teorías están al revés?
¿Por qué?

¿Por qué se metió el viento
en tu corazón aquella noche?
¿Qué te dijo al-Sayyab
bajo la luz tenue de su linterna?
¿Te pidió, tal vez, que cuidaras
a Ghilan y sus hermanos?
¿O te pidió que lo hicieras
con los niños de Basra?
¿Qué puso la madre
en la mochila del soldado?
¿Qué puso dentro de la valija blanca de plástico?
Puso un corazón palpitante...
sentimientos
un alma vibrante,
pasteles,
lápices
para que él escriba los mandamientos de Dios
y sus notas cotidianas...
¿Que quedará para la madre
cuando él se vaya?
¿Existe algo más?

¿Quién es ese soldado
que se quedó en vigilia
que pasó cinco días y sus noches
sin dormir?
¿Quién le puso sal en los ojos
para aguantar tanto insomnio?
¿Quién?

¿Qué vale más?
el esfuerzo,
la sangre,
las lágrimas,
o el amor
en un lugar donde
las letras de tu nombre y el de mi patria
se juntan?

¿Quién le dijo a los Guardias del Impostor
que las llaves del cielo
no cerrarán
las puertas de Dios en sus narices?

Cuando caiga el misil,
¿quién estará presente
para registrar el nacimiento
de millones de niños,
de cientos de miles de héroes?

¹ Zakho y Fao son dos ciudades del sur de Irak, donde se trabó la batalla final de la guerra del Golfo.

Una verdadera red

En Irak existen cuatro organizaciones femeninas que están nucleadas en la Federación General de Mujeres. "Es como si fuera un árbol", explica Sajida. "Cada órgano o rama tiene relación con la otra. La división responde a una determinada estructura geográfica."

El estatuto de la Federación la define como un "órgano de masas, popular y democrático", que tiene libertad para trabajar en forma legal y recibe el apoyo del Estado para incentivar la participación de la mujer en la sociedad. "No integramos ningún partido político pero, obviamente, por el tipo de actividades que desarrollamos, estamos haciendo política. En el periodismo también se hace política", dice la dirigente.

"Al apoyar a los soldados o al ejército, en su tarea de defender la patria, adoptábamos una actitud nacionalista y eso es una forma de hacer política". Lo mismo se aplica, señala Sajida, cuando la federación opta por participar en las campañas para reducir la tasa de mortalidad infantil, o cuando se empeña en ofrecer servicios a las mujeres de las clases populares. "En todas esas actividades buscamos servir a la patria y eso también es un modo de hacer política."

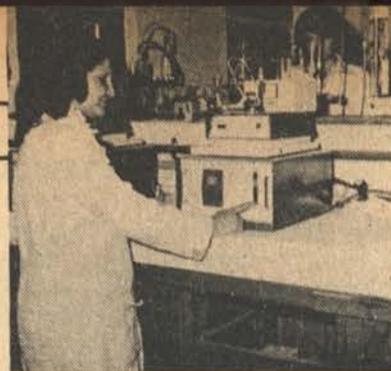
La poetisa también destaca el papel de la federación durante la campaña electoral. Afirma que se le enseña a la mujer cómo votar, pero no se hace un proselitismo político directo. "Siempre que la mujer sufre la opresión del Estado o de un particular, actuamos en su defensa. Por esa razón, varias veces, nuestra federación pidió la promulgación de leyes de protección de la mujer."

fiere a que el idioma oficial, en ese caso, no es el árabe, lengua en la que está escrito el Corán, libro sagrado de los seguidores del islamismo), se ha deformado la esencia de la religión."

En relación a la poligamia, Sajida afirma que puede haber casos aislados, pero que de acuerdo a la legislación vigente en Irak, para que un hombre se case por segunda vez tiene que contar con el consentimiento de la primera mujer. Eso en general ocurre si la primera mujer no puede tener hijos. Entonces, si quiere continuar casada, debe aceptar que su marido contraiga matrimonio por segunda vez. En Irak hay divorcio y la mujer se puede divorciar por su única y exclusiva voluntad. Sin embargo la dirigente de la federación de mujeres reconoce que la sociedad iraquí es todavía bastante conservadora en relación a este aspecto y que el divorcio no es bien visto.

La represión sexual- Sajida se muestra abierta a abordar cualquier tipo de tema. Cuando le preguntamos si en Irak existe represión sexual (y mencionamos algunos cuentos de autores jóvenes iraquíes que hacen referencia al problema) la poetisa responde que los alcances de la libertad y la represión sexual están en discusión en todo el mundo, no sólo en las sociedades islámicas. "En algunos cuentos iraquíes aparece el tema de la represión sexual -señala- en parte porque es mucho más atractivo para un tratamiento literario que una relación amorosa normal en el matrimonio. Se trata de una cuestión que interesa a todo el mundo. A falta de otro tipo de represión -en Irak no hay represión política- el autor aborda el tema de la represión sexual de las mujeres." Sajida reconoce, sin embargo, que la represión sexual existe, como existe en todas las sociedades, "inclusive en un país como Estados Unidos". Y señala que en este sentido juegan un gran papel las tradiciones, el tipo de educación, la familia, la sociedad y las prácticas religiosas.

En un aspecto ella es tajante:



El Estado emplea muchas mujeres

"En Irak no hay libertinaje sexual", dice. "Hay directivas religiosas que controlan la sociedad. Pero en vez de ser un problema, eso es algo positivo. Sobre todo en un momento histórico en que el proceso comienza a revertirse en los países occidentales más liberales, que se dan cuenta de que el camino por el que transitaban era extremadamente peligroso, particularmente en función de lo que está sucediendo después de la propagación del SIDA."

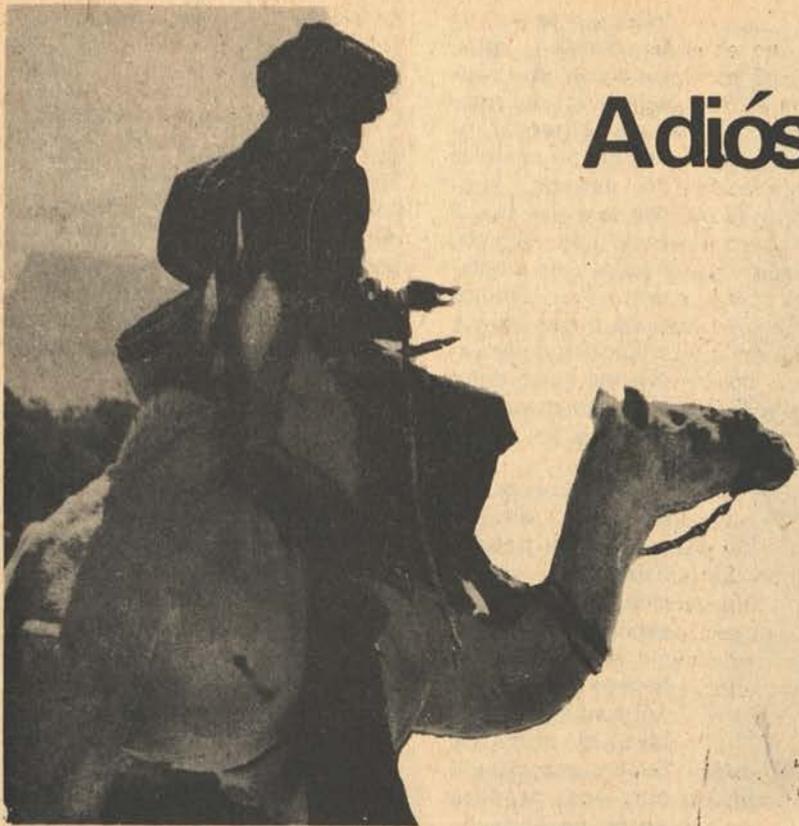
Sajida entiende, no obstante, que la represión sexual no es total: en el Irak de hoy la mujer elige al hombre con el que se quiere casar, escoge sus amistades, puede tener una relación amorosa sin interferencia social o familiar. Pero las relaciones sexuales antes del matrimonio están prohibidas, o mejor, son mal vistas. "Yo conocí a mi marido en la Universidad y fuimos novios varios años. Nunca hubo problemas a pesar de que mi familia es muy religiosa y eso fue hace veinte años. Yo veo normal que mi hija o mis hermanas menores tengan una relación de amor con el hombre que ellas elijan, pero a fin de establecer una familia, de llegar a casarse. No permitiría que tuvieran relaciones sexuales antes de casarse. Y ese sentimiento es igual entre los musulmanes y los cristianos. No tiene que ver con la religión, sino con la estructura de nuestra sociedad."

Beatriz Blissio

1 La Federación de Mujeres de Irak (FMI) integra la Federación Mundial de Mujeres (FMM), participa en el foro de Organizaciones No Gubernamentales de la ONU sobre temas de la mujer y en la Unicef. Participó en la Conferencia de Nairobi de la Década de la Mujer (1975).

2 Según la ley de trabajo vigente en Irak, en el sector estatal el horario es menor que en el privado. Hay seguro social, se reconoce el derecho a la jubilación, y existen otros estímulos.

3 El gobierno se encargó de dar beneficios y apoyo material a la familia de los mártires, para asegurarle la independencia económica. Ese apoyo va desde un automóvil a cada familia, a otras facilidades, como becas para los hijos, etc.



Chris McIvor

Adiós al desierto

Muchas poblaciones nómades han dejado de serlo por indicación de las agencias de ayuda financiera, pero el cambio degradó el medio ambiente y empobreció a los habitantes del desierto

tida por todos salvo por los propios nómades.

Esa opción de las comunidades nómadas por preservar su estilo de vida, ha sido críticamente considerada "conservadora". Y calificada de "fijación sentimental a las tradiciones culturales" por parte de quienes se niegan a reconocer los beneficios del progreso, de la misma forma que nuestros abuelos miraban con recelo la llegada de la electricidad o del automóvil.

En realidad, los nómades encontraron una forma realista de enfrentar las adversas condiciones del Sahara y de los desiertos, en general. Y nos debe llevar a la constatación de que formas de vida adecuadas a determinadas regiones del planeta no son necesariamente aptas en otras latitudes. Los últimos años han demostrado la verdad de estas consideraciones.

Degradación ambiental— La región llamada *Sahelian*, al sur del Sahara, es un cinturón que separa el desierto propiamente dicho de las ricas praderas que crecen más al sur. Allí no fue posible asimilar los cultivos agrícolas que se vienen experimentando en las últimas décadas. La presión ejercida sobre la tierra por el asentamiento permanente de campesinos y animales produjo, simplemente, una extensión del área de desierto hacia el sur. Esa desertificación progresiva empobreció miles de hectáreas de suelo fértil y destruyó millones de árboles.

"La vida nómada representa un sufrimiento insoportable", comentaba A. H. Boerma, director general de la Organización de Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), en 1973. En un informe que le fue requerido por la ONU ese mismo año, Boerma escribió: "Mientras los nómades permanezcan fieles a sus métodos de pastoreo, soportando largas migraciones, dependiendo del agua y de pasturas ocasionales y aislados del resto del mundo, tienen muy pocas posibilidades de mejorar su nivel de vida y lograr un mayor grado de seguridad".

La desaparición de numerosas comunidades nómades en el desierto del Sahara en los últimos años y el éxodo masivo hacia las ciudades y los campos de refugiados parecerían confirmar esa opinión. Sin embargo la afirmación de que el estilo nómada de vida es algo primitivo y duro, que sería abandonado de muy buen grado ante el ofrecimiento de una alternativa mejor, es una premisa compar-

¿Qué respondería usted si le pidieran que describiera la vida de un nómada? Como la mayoría de las personas, posiblemente usted respondería poniendo el acento en la dureza y en las dificultades que conlleva ese estilo de vida. Largos viajes en busca de pasturas apropiadas, horas perdidas juntando madera para el fuego, la ardua búsqueda de agua, la inclemencia del desierto donde no llueve durante años, la falta de asistencia médica...

Vista desde el punto de quien está acostumbrado al confort de la vida urbana, la existencia de los nómades parece insoportable, triste y sin gratificaciones. Algo que cualquier ser normal cambiaría de buen grado ante la posibilidad de una residencia fija, una existencia sedentaria, tan valorada por todos nosotros.



Los más viejos no se acostumbran a la vida sedentaria

Las áreas más afectadas quedan en los territorios de Mauritania, Malí, Chad y Sudán. Allí los nómades ya no pueden obtener su medio de vida de las tierras que antes los alimentaban. De acuerdo a la opinión de Fouad Ibrahim, consejero agrícola de la FAO, que trabaja en Sudán, "sólo la vida nómada no amenaza el medio ambiente en la región del *Sahelian*". El desplazamiento permanente de personas y animales —típico de la vida nómada— permite que la vegetación vuelva a germinar, no amenaza las escasas reservas de agua y resguarda el pasto que crece alrededor de los manantiales. "La política de sedentarización de comunidades de pastores nómades perjudica mucho más de lo que beneficia a la región donde ellos se fijan", señaló el experto.

Sin embargo, el hecho es que las poblaciones nómades han disminuido drásticamente en los últimos años, al punto que muchas de las

villas que existen en el *Sahelian* están superpobladas y resultan insuficientes para albergar el éxodo proveniente del desierto. Agadez, por ejemplo, al norte de Nigeria, duplicó su población en los últimos cinco o seis años y empiezan a aparecer fricciones entre los habitantes de la ciudad y los recién llegados.

La competencia por los escasos puestos de trabajo, habitación, educación, infraestructura sanitaria y médica, etc, ha dado lugar a hechos de violencia. En la villa de Kebki-biya, al norte de Sudán, una disputa por una pradera entre nómades y pobladores urbanos dejó un saldo de 30

muertos y muchos heridos, en 1988.

Muchos nómades se quejan de las causas alegadas generalmente para explicar su decisión de abandonar el pastoreo en el desierto. "No ha sido la sed, como usualmente se afirma, la que nos ha expulsado, sino la indiferencia y el antagonismo de los gobiernos. Ellos sí, han hecho mucho más para destruir la sociedad nómada que la dureza del clima y la temperatura", afirman.

Los Tuareg —Un nómada Tuareg¹, que fue obligado a emigrar hacia Tamanrasset, al sur de Argelia, declaró: "A pesar de que a muchos de nosotros no nos gusta vivir en las ciudades, no tuvimos otro remedio. La llegada de los transportes modernos al Sahara destruyó una fuente de ingresos muy importante para nosotros como comerciantes. Las restricciones del gobierno a los viajes, la vigilancia de las fronteras, los reglamentos aduaneros y la exi-

gencia de pasaporte y permisos de viaje fueron todos elementos que desestimularon a las tribus nómadas."

Hasta hace poco, los nómades con su conocimiento del desierto, tenían un virtual monopolio del comercio a través del Sahara. Los dátiles, por ejemplo, eran transportados desde Argelia y Túnez hacia el sur, mediante caravanas de camellos organizadas por los nómades Tuareg, que volvían con



La población nómada disminuyó

productos que faltan en las regiones del norte.

Actualmente, los comerciantes argelinos y tunesinos y sus similares en los países al sur del desierto, prefieren enviar las mercaderías por camión que es más eficiente y rápido. Al mismo tiempo, las exigencias de aduanas y las restricciones a la importación y exportación de ciertos productos han resentido la libertad de movimiento de la cual dependen los nómades.

En Ain Guezam, en la frontera entre Argelia y Nigeria, un nómada Tuareg se quejaba porque una autorización que le permitiera comerciar en los países del sur le demoró dos semanas. Para un transportista de camiones, la misma autorización

demora sólo unas horas.

En épocas de hostilidades entre países vecinos, la movilidad de los nómades es aún más restringida porque las fronteras nacionales muchas veces cortan sus áreas tribales. Eso significa que las regiones de pastoreo se reducen y los animales se mueren por falta de alimentación adecuada.

Durante una disputa territorial entre Libia y Nigeria, recientemente, a los nómades de la tribu Tuareg



Para ellos la patria es el desierto

de ambos países se les prohibió visitar a sus parientes del otro lado de la frontera. El bloqueo a las migraciones nómades hacia el sur, durante la estación de las secas afectó drásticamente al ganado. La indiferencia de los gobiernos a veces se ha convertido en hostilidad y muchos países del Sahel han impedido, de hecho, la existencia de las comunidades nómades.

Un nacionalismo especial— “Los gobiernos de los países del Sahara se valen de nuestra falta de sentimientos nacionalistas”, afirmó un Tuareg en el sur de Argelia. “Nosotros no nos consideramos argelinos o malfes o mauritanos, sino primero y principalmente Tuaregs y

guardamos más fidelidad a nuestros compañeros de tribu del otro lado de la frontera que a cualquier gobierno nacional”.

El nivel de la represión varía de un país a otro, pero en países como Malí o Mauritania es especialmente grave, en medio de un largo conflicto histórico entre pueblos nómades en el norte y poblaciones sedentarias del sur. En 1974, el gobierno de Malí fue acusado de recluir a los nómades Tuaregs en campos de refugiados. El diario francés *Le Monde* publicó informaciónes ampliamente documentadas sobre una serie de ataques por tropas gubernamentales esen

los que resultaron muertos muchos Tuaregs. En 1988, refugiados llegados a Argelia denunciaron haber sido maltratados por tropas malfes y por funcionarios del gobierno que se negaron a distribuir una ayuda que les estaba destinada.

Otras denuncias de ese tipo han sido formuladas contra los gobiernos de Mauritania y de Chad.

Son esos factores mucho más que las inclemencias climáticas los que han llevado a los nómades a abandonar el desierto en los últimos años. La nueva vida, para la mayoría de ellos, es peor que la de antes, como se puede comprobar visitando los barrios miserables donde viven. ¿Hay una parte de responsabilidad de Occidente en todo esto?

De acuerdo a la opinión de Fouad Ibrahim, el desconocimiento de los factores ambientales y la indiferencia ante las necesidades y aspiraciones de los nómades —que raramente fueron consultados— dio



La nueva vida, es peor que la de antes

lugar a la definición de programas de ayuda que, mediante el estímulo a la agricultura sedentaria, resultaron no sólo inapropiados sino más bien desastrosos para los países del sur del Sahara.

El estilo de vida nómade es duro y difícil de entender desde afuera. Pero el hecho que al trazar planes de ayuda y cooperación para esas comunidades nunca los nómades hayan sido consultados sobre sus aspiraciones y la mejor forma de vivir en su tierra, es imperdonable. Los que pagan el precio ahora, son los propios nómades.

* Chris McIvor es colaborador de la Revista *Africa Events*, de la cual se reproduce este artículo con autorización

¹ Los Tuareg habitan el desierto del Sahara y las mesetas entre el Sahara y Sudán. Se autodenominan “mochas” y son un pueblo en el que se mezcla la sangre árabe, negra y bérbera. Estaban estimados en 240 mil. Hablan una lengua especial, el tamacheck, practican la religión mahometana, siguiendo con rigor las prescripciones del Corán y acostumban llevar una vida nómade. Están divididos en cinco confederaciones y se dedican a comerciar con sus caravanas, que atraviesan el desierto.

Cómo vender una imagen



La televisión estadounidense brinda una imagen estereotipada de los árabes, presentándolos como magnates ignorantes, maníacos sexuales, y terroristas. El experto en medios de comunicación, Jack Shaheen, condena estos estereotipos que considera tendenciosos y perjudiciales.

Jack G. Shaheen*

Durante muchos años los creadores norteamericanos de programas de televisión han caricaturizado a los árabes. Muestran una imagen simplista y mentirosa, insostenible ante cualquier análisis riguroso, de la misma forma como lo son los estereotipos de que todos los judíos son codiciosos, los españoles sucios, los latinoamericanos perezosos y los escoceses tacaños.

En cualquiera de las seriales televisivas de Estados Unidos, desde Cagney y Lacey hasta Dallas, los árabes que aparecen son multimillonarios y terroristas, y las mujeres árabes son bailarinas con el rostro cubierto de velos y con el vientre descubierto.

Estos estereotipos se basan en cuatro mitos: que los árabes son fabulosamente ricos, que son bárbaros e ignorantes, que son maníacos sexuales atraídos especialmente por mujeres blancas a las cuales suelen convertir en esclavas, y que son propensos a cometer actos de terrorismo.

El escenario puede oscilar entre el mundo árabe urbano, donde jeques de lentes oscuros y relucientes Rolls-Royces se dedican a secuestrar mujeres, mientras los "terroristas" árabes destruyen la Casa Blanca, o el desierto. También en ese caso los personajes son similares, pero la diferencia es que están rodeados de cabras, ovejas y camellos, e invariablemente hay cerca una base militar o una réplica barata del palacio de las Mil y Una Noches. Los programas infantiles también caricaturizan a los árabes:

siempre son victimarios feos que gozan matando a sus víctimas.

Caricatura burda— En el mundo árabe hay bailarinas con velos llamativos, se usan las túnicas largas, hay pozos petroleros, limusinas y camellos. Y hay gente buena y gente mala, como en todas partes del mundo.

Pero los productores de programas televisivos de Estados Unidos no se conforman con brindar una burda caricatura de los árabes, también suelen confundirlos con los iraníes e incluso en algún caso con los afganos. Hay una creencia generalizada de que los programas de entretenimiento son inofensivos. Sin embargo, contienen mensajes que los televidentes absorben, tanto más cuando lo hacen inconscientemente.

"Creo que el estereotipo puede



El libro "Los árabes en la TV", del autor de esta nota que fue publicado en Ohio Estados Unidos, en 1984



resultar atractivo para muchos productores", dice James Baerg de la CBS, "porque no da trabajo, y suele ser rápidamente aceptado por gran parte de la audiencia". El productor Harve Bennett expresó: "El auge de los estereotipos proviene de que resultan fáciles de hacer y ahorran al escritor la incomodidad de tener que pensar".

Además de los árabes, la televisión ha estereotipado muchos grupos humanos cuya imagen las presiones han logrado alterar. Por ejemplo, el movimiento de los derechos civiles de la década del 60 en los Estados Unidos logró cambiar la imagen que se daba de los negros. En cierta medida también cambió la forma de presentar a los asiáticos de los filmes de Fu Manchú, a los españoles que siempre eran haraganes, a los italianos que se caracterizaban por lo ruidosos, a los irlandeses supuestamente borrachos y a los indígenas norteamericanos que continuaban siendo mostrados como salvajes.

Ahora esos grupos son presentados en forma multifacética. Pero



El estereotipo de los árabes cambiaría con profesionales más conscientes

los árabes no han recibido esa revisión de parte de los profesionales de la televisión. A menudo lo que no se ve puede ser tanto o más importante que lo que se muestra. Nunca, por ejemplo, se ve un árabe sonriente, ni familias árabes unidas. Pareciera que en el mundo árabe no hay ni hechos heroicos, ni ternura, ni sufrimiento. Un hombre árabe nunca abraza a su mujer o a sus hijos.

El sentido común dice que deberíamos tener una imagen equilibrada de los árabes, al igual que de cualquier otro grupo étnico o mi-

norfa. Quizá la mejor forma de erradicar el estereotipo es insistir en que los profesionales de los medios de comunicación actúen con responsabilidad.

El comediante de televisión Milton Berle dijo en 1951: "En nuestra profesión no hay lugar para el prejuicio". Hoy más que nunca, las barreras de este tipo deberían romperse. Somos tanto más similares cuanto más nos sentimos diferentes.

* Jack G. Shaheen, de la Escuela de Comunicación y Arte de la Universidad de Illinois Sur, EEUU, es autor del libro "Los árabes en la TV".

NOTAS

ESPAÑA: EL PERIODISMO ELECTRONICO EN LA EDUCACIÓN

La Facultad de Ciencia de la Información y el Instituto de Ciencias de la Educación de España están trabajando en un proyecto de creación de un diario electrónico para las escuelas e institutos de comunicación. El proyecto consiste en instalar terminales en las aulas y aprovechar las noticias de mayor relevancia, que los jóvenes conocen a través de la televisión de sus hogares, para introducirlos en las asignaturas que tengan relación con esta noticia.

"La actualidad periodística como soporte a la educación conlleva un acercamiento entre la escuela y la realidad, algo que los actuales

sistemas educativos no consiguen como sería deseable", señaló Mar Foncuberta, periodista y profesora de la Facultad de Ciencias de la Información, de Barcelona, al explicar el por qué del proyecto, que permite además introducir a los jóvenes en una nueva forma de realización y transmisión de la información.

Autora de varios libros, Mar Foncuberta señala el reto que supone el diseño de una nueva estructura adaptada a la naturaleza de los diarios de nuevas tecnologías afirmando que la puesta en funcionamiento de los "periódicos electrónicos" crea la necesidad de inventar un nuevo formato y un nuevo lenguaje para este nuevo medio. "La técnica del periodismo electrónico exige un formato

nuevo. La pantalla apenas admite 40 líneas de texto y esto nos obliga a dar la máxima información en el mínimo espacio", comentó la profesora.

Foncuberta destacó que si bien el periodismo electrónico crea una nueva forma de vehicular la información, éste "no puede suplir a la prensa escrita". Por el contrario, señaló, "ciertos aspectos de la prensa escrita se afianzarán. El periódico con grandes fotografías y poco texto no es posible en la pantalla. Lo que denominamos periodismo de reflexión sólo es posible en un soporte de papel. La noticia en profundidad y la noticia como relato necesita una extensión que la pantalla electrónica no podrá aportar", dijo la especialista.

SIDA: La lepra de los años 90

El impacto devastador que el SIDA produce en los países del Africa se agrava por la discriminación que padecen los enfermos de parte de la familia y la sociedad

Janie Hampton

Marfa conversa conmigo sentada sobre el pasto, fuera de la choza de paja donde vive, mientras pela plátanos verdes para la cena. Poco a poco me pone al tanto de su drama. "¡Yo me sentía tan feliz con el nacimiento de mi tercer hijo!", me dice. "Crecía bien, comía bien. Pero después de unos meses dejó de crecer y comenzó a adelgazar. Tomaba mucha leche pero tenía una diarrea permanente. Después tuvo una erupción y pocas semanas más tarde murió. Mi vecina dice que murió de *slim* (nombre dado en Uganda al SIDA)".

"La enfermera de la maternidad me dijo que Rejoice puede haber muerto de *slim*", continúa Marfa. "Pero también pudo haberse muerto de cualquier otra cosa. Supe que si era *slim*, se contagió de mí, antes de nacer. La enfermera me recomendó que me hiciera un análisis de sangre para saber si yo estaba contagiada. Pero, ¿de qué me serviría si de todos modos me voy a morir?"

El contagio de SIDA de la madre al feto preocupa mucho en todo el mundo, pero es más grave en países como Uganda, en los cuales la maternidad cumple un papel muy importante en la aceptación social de la mujer. Por otro lado, hacer análisis para detectar el virus de SIDA es útil cuando existen los recursos necesarios para realizar un acompañamiento de la evolución del paciente. Pero en la mayoría de los países del Tercer Mundo ni siquiera hay condiciones de cubrir las necesidades más primarias de salud pública. Y el personal calificado para tratar una enfermedad como el

SIDA es muy escaso. Eso sin mencionar todos los prejuicios que existen en la sociedad y en la propia familia de los pacientes para encarar el problema abiertamente con los médicos y con el enfermo.

Despidos y destierro— Marfa anticipa lo que sería la reacción de su familia si supiese que es una portadora del virus del SIDA. "Mi marido sin ninguna duda me expulsaría de casa", dice. "¿Quién cuidará de los niños? El no sabe cuidarlos. Si yo me muero se mudará a otra ciudad,



La madre contagia al hijo de SIDA, a través de la placenta

lejos de aquí, volverá a casarse y no le contará nada a su nueva esposa, ni sobre mí, ni sobre sus hijos, ni del bebé muerto."

Para el enfermo de SIDA, el sistema familiar tradicional tampoco funciona. "Mi madre no va a querer cuidar de mis hijos si yo muero de *slim*. Ni mi hermana", afirma Marfa. Debido al estigma que acompaña a la enfermedad, a los portadores no enfermos (HIV positivos) les es cada vez más difícil conservar sus em-

pleos e incluso continuar viviendo en la misma ciudad.

Las mujeres son las primeras en ser rechazadas ante la mínima sospecha de que puedan estar contagiadas. Eso porque la mujer es considerada, injustamente, como la fuente principal de transmisión de enfermedades sexuales, aunque haya tenido un sólo compañero en toda la vida y aunque la transmisión del SIDA a todo lo largo y ancho del Africa central y oriental haya evolucionado siguiendo las carreteras por donde viajan los hombres, que acostumbran a mantener contactos sexuales en el camino.

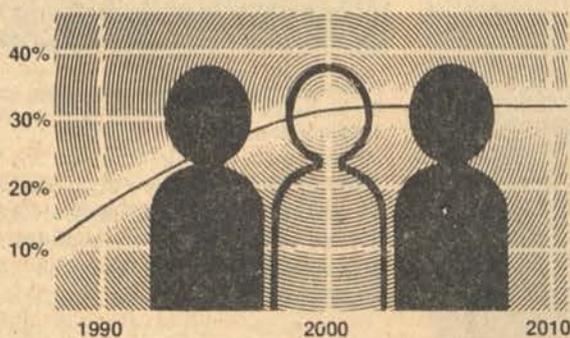
Un estudio realizado en Leontodi, Uganda, mostró que 80% de las *bar-girls* que dormían con pasajeros, viajeros de comercio y camioneros, eran portadoras del virus del SIDA (HIV positivas). Eso afecta, en última instancia, a un número igual de familias, cuando esos viajeros vuelven a casa. En Kampala, capital de Uganda, los índices de HIV positivo entre mujeres embarazadas que hablan sido atendidas en clínicas de maternidad, llegan a 10%. (Comparado con 1,4% en las clínicas de una ciudad como Nueva York, en Estados Unidos).

Amigas ocasionales— El marido de Marfa, por ejemplo, es un chofer de camión de larga distancia. "A veces hace el viaje completo, desde Mombasa, en Kenya, a Kisangani, en Zaire. Probablemente tiene amigas en toda la ruta. Yo no se con quién duerme. No es algo que me importe. No es algo que deba preguntársele al marido. ¿No?"

En Africa existe además una gran resistencia a utilizar preservativos. Marfa se atrevió solamente una vez a pedirle a su marido que los utilizara: "Se puso furioso. Dijo

INDICES FUTUROS

- Entre 5 y 10 millones de personas son portadoras del virus HIV. La mayoría probablemente desarrollará el SIDA en los próximos ocho años.
- El SIDA está siguiendo un ciclo de 25 años, aseguran los especialistas. El índice de enfermos deberá aumentar significativamente en los próximos 15 años. Si no se descubre la cura, la cadena de contagio continuará aumentando, pero en proporción menor, hasta llegar a índices estables en la década siguiente.
- En Uganda se estima que entre 10 y 15% de la población está contagiada de SIDA sin manifestar la enfermedad (HIV positiva). Ese porcentaje deberá duplicarse hacia el año 2,000, cuando uno en cada tres adultos habrá contraído la enfermedad.



POBREZA...

Cortes en los gastos de salud pública fueron responsables por la tercera parte del millón de muertes infantiles registradas en el continente africano durante el año de 1988. Comparado con esos números, el contagio de niños con el virus HIV desde 1980 es mucho menor: está estimado en 80 mil.



MALARIA...

Diseminada por el mosquito, la malaria es responsable por un millón de muertes al año. El SIDA, desde su aparición una década atrás, causó menos de un tercio de ese número de muertes.



que si yo pedía eso debía ser porque era prostituta. A los hombres no les gusta usar preservativos, especialmente con sus esposas".

Encogiéndose de hombros Marfa continuó: "Si yo ya tengo SIDA, no hay ninguna diferencia entre usar o no usar preservativos ¿No? Voy a morirme de todas formas. Pero tengo miedo de no tener SIDA y contagiarme de mi marido. ¿Quién sería capaz de convencerlo de tomar medidas adecuadas para evitar la contaminación?" El uso de preservativos se ve dificultado también por su escasa disponibilidad. En el interior, los comercios no los tienen. Para conseguirlos hay que hacer una larga caminata hasta el hospital, que es donde los venden.

Contagio de los hijos- Marfa tuvo dos hijos con su marido pero quiere tener varios más, a pesar del riesgo actual de ser portadora del virus del SIDA. "Quisiera tener cuatro o cinco hijos. Mi madre tuvo nueve. Tres murieron cuando eran muy chicos." Los médicos la advirtieron de que, si es portadora del virus, un nuevo embarazo puede desencadenar la aparición de la enfermedad y el

riesgo de contagiar al bebé es muy alto.

Las estadísticas señalan que la mitad de los niños nacidos de madres portadoras del virus del SIDA son también HIV positivos. De ellos, la mitad se convertirá en HIV negativo en un plazo de 15 meses y el 50% restante desarrollará la enfermedad. En algunos países, las mujeres que descubren ser portadoras del virus del SIDA son inducidas a interrumpir el embarazo. En la mayoría de los países africanos, sin embargo, el aborto es ilegal.

El SIDA tiende a evolucionar más rápido en África que en Europa o Estados Unidos. Eso porque el sistema inmunológico de las personas en los países pobres es más débil debido a otras enfermedades como la tuberculosis, las infecciones de todo tipo y la alimentación deficiente. De acuerdo al informe anual del Fondo de Naciones Unidas para la Población, "Informe Sobre el Estado de la Población Mundial", de 1989, los servicios asistenciales también contribuyen a expandir la enfermedad. En Uganda, las agujas y jeringas son caras y por ello son utilizadas varias veces.

Pero los esterilizantes también son caros y escasos. Conclusión: la esterilización apropiada prácticamente no existe.

Para un país en la situación de Uganda, resulta prácticamente imposible combatir el SIDA como un problema aislado. Veinte años de guerra produjeron un caos. El sistema de salud necesita ser repensado y reorganizado desde sus bases; desde la formación del personal hasta la reconstrucción de los edificios. No sorprende, entonces, que muchas clínicas se nieguen a tratar los enfermos de SIDA. De acuerdo con Marfa, esas clínicas afirman que "es perder tiempo, porque se morirán de cualquier forma".

Sin embargo, el gobierno de Uganda fue el primero en África en admitir públicamente los índices de la enfermedad, en reconocer que el SIDA era un problema social y que estaba tratando de combatirlo. Fue una actitud valiente que se contrapuso a la de muchos otros que trataban de ocultar lo que ocurría, censuraban los medios de comunicación y culpaban a otras naciones por el surgimiento de la enfermedad.

Estados Unidos en el banco de los reos

Grupos ecologistas denuncian las actividades de empresas norteamericanas que contaminan los ríos y selvas indonesios y exigen cambios en la legislación



Después de 15 años de inactividad, el movimiento ecologista de Indonesia volvió a las calles para lanzar una segunda campaña contra los daños provocados por empresas estadounidenses al medio ambiente de su país. El movimiento de protesta coincidió con la visita de Dan Quayle, vicepresidente de Estados Unidos.

Dos grupos participaron en las manifestaciones frente a la Embajada norteamericana durante la visita de Quayle: el Grupo de Defensa del Medio Ambiente de Indonesia (GREINDO) y el Comité de Solidaridad de Jóvenes Amantes de la Naturaleza. El GREINDO, además de distribuir ante la embajada folletos que denunciaban la destrucción ecológica, intentó entregar una carta abierta al vicepresidente con un llamado a la revisión de las políticas norteamericanas en el país. Curiosamente, cuando la delega-

ción logró pasar los requisitos de seguridad que exigían los guardias en la entrada, Quayle ya había salido por otra puerta.

La carta de los ecologistas denuncia una serie de actividades de los norteamericanos en Indonesia que, directa o indirectamente provocan destrucción ambiental. Entre ellas, una de las más cuestionadas es el proyecto denominado *Scott Paper*, que prevé la deforestación de 890 mil hectáreas de selva virgen en una región habitada por 36 mil indígenas. Entre las empresas norteamericanas denunciadas por su actividad contaminante de las áreas aledañas está la *Freeport Indonesia Incorporated* que explota la mayor mina al aire libre de Indonesia. Esa empresa construyó un complejo industrial gigantesco en medio de la selva de Irian Jaya, que ha contaminado las aguas de los ríos circundantes. Asimismo se denuncia



Proyectos que no fueron discutidos con la sociedad civil están contaminando mares, ríos y selvas

que navíos norteamericanos han sido vistos arrojando desechos tóxicos en varios lugares de Indonesia, en particular en el Estrecho de Lombok.

Represión policial— Con carteles y pancartas coloridas, los manifestantes expresaron en inglés e indonesio su repudio a la actividad predatoria de Estados Unidos en su país. La policía obligó a retirar los carteles, amenazando arrestar a los ecologistas. Los jóvenes no acataron la orden policial y desplegaron las pancartas al frente de la embajada. Uno de los miembros del GREINDO fue detenido, a pesar de la intervención de un funcionario de la Embajada. El joven fue encarcelado y sometido a un intenso interrogatorio.

La noticia de la detención hizo que los manifestantes aumentasen la presión sobre la Embajada. En la madrugada del día siguiente, el ecologista recuperó su libertad sin que se le formularan cargos.

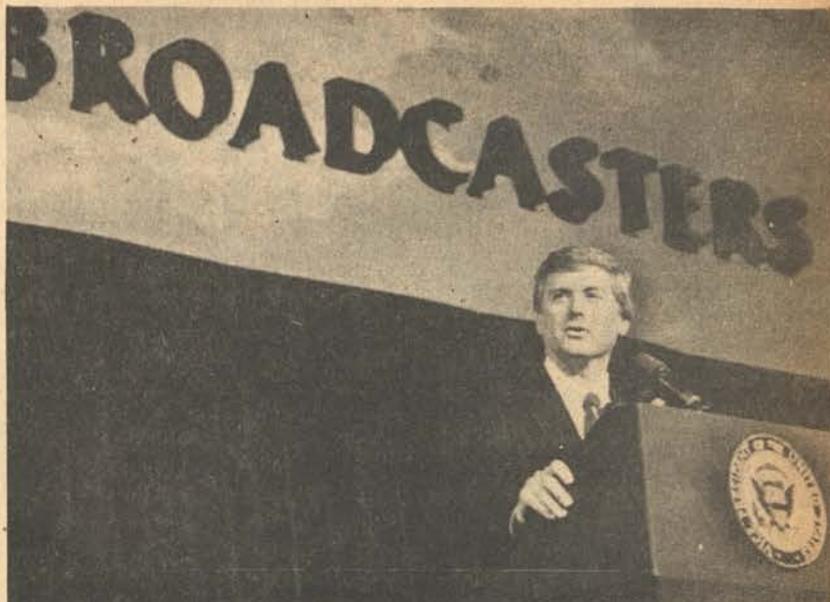
Los medios de prensa locales no informaron sobre la manifestación ni sobre la detención del activista, a pesar de que varios periodistas y reporteros gráficos presenciaron los hechos. Días antes, los medios habían sido prevenidos para no informar sobre ninguna manifestación en Indonesia. "Fue una ironía escuchar los discursos de Quayle sobre la vigencia de los derechos humanos en Indonesia, mientras el país está sometido a la censura de

prensa", afirmó uno de los organizadores de la manifestación.

Control público- La carta abierta de los ecologistas pide la urgente intervención de la Casa Blanca para que la opinión pública conozca los proyectos de Estados Unidos en Indonesia, especialmente aquellos que más afectan al medio ambiente y a las poblaciones indígenas. También exige la reglamentación de la actividad de las empresas que intervienen en proyectos como el *Freeport* y el *Scott Paper*. El objetivo es lograr que los proyectos cuestionados puedan ser controlados por la opinión pública y las áreas donde operan puedan ser visitadas por todos los ciudadanos.

Asimismo la carta abierta afirma que las empresas norteamericanas que actúan en Indonesia deben ser obligadas a respetar las leyes de protección del medio ambiente y a compartir sus beneficios con la población autóctona.

Del Banco Mundial se exige la interrupción del financiamiento de



Dan Quayle no recibió a los ecologistas, que deseaban entregarle una carta abierta

proyectos que sean predatorios desde el punto de vista ecológico y desintegradores desde una perspectiva social. Los grupos ecologistas exigen un mayor equilibrio

en labalanza comercial entre Estados Unidos e Indonesia y la interrupción de la asistencia militar norteamericana a su país.

(Asia Pacific Interdoc)

NOTAS

Pueden desaparecer entre el 15 y 20% de especies biológicas

Entre el 15 y el 20% de todas las especies animales y vegetales de la Tierra podrían desaparecer para el año 2.000 si los actuales patrones de destrucción y de consumo humano no cambian, aseguró el Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF). En su reciente estudio "Importancia de la diversidad biológica", respaldado por un grupo de diez eminentes científicos de distintas partes del mundo, el WWF sostiene que algunas de estas especies son vitales para la vida humana. "Dependemos de los productos naturales desde el momento en que limpiamos nuestros dientes en la mañana hasta que nos metemos entre las sábanas en la noche", explica el informe.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) estima que el 80% de la población de los países en desarrollo depende de la medicina tradicional -generalmente basada en plantas y animales- para sus atención primaria. En los países industrializados, alrededor del 40% de todas las drogas utilizadas se derivan de fuentes naturales o han sido sintetizadas con la ayuda de productos químicos que provee la naturaleza. La aspirina, que constituye la medicina más utilizada en el mundo, se origina en el sauce blanco (*salix alba*) y en la "reina de los prados" (*spiera ulmaria*). La quinina, usada para tratar la malaria, es en realidad el alcaloide de la corteza del árbol de chinchona.

Los científicos consideran que aún existen muchos más ejemplos al respecto, pues sólo cinco mil de las 250 mil plantas que

florece en el mundo han sido analizadas en cuanto a sus potenciales farmacológicos. Según los especialistas, 60 mil de estas plantas podrían perderse para mediados del próximo siglo si no se toman las medidas necesarias para detener la destrucción del mundo.

La industria también depende de la diversidad biológica de especies en el mundo. Uno de los más impactantes desarrollos en la industria petrolífera en los últimos años ha sido el descubrimiento de que algunos híbridos de ciertas bacterias "comen" petróleo, con lo que contribuyen en los esfuerzos de limpieza. Otras bacterias degradan el grupo de productos químicos tóxicos conocidos como PCBs (bifenilos policlorinados). Una de estas especies puede digerir el 98 por ciento del potente herbicida "2, 4, 5, -T" en sólo una semana.

La vida que nos niegan



El *Indiara* no es tóxico, pero tal vez nunca llegue a ser vendido comercialmente

Un científico indio ha descubierto el primer plaguicida natural no tóxico del mundo, pero las autoridades de su país retiraron el registro del producto, presumiblemente debido a la presión de las transnacionales

Dr. Wishwas Rane

El *Indiara* es el primer plaguicida natural no tóxico del mundo. Sin embargo, a pesar de la imperiosa necesidad de plaguicidas inocuos, es posible que el nuevo producto nunca llegue a ser usado comercialmente. En diciembre de 1988, el Consejo Central de Insecticidas de la India notificó a M. N. Sukhatme, el inventor del plaguicida, que se le retiraba el registro provisional otorgado previamente. El científico teme que la decisión haya sido motivada por las presiones de la industria química transnacional, que tiene intereses creados en la comercialización de

plaguicidas tóxicos y en la importación de sustancias aún más tóxicas cuando las convencionales fracasan.

Acción por contacto- El *Indiara* actúa por contacto: aproximadamente la mitad de los insectos entran en contacto con el plaguicida mueren en el correr de una hora y el resto en las cinco horas siguientes. El producto está formado por vegetales comestibles, entre ellos ajo, jengibre, mostaza, acorun calamus, *impomea muricata* y *rame-tha*. También funciona como potente y seguro insecticida de uso doméstico contra cucarachas, chinches, moscas y mosquitos, y previene de pestes a perros y aves de corral.

Actúa asimismo como plaguicida

de amplio espectro y sirve además para combatir nematodos y enfermedades virales de las plantas. Las experiencias realizadas han demostrado la efectividad del producto como raticida, fungicida y antivirósico, todo combinado en una sola preparación. Fue el resultado observado en cultivos a los que se había aplicado *Indiara* antes de la siembra (algodón, mango, limón, naranja, guayaba, cocoteros, granadas, viñedos y rosas) en los que, entre otros, fue efectivo para erradicar hormigas y ermitas.

También puede ser usado para conservar semillas y plantas, cultivos de alimentos y de fibras, frutas y flores, cubriendo una amplia gama de la horticultura. Las semillas y los gajos tratados con *Indiara* logran una protección efectiva, mostrando la experiencia que el producto es 500 veces menos tóxico que el DDT.

El Dr. M. B. Bhide, del Instituto de Toxicología de la India, se refirió al efecto del *Indiara* (comercializado por Herring Bright Chemical Pvt. Ltd., Pune) en los procesos de reproducción y afirmó que "no produce efectos teratológicos en las ratas". (Se investigó su efecto sobre ratas preñadas que lo recibieron entre los días 6 y 15 de la gestación). Otros experimentos científicos confirman el efecto inocuo del plaguicida en la salud.

Registro provisorio- El Consejo



El producto no cuenta con apoyo oficial

Central de Insecticidas otorgó un registro provisorio al producto con el propósito de que se realizaran pruebas a gran escala y obtener así datos de sus efectos en diversos cultivos. Su descubridor solicitó el registro contando con el aval de los datos obtenidos por la Universidad Agrícola Phule Mahatma, de Rahuri, Maharashtra (India) sobre los efectos del producto en la col.

Luego de obtener en abril de 1987 la licencia provisorio, el Consejo Central de Insecticidas, Sukhatme obtuvo en agosto del mismo año un permiso de elaboración del Departamento de Agricultura del Gobierno de Maharashtra. Inmediatamente empezó a dirigir pruebas a gran escala en las zonas aldoneras de Vidharabha y Madhya Pradesh. Los resultados e informes recogidos de los agricultores que utilizaron el producto mostraron una eficacia del cien por ciento. Todos coincidieron en que la mosca blanca y otros insectos endémicos de las plantaciones de algodón fueron controlados por la aplicación de *Indiara*.

Pero, a pesar de los excelentes resultados obtenidos, sin aviso previo, el científico recibió una notificación del Consejo Central de Insecticidas y del Comité de Registros en la que se le informaba que había sido retirado el registro provisorio.

La acusación de Sukhatme de que las transnacionales presionaron al Consejo de Insecticidas para revocar su registro no carece de fundamento, sobre todo teniendo en cuenta la reciente expansión de la industria de



Los campesinos que usaron plaguicidas sufren varias infecciones

los plaguicidas. Hace poco el Consejo autorizó la importación de algunos plaguicidas extremadamente tóxicos, que las mismas autoridades habían vetado previamente para priorizar la producción nacional. La importación fue autorizada aduciendo que era para salvar los cultivos de algodón de algunos estados de la India, en los cuales ciertas plagas resistentes a los tóxicos convencionales habían hecho estragos.

El periódico indio *Commerce*, en diciembre de 1988, informó: "La re-

ciente decisión del Comité de Registro de Plaguicidas autorizando la importación de tres plaguicidas extremadamente peligrosos, demuestra la insensibilidad del gobierno hacia los temas vitales de la ecología. Los productos importados son Methomyl, Triazophos y Fenprothrin, elaborados por las grandes transnacionales Du Pont, Hoechst y Sumitomo, respectivamente." El

mismo consejo había rechazado, dos años antes, la solicitud de una compañía india para producir el Methomyl de la Du Pont. El motivo alegado para la negativa fue la "toxicidad extrema" del Methomyl, incluido por la OMS en el grupo de los "sumamente peligrosos" (una dosis de 12 a 15 mg. ingerida en los alimentos puede ser letal para los seres humanos).

La importación de plaguicidas tóxicos en la India insume 25 millones de dólares. Obviamente, quienes tienen intereses creados desean mantener esa situación. El *Indiara* es el único plaguicida efectivo que podría competir con los productos ofrecidos por las transnacionales. "Pero, lamentablemente, el gobierno de la India no muestra interés en apoyar a sus propios científicos ni le ha evitado a la nación la importación de venenos mortales", afirma Sukhatme. ●



La importación de plaguicidas tóxicos era para "salvar" los cultivos

* El Dr. Wishwas Rane es un conocido médico de la región de Pune, en la India.

En el mismo barco

Tomando el ejemplo de Europa, América del Norte y el sudeste asiático, Argentina y Brasil profundizan su integración económica en un esfuerzo que puede incorporar al resto de los países de la región

Marcelo Montenegro

El presidente de Argentina, Carlos Menem llegó a Brasil a fines de agosto, para una visita de cuatro días destinada a impulsar el proceso de integración y cooperación económica bilateral que comenzó en 1985.

En la ciudad fronteriza de Uruguayana, Menem se encontró con el presidente de Brasil, José Sarney, para inaugurar los comités de fronteras que facilitarán el intercambio comercial entre ambos países. Se trata de un organismo oficial, presidido por las autoridades consulares, destinado a agilizar los trámites de aduana para la circulación de mercaderías y personas. Por ahora funcionarán entre Paso de los Libres y Uruguayana y entre Puerto Iguazú y Foz de Iguazú. Los comités de frontera fueron creados por el Protocolo 23, firmado en noviembre de 1988.

En Uruguayana, los presidentes Menem y Sarney firmaron también un acta creando una comisión que, en 90 días, debe estipular las condiciones de financiamiento y ejecución de la venta de gas natural argentino a Brasil. El grupo —integrado por expertos de la Secretaría de Energía de Argentina y

de la empresa estatal brasileña de petróleo Petrobrás— debe presentar un proyecto de construcción de un gasoducto de 900 kilómetros, que unirá las ciudades de San Gerónimo Norte, en Santa Fe, Argentina, y Porto Alegre en el sur de Brasil. El gasoducto fue presupuestado en 1986, a un costo de 800 millones de dólares. Los cancilleres de los dos países ratificaron, además, el acuerdo para construir un puente de un kilómetro de extensión entre las ciudades de Santo Tomé, en Argentina y São Borja, en Brasil.

El presidente uruguayo, Julio Sanguinetti, también estuvo en Uruguayana y se reunió con sus dos colegas del Cono Sur, retomando una práctica que se mantie-

ne desde 1985. Desde entonces, Uruguay ha desarrollado intensos contactos con sus dos vecinos, en el plano político y diplomático, acompañando los acuerdos de cooperación e integración económica bilateral entre ambos. Y se asoció a uno de los proyectos, el de transporte por carretera.

En Brasilia, segunda escala de su viaje, el presidente argentino firmó otros acuerdos destinados a ampliar el Convenio de Crédito Recíproco —elevando su límite a 500 millones de dólares— y a facilitar la realización de proyectos *llave en mano* que empresas argentinas están interesadas en construir en Brasil. Con un monto de 360 millones de dólares, esos proyectos —que

serán financiados por Argentina— abarcan desde la remodelación de un ramal ferroviario entre São Luis (Maranhão) y Teresina (Piauí), dos capitales del Nordeste brasileño, hasta la provisión de turbinas para una usina hidroeléctrica en Miranda (estado de Minas Gerais), la extensión de una red de alta tensión en Matto Grosso y la construcción de hospitales y centros asistenciales también en Minas Gerais.

Brasil ayudará a Argentina en materia de suministro energético abriendo las compuertas de sus represas sobre el río Uruguay para

Carlos Menem y José Sarney; ampliando fronteras y mercados



permitir una mayor potencialidad de las aguas más al sur, a la altura de la usina de Salto Grande en Argentina. Por otro lado, Brasil va a acelerar la construcción de una subestación transformadora en Uruguayana que le permitirá suministrar 50 mil Kilowatts de energía eléctrica a Argentina, a partir de enero de 1990.

La lista de mercaderías de libre circulación fue ampliada considerablemente en el rubro de bienes de capital y se firmaron acuerdos de cooperación científica y tecnológica que prevén la formación de un equipo bilateral de científicos para trabajar en el área espacial.

"Solo, ningún país latinoamericano tiene futuro", dijo Menem en Brasilia y reafirmó: "la integración permitirá que juntos seamos una gran nación". José Sarney destacó que la integración de ambos países "es un objetivo que está más allá de las personas que individualmente han participado de ese proceso, que pertenece al patrimonio histórico de Argentina y Brasil".

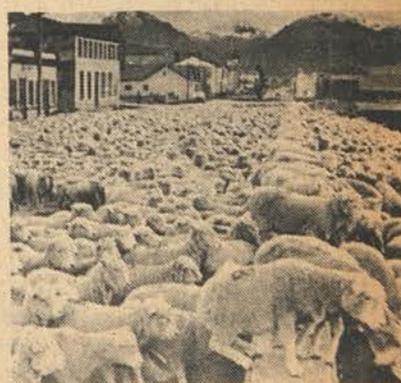
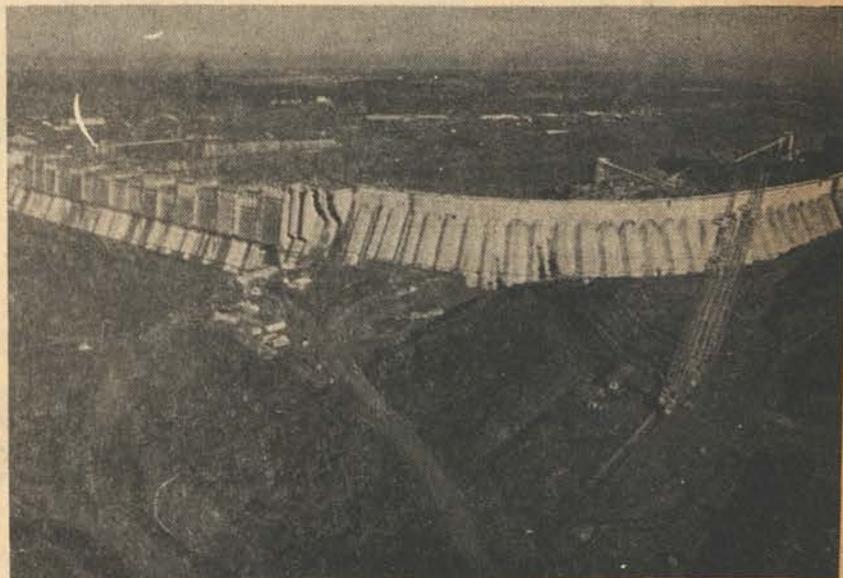
Un camino posible— Efectivamente, a pesar de las grandes dificultades que ambas naciones enfrentan como resultado de largos períodos de dictaduras militares y endeudamiento externo —o tal vez agravadas por ello—, la cooperación económica y la integración se han mantenido como un objetivo clave, tal vez el único capaz de permitir el fortalecimiento de la economía latinoamericana después de una década de estancamiento y retroceso en casi todos los indicadores que muestran el bienestar y desarrollo de una sociedad.

La integración regional y la formación de nuevos bloques comerciales está creciendo aceleradamente en distintas áreas del planeta. En Europa, en un proceso de cuatro décadas, la Comunidad Económica Europea (CEE) se propone eliminar definitivamente las barreras aduaneras en 1992 permitiendo la implantación de un mercado único entre doce países en el que circularán libremente mercaderías, personas, capitales, servicios y

profesionales. La cooperación económica, tecnológica y científica y la formación de empresas conjuntas para encarar grandes proyectos permitió a los europeos aumentar enormemente su competitividad frente a Estados Unidos y Japón y hará que en la próxima década disfruten de una sólida posición para hacer frente a los desafíos del futuro.

Estados Unidos construye un área de libre comercio con Canadá y México, formando un gran bloque comercial en América del Norte. La

SADCC en Africa Austral, que nuclea a las naciones fronterizas de Sudáfrica, tras una década de experiencia ya muestra resultados exitosos en la búsqueda de alternativas a la dependencia económica de la potencia racista. Por su parte, varios países asiáticos, con Japón a la cabeza, discuten formas de asociación. Y distintas naciones socialistas, comenzando por la propia Unión Soviética, han iniciado una transformación profunda hacia la democratización de la vida política y la modernización económica que



Argentina y Brasil tienen aspectos complementarios en sus respectivas economías y juntos representan casi la mitad de la población, el 53% del producto bruto y el 35% de las exportaciones de toda América Latina

Perspectivas más alentadoras

La hiperinflación parece haber cedido en Argentina. De 196% al mes, su pico más alto alcanzado en julio, la curva bajó a casi 35% en agosto. Para septiembre y octubre las expectativas se ubican por debajo del 10%. Con esos indicadores en los dos primeros meses y las tendencias inmediatas favorables, el nuevo gobierno puede encarar la segunda etapa de su plan económico.

El Congreso ya aprobó la llamada "ley de emergencia nacional", por la que se autoriza la privatización de empresas estatales y se reglamentan las inversiones extranjeras. El artículo 14 de la ley garantiza "igualdad de trato al capital nacional y extranjero, cuando éste ingrese al país con fines productivos". Los requisitos para las inversiones provenientes del exterior destinadas a radicarse en áreas productivas, son extremadamente flexibles. Los economistas del gobierno evalúan que una vez creadas condiciones serias de estabilidad, con reglas de juego claras, la Argentina puede convertirse en un mercado atractivo para la inversión de capitales. En los últimos 10 años, según datos de la Fundación de Investigaciones Económicas Latinoamericanas (FIEL), la inversión en Argentina se mantuvo en un promedio del 12%, insuficiente para mantener en funcionamiento lo que ya existía. Gran cantidad de establecimientos ce-



El pico de hiperinflación parece superado y los precios vuelven a normalizarse

rraron sus puertas para utilizar el dinero en la especulación financiera y hubo una significativa fuga de capitales.

La polémica en torno al plan económico del gobierno de Menem es dura, sobre todo considerando que históricamente el peronismo siempre representó al nacionalismo y fomentó la presencia y el crecimiento del Estado.

El gobierno alega, sin embargo, que la gravedad de la situación no le dejaba mucho margen de maniobra. Los servicios públicos habían llegado a un punto de deterioro máximo: los ferrocarriles, correos y teléfonos casi no funcionan y su administración genera un déficit millonario. El uso de energía eléctrica está ra-

cionado desde hace más de un año y la empresa petrolera estatal (YPF) necesita ser reestructurada completamente. De acuerdo con la "ley de emergencia", sólo un pequeño grupo de empresas comprometidas con la defensa nacional permanecerá en poder del Estado. El resto será vendido total o parcialmente a grupos privados. La ley otorga preferencia en la compra a los actuales proveedores, a los empleados y a los usuarios de las compañías públicas. Las empresas estatales que serán privatizadas tienen, en conjunto, un déficit operacional estimado para este año en 5,5 mil millones de dólares (equivalentes a 7% del PIB).

La estabilización actual de los precios responde,

en parte, a un acuerdo celebrado por el gobierno con las 300 empresas más importantes y a los planes de austeridad del Estado. Sin embargo, como parte de ese plan de corte de gastos públicos, el gobierno dejará de pagar subsidios a las empresas y exigirá el pago de todos los impuestos. Eso ya produjo los primeros reclamos. La empresa Acindar, la siderúrgica más importante del país, cerró sus puertas y suspendió a 6 mil trabajadores, declarándose perjudicada por la política económica. Los industriales reclaman una disminución progresiva del impuesto de 20% sobre sus exportaciones y un aumento de 17% en los precios de venta al mercado interno.

contempla una complementación regional progresiva.

En esta última década del siglo XX, la cooperación y la integración de las economías regionales en bloques que buscan aprovechar mejor sus recursos, dinamizar su comercio y perfeccionar su parque industrial parece ser una tendencia que puede reemplazar definitivamente el modelo de alianzas militares surgido de la guerra fría.

América Latina, en ese contexto, está rezagada. Argentina y Brasil vivieron históricamente distanciados por divergencias coyunturales y desconfianza recíproca. El deshielo comenzó recién en 1979, cuando se firmó un acuerdo para regular el aprovechamiento hidroeléctrico de las aguas del río Paraná, a través de la compatibilización de las represas de Corpus e Itaipú. De esa forma terminó una larga controversia que dió lugar a encendidas polémicas. Desde entonces, Argentina y Brasil pasaron a orientar sus relaciones bilaterales por metas de comple-

mentariedad, colaboración e integración política, cultural y económica.

Un proceso de ese tipo, por el significado global que ambos países tienen en la región, tendrá seguramente un efecto de *arrastre* sobre otras economías del área. Es una experiencia pionera de una integración mayor, que puede incorporar al resto de las naciones de América del Sur que resultan tributarias —en mayor o menor medida— de lo que ocurre con sus vecinos mayores en población y recursos naturales.

La construcción de la hidrovía Paraná-Paraguay, un proyecto que involucra a Brasil, Argentina, Bolivia, Paraguay y Uruguay, anunciada en La Paz, en ocasión de la inauguración del período presidencial de Paz Zamora, parece confirmar esa tendencia.

Los números— El peso de Brasil y Argentina en el conjunto de América Latina es muy grande: juntos representan el 45% de la población, el

53% del producto bruto y el 35% del total de las exportaciones de la región. Suman el 63% de las exportaciones de manufacturas y entre el 65 y 70% del mercado de computadoras y automóviles y del gasto total en ciencia y tecnología*. La contribución de Brasil a esos porcentajes es, a su vez, muy grande. Brasil es casi la mitad de América Latina.

Por la masa de recursos involucrados y por el grado de modernidad relativa de ambas economías —en las áreas industriales, de comunicación (Brasil) y de educación (Argentina)— su integración eventual puede servir de *pivote* de referencia e influencia sobre el resto de los países de la región, tal como ocurrió en los casos de otras integraciones regionales.

En Europa, por ejemplo, la base de la integración económica que culminará en 1992 con el establecimiento de un mercado único, comenzó a fines de la década del 40, con la implantación de la Comuni-

Dialógo con los ingleses

Argentina y Gran Bretaña iniciaron un diálogo diplomático por primera vez desde la guerra de las Malvinas, en 1982. El embajador argentino Lucio García del Solar y el representante permanente de Gran Bretaña ante Naciones Unidas, Crispin Tickell se reunieron a mediados de agosto en Nueva York y acordaron continuar el diálogo sobre cuestiones bilaterales abriendo "una sombrilla" sobre el tema de la soberanía (un recurso diplomático que permitió que ambos países retomaran las conversaciones, dejando en reserva el reclamo principal que los enfrenta: la soberanía sobre el archipiélago del Atlántico Sur). En un comunicado dado a conocer simultáneamente en Londres y Buenos Aires, las dos cancillerías anunciaron que se reunirán nuevamente en Madrid el 17 y 18 de

octubre para continuar el cauteloso acercamiento diplomático iniciado en Nueva York.

El comunicado destaca la intención de ambos gobiernos de aprovechar los actuales contactos para alentar la normalización de sus relaciones, rotas desde la guerra. El comunicado especifica que promoverán su interés común por la paz y la estabilidad del Atlántico Sur, un tema que preocupa también a todos los países ribereños.

El canciller argentino, Domingo Cavallo, señaló que la reunión de Madrid abarcará las relaciones argentino-británicas, incluyendo el futuro de las cuestiones diplomáticas. Se buscará fomentar la confianza mutua y evitar

incidentes en la esfera militar.

Los entendimientos de Nueva York representan el mayor acercamiento alcanzado después de la guerra. En los encuentros futuros se podrán abordar cuestiones sustanciales pues los obstáculos formales ya fueron allanados.

Las conversaciones de Madrid abordarán las relaciones comerciales y financieras y los problemas de comunicación aérea y marítima. Otro tema en discusión será el régimen de pesca. Después de la guerra, Gran Bretaña estableció un área de exclusión en torno de las islas, impidiendo el acercamiento de barcos argentinos. Posteriormente, la prohibición se amplió a todos los buques pesqueros.



Canciller Domingo Cavallo

dad Europea del Carbón y del Acero, que estableció una autoridad supranacional para regular la producción siderúrgica de los seis países firmantes, entre los cuales, Francia, Alemania y el norte de Italia, representaban las mayores potencialidades.

Semejanzas y diferencias— Las economías de Argentina y de Brasil presentan algunos aspectos semejantes y también diferencias que

explican los beneficios bilaterales de la integración. Así, por ejemplo, entre las similitudes está el hecho que ambos son países de población mayoritariamente urbana, que los dos tienen un gran mercado de consumo de automóviles y también un potencial muy grande en su propio mercado interno, que aún puede ser ampliamente desarrollado. También los asemeja el hecho que ambos tienen una deuda externa muy alta.

Pero el dinamismo de ambas economías es muy distinto: mientras que Brasil tiene la economía latinoamericana más dinámica, Argentina puede ser exactamente el ejemplo contrario. Su estancamiento es parecido al que sufren Uruguay y Chile y no sólo se refleja en la conducta de los agentes económicos sino incluso en el comportamiento de la sociedad y en el plano político.

Hay otras asimetrías: Argentina

El indulto a los militares

El presidente Menem anunció que piensa resolver "personalmente" y "antes de fin de año", mediante un indulto o una conmutación de penas, la situación de todos los militares procesados y condenados por violaciones a los derechos humanos. La represión llevada a cabo por las Fuerzas Armadas en el combate a los grupos de izquierda que actuaron en Argentina durante la década del 70 dejó como saldo la desaparición de 30 mil personas, según los organismos defensores de los derechos humanos, o de 9 mil, de acuerdo con una investigación practicada durante el gobierno del ex presidente Raúl Alfonsín.

Los jefes militares que fueron condenados por la Suprema Corte de Justicia de la Nación cumplen penas que van desde la reclusión perpetua, en los casos del ex general Videla y del ex almirante Massera, hasta prisión de 8 años, en el caso del ex almirante Lambruschini. En diciembre de 1985, Vi-

dela fue encontrado culpable de 66 casos de homicidios, 306 privaciones ilegítimas de la libertad, 93 casos de torturas y 26 robos.

Las fuerzas armadas, sin embargo, sostienen que la sociedad argentina está en deuda con ellas pues lograron derrotar a la guerrilla de izquierda en la década pasada. Exigen un reconocimiento histórico por ese "servicio" prestado y no demuestran ningún arrepentimiento.

En abril de 1987 y enero de 1988 el teniente coronel Aldo Rico encabezó dos sublevaciones contra el gobierno de Raúl Alfonsín, y en diciembre de 1988 se sublevó el coronel Mohamed Seineldín. Los rebeldes exigían la amnistía para los condenados y el fin de todos los procesos judiciales contra los militares acusados de violaciones a los derechos humanos. El gobierno sancionó en 1987 la "ley de obediencia debida", que, en la práctica, evitó nuevas condenas contra



Los militares condenados serán liberados

los oficiales procesados pero impidió que se firmase el indulto de los que ya habían sido condenados.

El presidente Menem asumirá el costo de la decisión, aprovechando el momento más alto de su popularidad. Una encuesta realizada a mediados de agosto, reveló que 65,1% de los entrevistados pensaba que la gestión del gobierno era positiva, 18% dijo que era regular y solamente 8,1% afirmó que consideraba el gobierno de Menem como negativo.

La decisión presidencial, aún con el costo político que representa, dif-

cilmente normalizará la convivencia entre las fuerzas armadas y la sociedad civil argentina. Los grupos de defensa de los derechos humanos, buena parte de la opinión pública interna e internacional y algunos de los partidos de oposición consideran el indulto a los militares como una claudicación frente al autoritarismo. Y los beneficiados y el sector más duro de las fuerzas armadas van a aceptarlo sólo como un "mal necesario". En general, todos los militares continuarán reclamando su reconocimiento por los servicios prestados a la patria.

es un país con una cierta uniformidad en el nivel de educación y de ingreso de su población, mientras que en Brasil los desniveles de educación y distribución de renta figuran entre los más altos del mundo.

Si comparamos la estructura productiva, veremos que Brasil genera la mitad de las exportaciones de manufacturas de la región y lidera los índices de competitividad industrial. Argentina, en cambio, sufrió un largo proceso de desindustrialización y pérdida de competitividad que redundó en un crecimiento industrial negativo durante varios años. La competitividad de Argentina se circunscribe a algunos sectores específicos de bienes de capital y alta tecnología, como la industria nuclear, por ejemplo.

La estructura productiva de ambos países es distinta. Argentina es autosuficiente en alimentos y petróleo. Brasil tiene un gran superávit en el sector industrial y en el sector agrícola, excedentes de minería y rápida disminución del déficit energético.

Otra diferencia importante de señalar es la utilización que ambos países hicieron de su deuda externa: Brasil empleó buena parte de esos recursos en el desarrollo de su infraestructura. En Argentina, 60% del capital que generó la deuda salió del país durante el gobierno militar.

Ventajas y obstáculos— Los benefi-

cios de una política de complementariedad y cooperación aparecen, así, bastante evidentes: Brasil puede consolidar su situación de ventajas comparativas y, a largo plazo, una mayor integración con los países de América del Sur va a estimular la solución de sus problemas de articulación social y económica. Puede beneficiarse, además, de la ampliación de los mercados y de la influencia cultural de otros países latinoamericanos.

Argentina, por su parte, puede aprovechar la integración con Brasil para modernizar su parque industrial y mejorar su competitividad. La participación de sus productos en un gran mercado como el brasileño puede ayudarle a superar el estancamiento y a diversificar su perfil de producción.

El proyecto conjunto de construcción de una aeronave comercial, de tamaño mediano, que estará en el mercado en 1991 y la apertura recíproca de los programas nucleares sitúan a los dos países en un punto muy alto de cooperación, incluso en el área de producción administrada por las fuerzas armadas. Ese elevado nivel de acuerdo alcanzado en distintos planos de la relación bilateral fue muy útil para Brasil en 1986 cuando necesitó importar alimentos en forma urgente para combatir el desabastecimiento de su mercado interno durante la implementación del plan *cruzado*.

Para Argentina, el apoyo de Bra-

sil en la política de desnuclearización del Atlántico Sur, uno de los puntos del acuerdo en el terreno internacional, es fundamental para su estrategia en el conflicto con Gran Bretaña por las Islas Malvinas.

Los especialistas estiman que con todas esas condiciones propicias a la integración, el futuro del proceso depende del éxito que Argentina y Brasil tengan en la reorganización interna de sus economías, que exige la contención de la inflación y la creación de nuevas condiciones para la inversión productiva (ver cuadro).

Por otra parte, la transición política en ambos países aún está llena de tensiones. En Argentina, el gobierno peronista de Menem da sus primeros pasos, con algunos indicadores promisorios, pero las tensiones militares aún no parecen solucionadas definitivamente y el riesgo de nuevos estallidos sociales no puede ser descartado. Brasil también vive momentos de definición en el plano político: tendrá elecciones presidenciales en noviembre de este año y es poco probable que antes de la instalación del nuevo gobierno en marzo de 1990 pueda alterar de forma significativa los índices actuales de inflación (casi 30% al mes).

Además de las dificultades políticas por el especial momento que se vive, los gobiernos de ambos países, a pesar de la retórica favorable a la integración, están limitados en sus posibilidades de acción por el peso de la deuda externa y las tensiones internas generadas por la inflación. Eso disminuye la capacidad de los respectivos estados de impulsar los acuerdos firmados. Pero hay grupos privados interesados en participar de las iniciativas de integración bilateral, y, dadas las circunstancias actuales, podrán tener un papel fundamental en la dinámica de este proceso del cual depende en gran parte el futuro de América del Sur. ●



Europa, pionera de la integración regional, unificará su mercado en 1992

* Ver "Argentina-Brasil, el largo camino de la integración"; Fernando Fajnzylber, Legasa, 1986. Compilación de Mónica Hirtz.

El plan de Shamir

Matti Peled*

Las decisiones adoptadas por la OLP en la última reunión del Consejo Nacional Palestino alteraron la posición relativa de los dos adversarios en el conflicto palestino-israelí. La OLP aparece impulsando el proceso de paz e Israel lamentablemente se ha convertido en el actor que se niega a rever su hostilidad hacia el pueblo palestino y sus dirigentes. Por todo el planeta se multiplican las expresiones de apoyo hacia las aspiraciones legítimas del pueblo palestino a su independencia mientras la intransigencia de Israel ha inducido, incluso a sus aliados, a dudar de la sinceridad de los deseos declarados de acabar con el conflicto.

Está claro para todos que la *intifada* es una forma legítima de resistencia pacífica contra 22 años de ocupación israelí de la Franja de Gaza y Cisjordania. Y ello le grangeó la simpatía internacional. El tipo de represión utilizado por el ejército de Israel para apoyar la administración militar de los territorios ocupados, se ha transformado en un crimen contra la Humanidad.

Dentro de Israel, cada vez más la opinión pública repudia la política del gobierno. Un número creciente de ciudadanos reconoce que la única salida es la negociación directa entre Israel y la OLP y numerosos jóvenes se niegan a participar de la represión contra la *intifada*.

En ese contexto, las consecuencias económicas de la política de ocupación y represión se han convertido en un peso insostenible para la economía israelí que, después de un período de recuperación relativa, cayó nuevamente en un proceso de inflación y recesión. Sin duda, la *intifada* aceleró ese proceso.

Iniciativa inocua— Enfrentado a una situación inédita, el gobierno de Israel se sintió obligado a lanzar una iniciativa nueva sin que en verdad represente ningún riesgo de cambio. El gabinete aprobó el 14 de mayo la "Propuesta para la realización de elecciones en los territorios ocupados", nombre que induce a confusión. Por ser la única reacción oficial de Israel en dos años y medio de *intifada*, la propuesta merece ser examinada.

En primer lugar, no está dirigida a nadie en particular. En consecuencia nadie se siente obligado a darle una respuesta. En segundo lugar, contrariamente a lo que muchos creen, el documento no se propone contribuir a solucionar el problema palestino sino a lograr la paz con Jordania. Eso se afirma cuatro veces, por lo que no cabe ningún error de interpretación. Lo que no queda claro es por qué la paz entre Israel y Jordania requiere elecciones en los territorios ocupados.

La idea de un proceso electoral presupone tres elementos: un objetivo final, una plataforma política y can-

didatos. En la propuesta no existen indicaciones sobre ninguno de ellos. Se insinúa que en un documento separado se van a establecer las condiciones de realización de las elecciones. Hasta ahora ese documento no se ha publicado. Pero existen en la iniciativa original algunos elementos orientadores. El objetivo de las elecciones sería —de acuerdo a lo que se declara— lograr la paz con Jordania y encontrar una solución para los "árabes de Judea, Samaria y el Distrito de Gaza", así como para los "refugiados" de esas regiones. Se lee también que Israel se opone al establecimiento de "otro Estado Palestino en la región, entre Israel y Jordania".

Esa es una novedad. Hasta ahora, los que sostienen que el Estado Palestino es Jordania y que, por lo tanto, el Estado que pide el pueblo palestino es un segundo Estado, formaban un pequeño grupo dentro del Likud liderado por el general Ariel Sharon¹. Ahora, sin aviso previo, nos enteramos que esa es la posición oficial: del Likud, del Partido Laborista, etc. Pero obviamente no es la posición del rey Hussein ni del gobierno de Jordania.

Otra premisa contenida en el documento es que no habrá negociaciones con la OLP ni "ningún cambio en el status de Judea, Samaria y Gaza". Si bien el documento que reglamenta las elecciones no ha sido publicado, seguramente prohibirá que los candidatos sean partidarios del Estado Palestino o de la OLP.

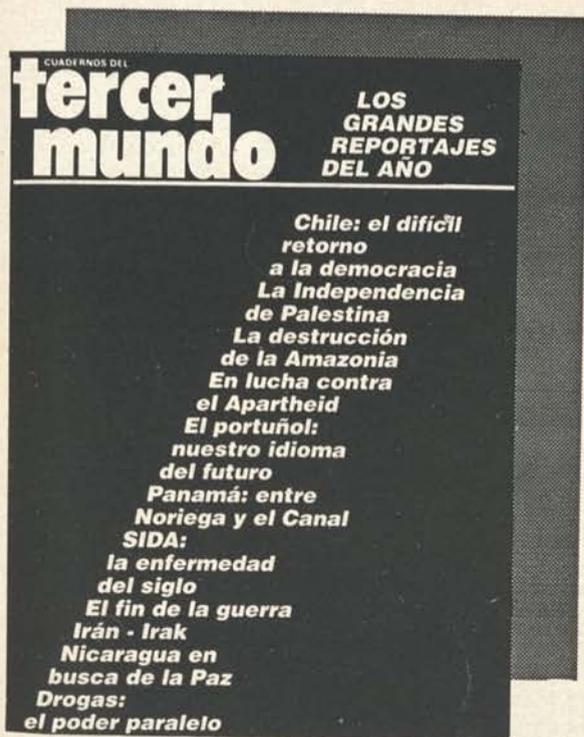
Israel se propone, además, conservar la jurisdicción sobre: seguridad, política exterior y lo referente a los ciudadanos israelíes de los territorios ocupados (los asentamientos judíos). Pero "seguridad", en la acepción del gobierno puede abarcar todo, desde el horario de funcionamiento del comercio, al tipo de legumbres que deben ser plantadas. Lo más peligroso es la cuestión referida a los asentamientos judíos. Se estima que nuevas colonias serán instaladas en el futuro y todo lo que se refiere a ellos (propiedad de la tierra, uso del agua, etc.) quedaría fuera de la jurisdicción de las nuevas autoridades. En consecuencia, los electos "para gobernar la vida cotidiana de la región" como reza el documento, tendrían poderes sobre cuestiones intrascendentes.

Con estas características, esa propuesta es inocua y no merece siquiera ser tomada en consideración. La única lección que deja es que la solución del conflicto palestino-israelí sólo será alcanzada a través de la justicia. La complejidad del conflicto y el peligro de una nueva guerra árabe-israelí —que puede alcanzar proporciones imprevisibles por la existencia de armas nucleares y químicas en manos de los adversarios— hacen aconsejable la celebración de una conferencia internacional de paz. Antes que sea demasiado tarde.

*Profesor de Literatura Árabe en la Univ. de Tel Aviv y ex miembro del Parlamento israelí por la Lista Progresista por la Paz. Texto tomado de una conferencia suya en N. York (junio '89), reproducido de "Israel & Palestine".

¹El general Sharon organizó y comandó la invasión israelí al Líbano en 1982.

**TODO EL AÑO 1988 DE CUADERNOS DEL TERCER MUNDO
EN UNA FINA ENCUADERNACIÓN**



Una colección imprescindible para seguir el acontecer mundial N\$ 8.000

OFERTA ESPECIAL

Suscríbase a Cuadernos del Tercer Mundo por 1989 y lleve todo el '88 encuadernado por sólo N\$5.000



PLAN DE CANJE:

A pedido de muchos suscriptores, ahora usted puede canjear los Cuadernos del Tercer Mundo de 1988, N^{os} 104 a 113 (10 ejemplares), por un tomo lujosamente encuadernado pagando apenas N\$3.500.

Si le falta algún cuaderno para completar la colección, pagará apenas N\$450. por cada uno, (precio especial para el canje, ya que los números atrasados se venden al precio del ejemplar del mes).

Para Uruguay:	
Suscripción por un año (12 números)	N\$ 8.000
Suscripción semestral (6 números)	N\$ 4.500
Suscripción por un año (12 números) a partir de enero de 1989 y todos los números de 1988 en un tomo encuadernado	N\$ 13.000
Paquetón de aguinaldo: Suscripción anual, tomo 88 y Guía del Tercer Mundo N\$ 20.000 o dos cuotas sin recargo de N\$10.000 o tres cuotas de N\$ 7.500.	
América Latina y Caribe	
Tomo encuadernado 88	US\$ 20
Suscripción por un año (12 números)	US\$ 25
Suscripción semestral (6 números)	US\$ 13
Suscripción anual y tomo 88	US\$ 40
Oferta triple: Guía del Tercer Mundo, Enc.88 y Susc. anual	US\$ 60
Resto del Mundo	
Tomo encuadernado 88	US\$ 25
Suscripción por un año (12 números)	US\$ 35
Suscripción semestral (6 números)	US\$ 18
Suscripción anual y tomo 88	US\$ 55
Oferta triple: Guía del Tercer Mundo, Enc.88 y Susc.anual	US\$ 77
<i>Todos los envíos al exterior son por correo aéreo certificado.</i>	

Solicite la visita de un representante al 49-61-92 o escribanos a Miguel del Corro 1461, Montevideo 11200

TRANSPORTAMOS EL DESARROLLO Y LA AMISTAD ENTRE LOS PUEBLOS



BRASIL
Agência Meridien
Av. Rio Branco, 52 -
10º andar
Tel.: 263-5611
Telex 21664MRI

PORTUGAL
Avenida 24 de Julho.
Nr. 2, 3º Dtº/Lisboa
1200 - Lisboa -
Telef.: 366209 / 372959
Telex 14596 ANGO P

HOLANDA
Coolsingel 139 3012
AG Rotterdam
POSTBUS 1663
3000 BR Rotterdam
Tel.: 010 11 41 60
Telex 24772 / 24756
ANGO NL



ANGONAVE U.E.E.
Linhas marítimas de Angola
Rua Cerqueiras (Lukoki)
C.P. nº 5953 -
Telefs.: 30144/5/6/7
End. Teleg.: ANGOAVE AN
Telexes nº 3313 / 3124
Luanda - Rep. Pop de Angola

ANGONAVE UEE Líneas Marítimas de Angola